

**eredeti használati utasítás**  
**návod na použitie**  
**manual de utilizare**  
**uputstvo za upotrebu**  
**navodilo za uporabo**  
**návod k použití**



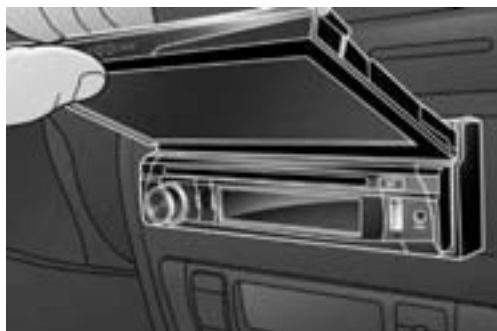


figure 1. • 1. ábra • obraz č.1 • figura 1. • 1. skica • 1. obraz



figure 2. • 2. ábra • obraz č.2 • figura 2. • 2. skica • 2. obraz

figure 3. • 3. ábra • obraz Ć.3 • figura 3. • 3. skica • 3. obraz

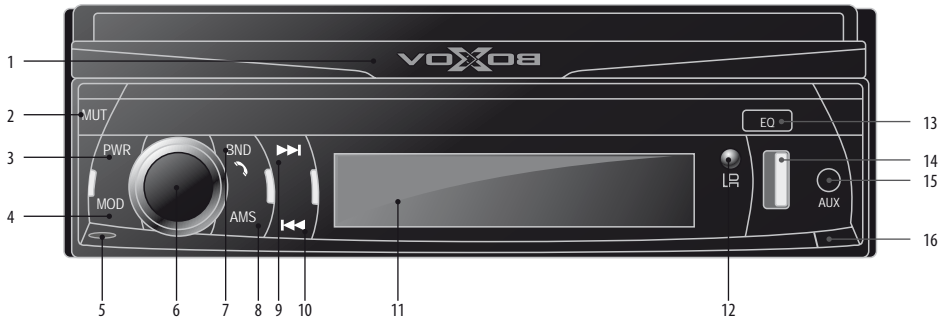


figure 4. • 4. ábra • obraz Ć.4 • figura 4. • 4. skica • 4. obraz

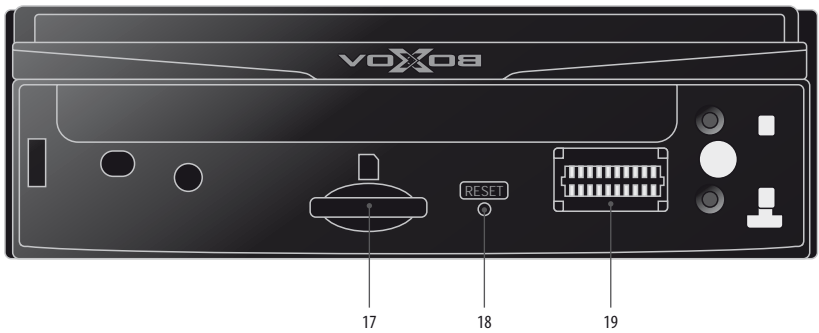
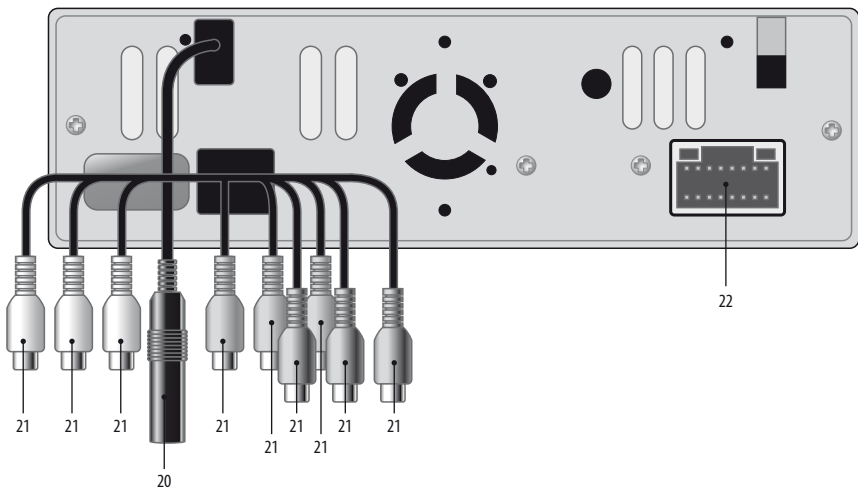


figure 5. • 5. ábra • obraz Ć.5 • figura 5. • 5. skica • 5. obraz



# autórádió és multimédia lejátszó

**FŐBB JELLEMZŐK**

- Erények érintéképernyő és gyors gombok • Multifunkciós 7,0" (18 cm) TFT LCD képernyő • Dupla kijelző; LCD kijelző sáv az előlapon • Lopásgátás: eltávolítható előlap • Rádió/zene/foto/video lejátszás • Vezeték nélküli BT kapcsolat • Zenehallgatás mobiltelefonról, tabletepről • Telefonálás a telefon érintés nélkül • Telefonbeszélgetés kihangosítása • Telefonkönyv és híváslista a képernyőn • USB/SD/TF eszköz csatlakoztatható • Biztonságos, rejtett SD kártya aljzat • AM/FM rádió teljes körű RDS funkciókkal • Útinformációs adások vétele • Fotóalbum: zoom, elforgatás, diavetítés • Automatikusan tolatókamera funkció (opcionál) • Áttekinthető fájlkiszelo alkalmazás • Két hátsó monitor lehetősége az utasoknak • Gyári kormány-távírányítóról vezérelhető • 5 yelvű menü (GB/HU/SK/RO/SRB) • 4 x 50W Hi-Fi hangszórókimenet • 3,5 mm AUX bemenet hozzáadóható készülékekhez • 2+2 x RCA erősítő/szubláda kimenet • 2x video bemenet és 2x video kimenet

## ÜZEMBE HELYEZÉS

**KEZELŐSZERVEK, CSATLAKOZÓK**

3. ábra

1.	<b>TFT LCD</b>	7" színes TFT LCD képernyő
2.	<b>MUTE</b>	hangszórók némítás
3.	<b>POWER</b>	be- és kikapcsolás
4.	<b>MODE</b>	üzemmód váltás
5.	<b>MIC</b>	beépített mikrofon telefonáláshoz
6.	<b>SELECTOR</b>	beállítás / jóvá hagyás
7.	<b>BAND</b>	rádió hullámhávok
8.	<b>AMS</b>	automatikusan állomás kereső

9.	<b>NEXT</b>	léptetés előre
10.	<b>BACK</b>	léptetés vissza
11.	<b>LCD</b>	front oldali segéd kijelző
12.	<b>IR</b>	távírányító vevője
13.	<b>EQ</b>	hangszínszabályozó
14.	<b>USB</b>	USB aljzat
15.	<b>AUX</b>	3,5 mm sztereo bemenet
16.	<b>EJECT</b>	előlap eltávolítása

4. ábra

17.	<b>SD</b>	rejtett SD kártya aljzat
18.	<b>RESET</b>	gyári állapotra visszaállítása
19.	<b>CONNECTOR</b>	az előlap csatlakozó aljzata

5. ábra

20.	<b>ANTENNE</b>	DIN antenna aljzat
21.	<b>A/V CONNECTOR</b>	kép és hang csatlakozók
22.	<b>ISO PAIR</b>	tápellátás és hangszóró csatlakozók

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után az eszközön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tarsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más védőanyagot tartalmaz!

**TUDNIVALÓK AZ ELŐLAPRÓL ÉS A SZÍNES KÉPERNYŐRŐL**

A készülék előlapja - a kijelző sávval és a gombokkal együtt - eltávolítható. Kapsolja ki a készüléket és a színes képernyő legyen vissza tolva a helyére. Nyomja be a jobb alsó sarokban található **EJECT** gombot, majd óvatosan húzza maga felé az előlap jobboldalát. Vissza helyezésekor először illesse az előlap bal oldalát a készülék bal oldalán található fülhöz, majd határozott mozdulattal nyomja helyére a jobb oldalát.

A színes képernyő kézzel, manuálisan mozgatható. A készülék kikapcsolt állapotban húzza ki óvatosan a felső szegély közepénél fogva, majd lassan engedje, hogy a rugó a helyére fordítsa. Használat után kapsolja ki a készüléket, majd fordított sorrendben tolja vissza a helyére a képernyőt.

- A képernyő óvatos kezelést igényel. Kinyitáskor végya támassza meg a kezével, ne engedje azt neki csapódni a burkolatra! Lassan mozgassa, és közben ne érintse kézzel a képernyő felületét! Óvja a szélsőséges hőmérséklet-változástól, utódéstól, nedvességtől! Használat közben ne nyomja, csak érintse meg óvatosan a képernyőn található ikonokat!
- Az eltávolítható előlap hátoldalán található csatlakozó gomb portál, szennyeződéssel és ne érintse meg kézzel. Becsu- kott képernyő mellett nem működik minden funkciója az előlapon.
- Ez a termék okostelefonokké képes együttműködni. Ezért a leírás eléréseképpor feltehetőleg, hogy a felhasználó biztonságban van a okostelefon kezeléséhez kapcsolódó általános ismereteknek. E rádió beállítás és használata nagyon közel áll a okostelefon és tabletegység használatához.

**A KÉSZÜLÉK ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA**

Minden olyan esemény után, amikor a tápellátás megszakadt, vagy a készülék (beleértve a kijelzőt is) rendellenesen működik, szükséges a mikroprocesszor adatainak törlése. Ehhez nyomja be 3 másodpercig egy vékony, hegyes tárgyval az eltávolítható előlap alján található gombot. A készülék kikapcsol és visszakerül gyári állapotába. E műveletet szükséges elvégezni a beszerelést követően, még az első bekapcsolás megelőzően, továbbá ha az akkumulátor kicséréli a járműben.

• Másik lehetőség a **HOME/BEÁLLÍTÁSOK** menüben; **SETTINGS/OTHER/FACTORY DATA RESET**; gyári alaphelyzetbe állítás

**BE- ÉS KIKAPCSOLÁS**

Húzza ki a képernyőt, majd nyomja meg a **PWR** gombot a készülék bekapcsolásához. Az első bekapcsolás után **RADIO** üzemmódra vált.

• A készülékben a bekapcsolást követően automatikusan az utóljára használt funkcióra kapcsol, feltehetőleg, hogy időközben nem távolított el a külső tárolószkózt.

• Mivel a jármű motorjának elindításakor feszültségcsúszások keletkezhetnek, a készüléket csak akkor kapsolja be, ha már jár a motor. A kikapcsolást a motor leállításáig elhajtja végre. A kikapcsoláshoz nyomja be a **PWR** gombot.

**A HANGERŐS ÉS HANGSZÍN BEÁLLÍTÁSA**

Használja a **forogatógombot** a kívánt hangerő beállításához: VOL 00 – 40.

Nyomogassa a **forogatógombot** addig, amíg a beállítás kívánt hangerő vagy hangszín funkció meg nem jelenik a képernyő felső sorában. Utána a gomb elforgatásával módosíthatja a beállítást.

- Az elérhető hangbeállítások: **BAL**: jobb-bal csatorna / **FAD**: első-hátsó csatorna / **LOUD**: fiziológiai hangszín / **EQ**: Pop, Classic, Rock, Jazz, Flat, User (egyéni beállítás) / **BEEP**: hangjelzés gombnyomáskor
- Nagyobb hangerővel történő hallgatáskor ne emelje ki teljesen a mély és magas hangokat, mert az torzításhoz vezethet!
- Az **EQ** funkció törli a korábban beállított mély- és magas hangszín beállításait.

**GYORSGOMBOK A KÉNYELMES BEÁLLÍTÁSHOZ**

Érintse meg a képernyő felső sorában található **hangszín szabályozók** vagy **hangszóró** ikont, majd a megjelenő csúszkák képernyőn történő húzómozgásával állítsa be a kívánt paramétert.

**FIZIOLÓGIAI HANGSZÍN SZABÁLYOZÁS**

És ember fül kisebb hangerővel kevésbé érzeke a mély és a magas frekvenciájú hangokat. A **LOUD** funkció bekapcsolásával kisebb hangerővel ért a hatást korrigálja az automatikus hangszínszabályozás. Nagyobb hangerővel javasolt kikapcsolni, mert torz hangzást okozhat.

- A jobb hangmínőség érdekében e funkció használata előtt javasolt az **EQ OFF** beállítást választani és a hangszínszabályozókat „0” pozícióba állítani.
- Minél nagyobb a hangerő, annál kevésbé érehető az automatikus hangszín-korrekció hatása.

**ALAPBEÁLLÍTÁSOK, A KÍVÁNT NYELVI KIVÁLASZTÁS**

Az érintőképernyőn érintse meg a **HOME** (házi) gombot és/vagy a **SETTINGS** (fogaskerék) gombot a beállítások menüjének eléréséhez. A képernyő bal oldalán az alábbi lehetőségek közül választhat.

	<b>Language</b>	a menü nyelvnek kiválasztása
	<b>Audio</b>	<b>hangbeállítások</b> BAS: mély hangszín / TRE: magas hangszín / BAL: jobb-bal csatorna / FAD: első-hátsó csatorna / BEEP: hangjelzés / LOUD: fiziológiai hangszín / EQ: Pop, Classic, Rock, Jazz, Flat, User (egyéni beállítás) / RESET: egyéb beállítás törlése
	<b>Radio Area</b>	<b>a rádió vélejárter</b> Európa, Dél-Amerika, USA, Oroszország
	<b>Time</b>	<b>naptár és idő beállítás</b> év / hónap / nap / óra / perc / 12 vagy 24 órák kijelzés
	<b>Other</b>	<b>egyéb beállítások</b> <b>VIDEO WARNING</b> : figyelmeztetés video lejátszásakor • <b>SOFTWARE UPDATE</b> : szoftver frissítés USB eszközzel • <b>FACTORY DATA RESET</b> : gyári alaphelyzetbe állítás
	<b>Wheel Controls</b>	<b>gyári kormány távezérlő illesztése</b> A kompatibilis („Z” rezisztencia alapú), járműbe gyárilag beépített távezérlőhöz tanítható az autórádió főbb funkciói. A lehetőséget ellenőrizze járműve gépkönyvében.
	<b>Display</b>	<b>a színes kijelző beállításai</b> <b>BRIGHTNESS</b> : fényerő • <b>CONTRAST</b> : képélesség • <b>SATURATION</b> : szín telítettség <b>HUE</b> : színárnyalat • <b>RESET</b> : gyári alaphelyzetbe állítás
	<b>Wall Paper</b>	<b>a tapéta kiválasztása</b> A MENÜ háttérképnél kiválasztása a gyári lehetőségek közül

**A JELFORRÁS KIVÁLASZTÁSA**

A hallgatni vagy nézni kívánt lejátszást két féle módon választhatja ki:

**A**, Nyomogassa addig a **MODE** gombot az előlapon, amíg a keresett lejátszást meg nem találja (rádió, USB/SD zene és video lejátszó, Bluetooth zenelejátszó a telefonról, külső audio-video jeleforrás/hátsó kamera)

**B**, A **HOME** gomb megrésztése után a megjelenő ikon megrésztésével kiválasztja a kívánt lejátszást: **RADIO** – **BT MUSIC** – **VIDEO** – **PHOTO** – **AV IN** – **AUX IN** – **BT IN**

• Nem aktiválható az adott jeleforrás, ha az nem érhető el. Például, ha nincs tároló eszköz csatlakoztatva, amelyen a megfelelő fájlk megtalálhatók (dalok, fényképek, filmek). Vagy ha nincs párosítva mobiltelefon, akkor a BT funkciók nem működnek.

• Bekapcsoláskor az utóljára hallgatott műsorszám lejátszása folytatódik, ha közben nem lett eltolva az eszköz.

• Ha az **USB** és **SD** aljzatba is van egyidejűleg csatlakoztatva külső egység, akkor a **MODE** gombbal választható ki a **MUSIC USB** vagy **MUSIC SD** lehetőséget. Alapvetően az SD kártya használata javasolt a biztonságos és védett elhelyezés miatt.

• Csatlakoztatást követően az utóljára behelyezett külső egység műsora kerül lejátszásra.

**A RÁDIÓ HASZNÁLTATA**

Bekapcsolás után akkor szólal meg a rádió, ha előzőleg is azt hallgatta – vagy időközben eltávolította az utóljára hallgatott USB/SD/BT jeleforrást.

Ha szükséges, használja az előlapi **MODE** gombot vagy az érintőképernyő **HOME** (házi ikon) menüjét a rádió funkció kiválasztására.

**MANUÁLIS HANGOLÁS ÉS A RÁDIÓADÓK TÁROLÁSA**

Változtatja ki az előlapi **BAND** gombbal vagy a **BAND** érintőgombbal az **AM1-AM2-FM1-FM2-FM3** sáv valamelyikét. (javasolt: FM1) Nyomkodja röviden a frekvencia kijelző előtti vagy utáni < > vagy < > > gombokat a keresett rádióadó kezi behangolásához. A hangolás minden gombnyomással 0,5 MHz-el lép feljebb vagy lejjebb a sávon

vagy - a szelso gombok hasznalva - a kovetkezo radiomorsomal megall. Utobbi esetben az **AUTO SEEK** felirat olvashato a keperepnyoj jobb felso reszen. Az ado a kivant programhelyre memorizalható a **P1-P6 gombok** valamelyikenek 2 masodpercig torteno nyomra tartasaval.

Fimhangolashoz nyomogassa a frekvencia kijelzoj kozeleben kozelben levok gombok egyiket, amig a **MANUAL SEEK** nem olvashato a kijelzoben. Ekkor beallithja pontosan a kivant frekvenciat. Ezutan rogzitse a memoriban valamelyik szambillentyu nyomra tartasaval.

• **Összesen 18 FM és 12 AM rádióadó memorizálható az FM1-FM2-FM3 vagy AM1-AM2 lehetőségek egyikét.** Minden esetben 6-6 adó található. Ha tárolóskop pl. az FM2 sáv 4. tárhelyét választja, akkor a későbbiekben is az FM2 sávot kell először kiválasztania (BAND) és utána a 4. számógombot megnyomni.

• Az **AMS rádió** meghagyására megjelenik a **PS** felirat és minden rögzített rádióadómás műsorból néhány másodperces részeit hallgathatja. A bemutatón funkció kikapcsolható az **AMS** ímetelté beonyomásával vagy a kiválasztott program ikonjának megérintésével.

- Ha egy memóriához már foglalt, akkor tartalma törlődik és az új adófrekvencia kerül tárolásra.
- Megleelő minőségben fogható adók esetén a kijelzőn a **STEREO** (dupla kör) szimbólum világit. Amennyiben a gyenge vételi viszonyok miatt zajos a vétel, válassza a **MONO** beállítást az **ST** ikon érintésével. A **STEREO** jelzés kiázik.
- Gyenge vételi viszonyok esetén kapcsolja ki a **LOC** (helyi, erős vétel) funkciót a **LOC** gomb érintésével.
- Ha a behangolás helyétől nagyobb távolságra is használja a készüléket - pl. utazáskor - előfordulhat, hogy ugyanazt a rádióadót egy másik frekvencián ismételen meg kell keresnie. A különböző földrajzi területeken más és más frekvencián sugározzák az azonos műsorokat! Ez a kényelmetlenség elkerülhető, ha a hallgatott adó rendelkezik RDS funkcióval és ön bekapcsolja készülékén az RDS AF (alternatív frekvencia) szolgáltatást. További részletek az RDS funkcióról lejjebb találhatók.

## AUTOMATIKUS HANGOLÁS ÉS TÁROLÁS

Tartsa nyomuk 2 másodpercig az **AMS** gombot a használat helyén fogható rádióadók automatikus megkereséséhez (**AS - Auto Scan**) és tárolásához. A kijelzőn nyomom követhető a hangolás és tárolás folyamata. Minden fogható frekvencia ellenőrzésére kerül az FM1-FM2-FM3 vagy AM1-AM2 sávokon. Minél jobb a vételi viszonyok, annál több műsort fog találai.

- A hangolás befolyétevel minden megtalált rádióadómás műsorból néhány másodperces részlet hallható. A bemutatón funkció kikapcsolható az **AMS** ímetelté beonyomásával.
- Tartsa szem előtt, hogy a gyengebb adókban esetleg átugrik a készülék, illetve nem az ön által meghatározott sorrendben kerülnek tárolásra az adók.
- A saját igényeinek megfelelő beállításához válassza a manuális hangolást és memorizálást.

## A TÁROLT RÁDIÓADÓK KIVÁLASZTÁSA

A **BAND** gombbal válassza ki a kívánt sávot (pl. **FM1**), majd a **P1-P6** számógombok érintésével válassza ki a kívánt műsort. Összesen 18 FM és 12 AM rádióadó memorizálható.

## FM RDS FUNKCIÓK

A **Radio Data System** (rádiós adattrendszer) digitális információk elküldésére szolgál FM rádióadások sugárzása közben. Ezek a szöveges adatok kijelzésre kerülnek a rádiók kijelzőjén, ha a rádióadó és a vevőkészülék is rendelkezik RDS funkcióval és az be van kapcsolva. Ilyen információ pl. a rádióadó neve, a műsor típusa... rádióállomástól és készüléktől független. A szöveges információk megjelenítésén kívül általában elérhetőek plusz szolgáltatások is. E készülékén az alábbiak:

- **PS - programszerviz:** röviden megjeleníti a rádióadó nevét. Folyamatosan működik az RDS szolgáltatás alapfunkciójaként.
- **AS - alternatív frekvencia:** ha a hallgatott adó másik frekvencián jobb minőségben fogható, akkor a készülék automatikusan átkapcsol. Ez hasznos utazások alkalmával, mert a vételkörzet elhagyása után azonos műsort sugároz jobb minőségben fogható adót keres a készülék.
- **TP - a TP jelzés** megjelenítő rádióadók rendszeresen sugároznak útinformációkat. Ez a lehetőség folyamatosan működik az RDS szolgáltatás alapfunkciójaként.
- **TA - az aktív TA funkció engedélyezi,** hogy a közlekedési, útinformációs közlemények elhangozzanak. Közlemény esetén a kijelzőn a **TRAFFIC** felirat olvasható. Ha USB/microSD vagy BT forrásról zenét hallgat vagy filmet néz, akkor az szünetel a közlemény elhangzása alatt, majd utána folytatódik a lejátszás.
- **PTY - programtípus:** rádióadók azonosítása előre meghatározott műfajok szerint. Lehetőség van a körzetben fogható, adott tartalmi műsorok keresésére. pl. hírek, klasszikus zene, popzene... .
- **EON - a készülék folyamatosan felügyel más hálózatosokat forgalmi információkért.**

## FM RDS FUNKCIÓK BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

A **PS, TP és EON** szolgáltatások mindig működnek, ha a hallgatott rádióadó ezt biztosítja. A többi RDS funkció egyedi módon be- és kapcsolható. Az éppen aktív funkciók jelzése a kijelzőn láthatók, ezeket a frekvencia kijelző feletti sorban ellenőrizheti.

Egy adott program típusa kereséséhez érintse meg a **PTY** gombot, majd válassza ki a kívánt műfajt, annak megérintésével. A **SEEK** PTY felirat a keresés megkezdését jelzi.

- A kiválasztott **PTY** programtípus keresését automatikusan megkezdja a készülék. Ha talad a beállított feltételnek megfelelő műsort a vételi körzetben, akkor átkapcsol a műsorra.
- **PTY NONE:** nincs programtípus információ
- Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája.

A vétel helyétől független, opcionálisan az alábbi **PTY** programtípusok kerülhetnek kiválasztásra:

NEWS	Hírek	ROCK MUSIC	Rockzene	PHONE IN	Telefonos műsor
AFFAIRS	Esetek, ügyek	EASY MUSIC	Könnnyűzene	TRAVEL	Utazás
INFO	Információ	LIGHT MUSIC	Szórakoztató zene	LEISURE	Szabadidő
SPORT	Sport	CLASSICS	Klasszikus zene	JAZZ	Dzsessz
EDUCATE	Oktatás	OTHER MUSIC	Egyéb zene	COUNTRY	Country zene
DRAMA	Dráma	WEATHER	Időjárás	NATION MUSIC	Nemzeti zene
CULTURE	Kultúra	FINANCE	Pénzügyek	OLDSIES	Retro zene
SCIENCE	Tudomány	CHILDREN	Gyermekprogram	FOLK MUSIC	Népzene
VARIED	Változó	SOCIAL	Szociális ügyek	DOCUMENT	Dokumentum
POP MUSIC	Popzene	RELIGION	Vallás	TEST	Teszt / riadó

## LEJÁTSZÁS - USB/SD/TF HÁTTÉRÁRÓLÓRÓL

Ha rádióhallgatás helyett szeretne zenét hallgatni USB/SD/TF forrásról, csak csatlakoztassa a külső tárolót. A készülék ezt érzékeli és automatikusan megkezdődik a lejátszás. A kijelzőn látható a fájl neve, a dal sorszáma, a teljes műsorideje, az ábóllt eltelt idő, az összes dal száma, az előadó neve és a dal címe. A műsorszámhoz kapcsolódó információk csak akkor jeleníthetők meg, ha azokat a lejátszott fájl tartalmazza. A képernyőn látható még a lejátszás idője: folyamatos lejátszás vagy területi sorrend, illetve összes dal ismétlése vagy az aktuális dal ismétlése. Az alsó sor jobb szelén található két érintőgombbal állítható be a kívánt jellemző.

### ► | : lejátszás vagy szünet

◀▶ : nyomja röviden a gombokat az előző vagy a következő műsorszám eléréséhez. Nyomva tartva dalon belüli gyorskeresés működik, miközben a hangszórók elnémülnek.

- A memóriaja javassal fájldiszere: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formátumúls memóriaegységét!
- Ha a készülék nem ad ki hangot, vagy az USB/SD/TF memóriát nem ismeri fel, majd távolítsa ki, majd csatlakoztassa ismét a memóriát. Ha ez hatástalan, próbálja meg kiválasztani a jomsorral a MODE gombot. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza, vegyes esetben nyomja be a RESET gombot a fedél alatt!
- Ha a behelyezett lejátszó másfél fájlokat vagy azok egy részét nem ismeri fel a készülék, akkor járjon el az előző pontban leírtak szerint, illetve az USB egységet helyezheti a már bekapcsolt készülékbe is, akkor annak teljes tartalmát újra beolvas és frissíti a rendszer.
- Csak akkor távolítsa ki a külső memóriát, miután az USB/SD/TF memóriától eltérő forrásra váltott vagy kikapcsolta a készüléket! Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek.
- Tilos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységet!
- A memória behelyezésekor az első daltól indul a lejátszás. Ha előzőleg már hallgatta és nem távolította el, akkor az utódlóra kiválasztott műsorszámot folytatódik a lejátszás akkor is, ha közben kikapcsolta a készüléket.
- Az USB egység egyszerűen kizárható, az SD/TF kártya a benyomtatás után távolítható el. Ez utóbbi behelyezésekor határozatlan kell azot bevenni. A megfelelő csatlakoztatás után a kártya nem illik ki a készülékből (az előlap ajtója mögött).
- Az USB és SD eszköz csak egyféle módban helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra; ne erőltesse!
- Ügyeljen arra, hogy a készülékből kiadó eszköz ne akadályozza a biztonságos vezetésben és azt ne lőjk meg, ne törje el! Javassal inkább SD kártyát használni, mert az biztonságosabb alkalmazható.
- Ha szelősége megleven vagy hidegen az adathozozott a járműben hagyja, akkor az megsérülhet.
- Rendelések működését okozhatnak a háttérátlórá egyedi jellemző, ez nem utal a készülék megbízhatóságára!
- Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg a kijelzőn. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája.

## FOTÓK ÉS VIDEÓK MEGJELENÍTÉSE

A készülék alkalmas a legújertejebb formátumú kép és videó fájlok lejátszására külső adathordozóról. A támogatott fájlformátumok listáját megtalálhatja a leírás közelebbi részében. A **MODE** gombbal vagy az érintőképernyő **HOME** menüjével válassza ki a megszálaltatni vagy megnézni kívánt lejátszást: **MUSIC** (zene) / **VIDEO** (videó) / **PHOTO** (fénykép)

◀▶ : nyomja röviden a gombokat az előző vagy a következő műsorszám eléréséhez. Nyomva tartva dalon belüli gyorskeresés működik, miközben a hangszórók elnémülnek.

A vezérlő gombok mellett ikonokkal a film kisnézetéje, felirata vagy a külső monitor aktiválható - ha ezek az opciók rendelkezésre állnak. Fényképek megjelenítésén a készülék diavetítő módban da másodpercenként két további a következő képre. Lehetőség van nagyításra és a képek elforgatására.

• **A jármű vezetékének és utasainak biztonságjában a jármű mozgása közben a vezeték videó fájlokat nézni a képernyőn. Ennek érdekében - a készülék előírás szeri csatlakoztatása esetén - csak álló helyzetben, a kézifék behúzott állapotban engedélyezett a videó fájlok lejátszása. Ellenkező esetben a képernyő sötét marad és csak a hang hallható. A következő figyelmeztető üzenet olvasható: VIDEO WARNING, Video Not Available While Driving (a videó nem érhető el vezetés közben)**

• **Ha a hátul utazók számára külső monitor(ok) is csatlakoztatva van(nak), akkor azok működő képesek maradnak a jármű mozgása közben. Ehhez videó lejátszás közben érintse meg a képernyő alján található jobb szelso ikont. A beépített képernyő elcsúszhat és a külső monitor viláik aktiválva. A vissza kapcsoláshoz csak érintse meg a sötét képernyőt és újra a beépített képernyő viláik aktivál.**

• A beépített képernyő csak akkor működik teljes értékű monitorként videó lejátszás közben, ha a kézi fék kapcsolója a rádió biztonságj vezetékek a járműt szem pontjával köti össze. (BRAKE kábel (-12 V) negatív polarítású csatlakoztatása a kézifék behúzása esetén)

• Tesztelés közben javassal ezt a vezetéket átmenetleg a rádió fém burkolatához érinteni.

## VIDEO LEJÁTSZÁS KÜLSŐ MONITORON

A készülékhez több videó megjelenítő csatlakoztatható a hátoldalán lévő RCA aljzatokkal. Alkalmazható például visszaplantlókú körbe épített monitor, vagy a hátsó utazók számára elhelyezett monitor. A kísérőhang az autórádió hangszóróin vagy külső erősítőn keresztül hallgatható.

- **Ha külső monitor(ok) is csatlakoztatva van(nak), akkor azok használatához - videó lejátszás közben - érintse meg a képernyő alján található jobb szelso ikont. A beépített képernyő elcsúszhat és a külső monitor viláik aktivál. A vissza kapcsoláshoz csak érintse meg a sötét képernyőt és újra a beépített képernyő fog működni.**
- **Vagy a beépített képernyő vagy csak a külső monitorok működhetnek egyidejűleg.**
- Amennyiben fekete fehér kép látható a külső monitoron, ellenőrizze annak beállításait és a lejátszott anyag megfelelőségét.
- Zajos körnépműködés esetén ellenőrizze, hogy hibátlan-e a csatlakozások!

## FÁJLKÉZELŐ – AZ ELÉRHŐ MŰLTIMÉDIÁS FÁJLOK ÁTTEKINTÉSE

Könnyen ellenőrizheti és kiválaszthatja lejátszása az éppen aktív háttértároláron elérhető fájlakat. Audio vagy videó fájl lejátszása közben nyomja meg a **MENU** gombot a távirányítón vagy a **BACK** visszalépés nyílát a képernyő felső sorában, hogy lássa az elérhető fájlok listáját. A képernyő bal oldalán külön-külön listát kérhet az elérhető külső USB-D2 tárolókról, és az azokon található audio-videó-kép fájlokról. A kiválasztott fájl megérintve, a lejátszás megkezdődik. A **BACK** nyílal gyorsan vissza léphet a műsorszámok listájához.

## A VEZETÉK NÉLKÜLI BT FUNKCIÓK HASZNÁLATA

A készülék párosítható a BT protokollal szert kommunikáló más készülékekkel, maximum 10 méter hatótávolságon belül. Ezt követően kihangsavos hallgatható a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejátszott zene. Telefonhívás esetén lehetőség van annak fogadására, kihangsavosításra és befejezésére a telefon érintése nélkül. Az autórádió beépített mikrofonnal rendelkezik a telefonbeszélgetéshez. A következő extra funkciók érhetőek el: telefonhívások kezeltése az érintőképernyő számbillentyűvel, híváslista (beérkezett, kimenő és nem fogadott hívások), telefonkönyv kezelése, a telefon zenelejátszóinak vezérése vagy on-line zenehallgatás. Az autórádióon válassza ki a **BT** funkciót a **MODE** gombbal vagy a **HOME** menü segítségével. A párosítandó készülék használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található BT eszközöket, köztük ezt az autórádiót. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. Ezt követően az autós hangszóróin hallható a telefonbeszélgetés vagy a telefonról lejátszott zene. Sikeres csatlakoztatás esetén, a képernyőn a **CONNECTED OK** szöveg olvasható és a felsősorban egy telefonkagyló jelenik meg.

A telefon vagy más hasonló eszköz zenelejátszójaival indítsa el a lejátszást, a zene az autós hangszóróin keresztül hallgatható. Ha telefonhívás érkezik be, akkor az érintőképernyő segítségével fogadhatja vagy elutasíthatja a hívást; miközben a zene lejátszása szünetel.

• Egy rádió egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható. Az aktuális hatótávolság függ a másik készülékeltől és a környezeti viszonyoktól.

• A BT kapcsolat hangerejét és hangmínőségét befolyásolják a csatlakoztatott mobiltelefon audio beállításai.  
• Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg a kijelzőn. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája.

## A TOLATÓKAMERA KÉPÉNEK MEGJELENÍTÉSE

A készülékhez csatlakoztatható (opcionális) tolatókamera képe helyes bekötés esetén automatikusan megjelenik a képernyőn, ha a jármű tolatni kezd. A kijelölt tolatókamera RCA aljzatot (**REAR CAMERA**) kell alkalmazni és a **REAR CAMERA** vezetéket (+12 V) csatlakoztatni a tolató lámpához. A tolatás befejeztével a készülék a megelőző állapota kapcsoli vissza. Amíg a **REAR CAMERA** vezetékek +12 Voltot csatlakoztat, addig ez a videó bemenet akkor is kiáramlik az ide csatlakoztatott külső jelforrás képe látható a képernyőn. A készülék más funkcióit nem működtetheti ez idő alatt.

## AV IN - KÜLSŐ JELFORRÁS KÉPÉNEK MEGJELENÍTÉSE

A készülékhez a kamerán kívül még egy audio/video jelforrás is csatlakoztatható, pl. TV tuner, DVD vagy multimédia lejátszó. Használja a hátoldalon található, rövid vezetékű sztereó **VIDEO INPUT** RCA aljzatot és a hozzá tartozó két **AUDIO INPUT** sztereó bemeneti aljzatt. A funkció aktiválásához válassza ki a **MODE** gombbal az **AV IN** lehetőséget. Ha nem csatlakoztat videó jelet a **VIDEO IN** bemenetre, akkor a képernyőn a bedugandó három színes csatlakozódugó képe látható.

## AUX IN – SZTEREÓ HANG BEMENET

Egy 3,5 mm átmérőjű sztereó dugós dugójával közvetlenül csatlakoztathat az előlapon található **AUX** aljzatra egy olyan tetszőleges külső készüléket, amelyik rendelkezik fülhallgató/audio kimenettel. Ez a hordozható készülék egy minőségben hallgathatja az autórádió hangszóróin keresztül, ha a **MODE** gombbal vagy az érintőképernyő **HOME** menüjével kiválasztja az **AUX IN** üzemmódot. Csatlakoztathat pl. mobiltelefon, multimédia lejátszó, CD/DVD lejátszó, navigáció, ...

• A jó hangmínőség eléréséhez fontos a lejátszó készülék megfelelő beállítása.

• A nem 3,5 mm-es audio kimenettel rendelkező termékek csatlakoztatásához külső adapter beszerzése válhat szükségessé.

• További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

## KÜLSŐ ERŐSÍTŐ CSATLAKOZTATÁSA

A 4RCA sztereó audio kimenet a készülék hátoldalán található. Ez biztosítja, hogy alacsony szintű bemenettel (LINE IN) rendelkező külső erősítőt vagy aktív szubládát csatlakoztasson. Így lehetőség nyílik a hangerő, illetve a hangmínőség továbbfejlesztésére.

## GYORSGOMBOK AZ ÉRINTŐKÉPERNYŐN

Érintse meg a képernyő jobb felső sarkában található **HOME** (házi) ikont. A pontos idő alatti sávban az alábbi érintőgombokat találja:

**Vezeték nélküli BT kapcsolatot:** azonnal a vezeték nélküli BT menübe léphet  
**Fémnyíl:** nappali – éjszakai – képernyő kikapcsolás – képernyő bekapcsolás  
**Hangrög:** a hangerő nagyságának megjeleltetése és közvetlen beállítása  
**Tapéta:** a menü háttérképének kiválasztása a gyári lehetőségek közül  
**Beállítások:** a készülék teljes körű személyre szabása

## A TÁVIRÁNYÍTÓ FUNKCIÓI

A távirányító üzeme helyezéséhez húzza ki az elemtartóból kilógó szigetelő lapot, amennyiben a terméket ellátták ilyenl. Ha a későbbiekben bizonytalan működést vagy lecsökent hatótávolságot tapasztal, cserélje ki az elemet egy újra: CR 2025, 3V gombellen.

• A távirányítót használat közben irányítsa a készülék kijelzőjének irányába és legyen 2 méteren belül a készüléköt!  
• Az elem kicseréléséhez fordítsa gombokkal lefelé a távirányítót, majd húzza ki az elemtartó tájkát az elemmel együtt. Úgyellen arra, hogy a behelyezett elem pozitív oldal feléle nézzen. Kövesse a távirányító hátoldalán látható utasításokat!

• FIGYELME! ROBBANÁSVESZÉLY HELYILEN ELEMESERE ESETÉN! CSAK AZONOS, VAGY HELYETTÉSÍTŐ TÍPUSRA CSERÉLHETŐ! AZ ELEMET NE TEGYE KI KÖZVEZLEN HŐ- ÉS NAPSUGÁRZÁSNAK ÉS NE DOBJA TŰZBE! HA AZ ELEMŐL ESETLEG KIFOLYT A FOLYADÉK, AKKOR VEGYEN FEL VÉDŐKÉSZÍTŐT, ÉS SZÁRASZ RUHÁVAL TÍZSÍTSSA MEG AZ ELEMARTÓT! ELEM GYERMEK KEZÉBE NEM KERÜLHET! AZ ELEMET TILOS FELNYITNI, TŰZBE DOBNI, RÖVIDRE ZÁRNI ÉS TÖLTENI! ROBBANÁSVESZÉLY!

• EZ A TERMÉK GOMBELMEL TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS Belső EGÉSZ ÖKÖZ ÉS HALÁLHÓZ VEZETHETI! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL, AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMKEIT! HA AZ ELEMARTÓ FEDELE NEM ZÁRÓDKI BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELY TESTRÉSZE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!

	be- és kikapcsolás
	telefonhívás fogadása vagy kezdeményezése
	telefonhívás befejezése vagy elutasítása
1 / II	lejátszás / szünet
2 / LIST	fájlok listája
3 / RPT	aktuális vagy összes dal ismétlése
4 / RDM	véletlen sorrendű lejátszás
5 / -10	vissza lépés 10 műsorszámmal
6 / +10	előre lépés 10 műsorszámmal
7 / LOUD	fiziológiai hangszínszabályozás
8 / AMS	automatikus állomás keresés
9 / EQ	hangszín beállítások
0 / MODE	RADIO/MP3/VIDEO/BT/AV/AUX
BAND / MEDIA	hullámsáv / audio-videó fájl kiválasztás
MUTE / #	hangszórók némítása / telefon funkció
MENU / *	HOME menü / telefon funkció
VOL+>	a hangerő növelése
VOL-<	a hangerő csökkentése
SEL	hangbeállítás funkciók kiválasztása
	léptetés vissza
	léptetés előre



## KORMÁNY-TÁVVEZÉRLŐ ALKALMAZHATÓSÁGA

Az autórádió élő van készítve a legerjedettebb megoldású, a járművekbe gyárilag beépített kormány-távvezérlőről történő működtetésre. Azokban a járművekben vezethető a kormányon található gombokkal, ahol a vezetés adott ellenállás-értékek által meghatározott funkció kiszolgáltat, kiülőböző ellenállásokon keresztül történő negatív potenciálra történő csatlakoztatással. Járművének alkalmazásáig ellenőrizze a jármű forgalmazójánál.

• Járművének alkalmazása esetén a **HOME/SETTINGS/WHEEL CONTROLS** menüben beállíthatja gombból gombra haladva a működtetni kívánt funkciókat. Forduljon szakemberhez!

## HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és vegye le a gyújtást. Kapcsolja vissza a gyújtást és indítsa el a motort. Kapcsolja vissza a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva.

## Általános

### Nem működik a készülék vagy nincs kijelzés.

- Az autó gyújtás nincs bekapcsolva.
- Ha a beszerzési útmutató szerint csatlakoztatta, a készülék nem működik a gyújtás lekapcsolása esetén.
- Helytelen a tápvezeték (piros) és az akkumulátor memória-vezeték (sárga) bekötése.
- Ellenőrizze a tápvezeték és az akkumulátor vezeték bekötését.
- Kiolvadt a biztosíték.
- Ellenőrizze a készülék olvadóbiztosítékát, és szükség esetén cserélje ki azonos értékűre.

### Efelejtji a rádióadókat vagy az utóljára hallgatott dalt visszakapcsolást követően.

- A készülék bekötése téves, a memória tápellátása megszakad a gyújtás levetelkor.
- Ellenőrizze a korekt bekötést!

### Instabli, sokotlan működés vagy kijelzés.

- Túl alacsony vagy magas a hőmérséklet a járműben.
- Bekapcsolás előtt várja meg, amíg a készülék hőmérséklete -10°C és +50°C között nem lesz.
- Külső statikus feszültség vagy hasonló jelenség megzavarja a működést.
- Nyomja be a **RESET** gombot a gyári állapot beállításához.

## Rádió

### Nem lehet rádióállomásokot fogni.

- Nincs antenna, vagy nincs az antennakábel csatlakoztatva.
- Győződjön meg róla, hogy az antenna helyesen van-e bekötve; szükség esetén cserélje ki az antennát vagy az antennakábelét.

### Nem hangol állomásra automatikus keresés üzemmódban.

- Gyenge térorösségű, rossz vételi viszonyokkal rendelkező területen tartózkodik.
- Alkalmazzza a manuális hangolást.
- Ha nagy térorösségű adó közelében tartózkodik, akkor esetleg az antenna nincs földelve vagy nincs jól bekötve.
- Ellenőrizze az antennacsatlakozásokat; győződjön meg róla, hogy az antenna megfelelően van-e földelve és rögzítve.
- Az antenna hossza nem elegendő.
- Győződjön meg arról, hogy az antenna ki van-e húzva teljesen. Ha esetleg törött, cserélje ki egy újra.

### Az adás zajos.

- Az antenna hossza nem megfelelő.
- Teljesen húzza ki az antennát; ha törött, cserélje ki.
- Az antenna földelése nem megfelelő.
- Győződjön meg róla, hogy megfelelően van-e földelve és rögzítve.
- A sztereó vételi viszonyok rosszak. Olyan területen tartózkodik, amely rosszul lefedett.
- Válasszon jóval minőségesebb fogható másik rádióadót.

## Zene, film, foto lejátszás

### Nem működik a lejátszás vagy zajos

- Írasi hiba létezt fel. A formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy a lejátszani kívánt fájl formátuma támogatott-e.



- Kvantum probléma az USB/SD aljáratán.
- Ellenőrizze, nem kerül-e idegen tárgyat a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg száraz ecettel.
- Érintkezési problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységre.
- Hibás vagy az előírásoktól eltérő külső adathordozó.
- A gyártási sorszármaint az azonos típusú USB/SD memóriáegységek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja.
- Adatmásolási hiba lépett fel.
- Ellenőrizze az alkalmazott tömörítő szoftvert és a számítógépet.

## FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre!
- Szükség esetén forduljon szakemberhez, nehegyi kárt tegyen a készülékben, illetve a gépjárműben!
- A tömörített fájlokat, az alkalmazott tömörítőprogramot és az USB/SD memória minőségéből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága!
- Nem garantált a szerzői jogvédett DRM fájlok lejátszása!
- Csatlakoztatva MP3/MP4 lejátszó is USB kábellel, de ne kössön rá merevlemezre tároló!
- A lejátszókat kívülről nem tároljon más típusú fájlokat az USB/SD eszközön, mert az lelassíthatja, akadályozhatja a lejátszást.
- Ne csatlakoztasson töltési célra telefon, navigáció... az USB aljáratához!
- Az adathordozókat ne tartsa a járműben, ha megfagyhat, vagy ha nagy hőhatásnak van kitéve!
- Menet közben ne végezzen olyan műveletet, amely elvonja figyelmét a vezetéstől! A készülék vezetés közben történő kezelése balesetet okozhat.
- Minimális időt töltsön a kijelző figyelemfelhívás! Ez ugyanis előtérbe helyezte az útról, és balesetet okozhat.
- Ne hallgassa túl hangosan a készüléket! Olyan hangosan állítson be, hogy vezetés közben a külső zajokat is észlelni tudja! A túl nagy hang erősen halláskárosodáshoz is vezethet!
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tűz, balesetet vagy áramütést okozhat. A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy kezelés a garancia megszűnését vonja maga után.
- Kizárólag 12 Voltos, negatív testelésű járműben alkalmazható! Másféle címkével való felhasználás áramütést, meghibásodást, tüzet okozhat. A készüléket csak gépjárműben történő használata tervezett!
- Mindig az előírt elővádbiztosítékot használja! Biztosítékcseré során ügyeljen rá, hogy az új biztosítóbeteit nevelges értéke egyezzen meg az eredetivel. Ellenkező esetben tüzet, balesetet okozhat.
- Ne akadályozza a készülék hűtését, mert ez belső túlmelegedést, tüzet, okozhat. Szakszerű beépítésel biztosítsa a készülék megfelelő szellőzését! Szabadon kell hagyni a körben megállítható szellőzőnyílásokat.
- Ügyeljen arra, hogy a kinyitott képernyő hátoldálára ne irányuljon meleg levegő a jármű szellőztető rendszeréből!
- Ügyeljen a korrekct csatlakoztatásra! A rossz bekötés tüzet vagy más meghibásodást okozhat.
- A bekötés/beszérelés előtt távolítsa el az akkumulátor negatív pólusának csatlakozóját! Áramütést, rövidzárlatot és meghibásodást előzhet meg vele.

- Szerelés közben ne vágjon bele a kábelekbe, ne sértse meg azok szigetelését! Zárlatot, tüzet okozhat ezzel!
- A jármű karosszériájába történő fúrás, csavarozás előtt győződjön meg arról, hogy nem sért meg a burkolat túladalán található csöveket, elektromos vezetékeket...
- Ne csatlakoztasson rá a jármű azon elektromos rendszereire, amelyek a kormányt és féket, vagy az egyéb biztonsági funkciókat működtetik! Biztonságnál vanhat a jármű irányítása, és tüze keletkezhet.
- Ne szerelje a készüléket vagy kiegészítőit olyan helyre, ahol akadályozhatják a jármű biztonságos irányítását! Például a kormányt és a sebességváltó kezelőjét.
- Ne hagyja, hogy a vezetékek a környező tárgyakra tekerjedjenek. A kábelek és vezetékeket rendezze el úgy, hogy ne akadályozzák a vezetésben. Az akadályt jelentő vagy a kormányra, sebességváltóra, fékpédálra stb. lógó vezetékek rendkívüli veszélyesek lehetnek. (pl. Az USB aljzatba csatlakoztatott külső médialejátszó csatlakozókábele.)
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha bármilyen hibát észlel, és forduljon a forgalmazóhoz. Számos rendellenesség (nincs hang, kellemetlen szag, füst, idegen tárgy a készülékben stb.) könnyen észlelhető.
- Ügyeljen arra, hogy az USB és memóriakártya foglalatokba semmilyen idegen tárgy ne kerülhessen, mert azok vezetékes károsodást okozhatnak.
- Óvja portól, párától, folyadéktól, hőtől, nedvségtől, fagyától és üdődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
- A vezetékek elhelyezésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelés ne sérülhessen meg a közelükben található esetlegesen éles, éles alakítású eszközök!
- Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be a rendszert teljesen feltekert hangrőgzítés mellett! Az ilyenkor előforduló recsenés, vagy egyéb zajokés azonnal tönkréthezi a hangsgarzókat.
- A felelőtlen, szakszerűtlen bekötésből és használatból eredő meghibásodásokra nem érvényesítő a jótállás!
- A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy a VB X700 rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adatok és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat.
- Az esetleges nyomdahiábrikért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

## ÖVINTÉZKEDÉSEK

**Tisztítás**  
Használjon puha, száraz törölkendő-t és esetet a rendszeres tisztításhoz. Erősebb szennyeződést vízzel megnedvesítve távolítson el. Óvakodjon a kijelző megkarcolásától, azt soha ne törölje le szárazon vagy durva törölkendővel! Tilos tisztítószereket alkalmazni! Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe és a csatlakozókra!

### Hőmérséklet

Bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy az utastér hőmérséklete 0°C és +40°C között van-e, mert a zavartalan működés csak ebben a tartományban garantált. A szélsőséges időjárási viszonyok kárt okozhatnak a készülékben.

### Elhelyezés, beszérelés

A készülék beszérelésére győződjön meg róla, hogy az nem lesz kitéve a következő igénybevételeknek:
 

- közvetlen napfényt, illetve hőtől (pl. a fűtőrendszerből) - nedvséggel, magas páratartalom - jelentősebb mennyiségű por - erőteljesebb vibrációt

**Figyelmeztetés!** Az elvesztett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. termék használata közben vesznek el. Előlegleg javaslott biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozó található adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépre.

### Az USB/SD memória helyes kezelése

- Üzemzavar, illetve meghibásodás elkerülése végett vegye figyelembe a következőket:
  - Olvassa el figyelmesen az USB/SD memória (vagy médialejátszó) használati útmutatót.
  - A csatlakozókat ne érintse meg kézzel vagy más tárgyakkal és tartsa azokat tisztán.

- Ne tegye ki az USB/SD memóriát erős rázkódásoknak.
- Ne hajlítja meg, ejtse le, szerelje szét, módosítsa és óvja nedvségtől!
- Kerülje használatát vagy tárolását a következő helyeken:*
  - Bőrhol az autóban, ahol közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek van kitéve.
  - Olyan helyen, ahol magas a páratartalom vagy korrozív anyagok találhatóak.
  - Olyan helyre illeszke, ahol nem zárja a vezetésben.
- További fontos tudnivalók:**
  - Túl magas vagy alacsony hőmérsékleten nem mindig működik megfelelően az USB/SD memória.
  - Csak minőségű USB/SD memóriát használjon. Még azok sem mindig működnek jól, típusuktól vagy állapotuktól függenő. Működésük nem mindig garantált.
  - Az USB/SD memória típusának, memória állapotának és kódoló szoftverének beállításaitól függenő a készülék nem mindig jatszlik el, illetve jelez ki.
  - Másolásvédtől fájll (másolási jog védelem) lejátszása nem garantált.
  - Előfordulhat, hogy valamennyi időre szüksége van az USB/SD memóriának, mielőtt elindul a lejátszás. Nemnyilvánvalóan tallható rajta idegen fájll is, akkor a lejátszásig jelentős idő is eltelhet.
  - Lejátszás közben ne távolítsa el a USB/SD eszközt. Váltson az USB/SD-ről más jefforrásra, és utána vegye ki az USB/SD eszközt, hogy megóvja memóriáját az esetleges megrongolástól.
  - Amennyiben az USB/SD memória helyre hozható audio/multimédia lejátszó csatlakoztatva USB-n keresztül és az rendelkezik MSC/MTP beállítással, válassza az MTP beállítást.

## BESZERÉLÉS (Csk szakember helyezheti üzembe!)

- A jármű kialakításától függenő előfordulhat, hogy további fémpanel vagy más rögzítő elem beszerzése válhat szükségessé. A beszerelés módja a különböző autópompák esetében eltérő lehet.
- A készülék vezetékeit csatlakoztassa előírás szerint. Előlegleg ellenőrizze a járműben található csatlakozók alkalmazhatóságát az en leírásban megadott bekötési utasítások alapján. Ügyeljen a korrekct és zárlatmentes bekötésre! A hangszóróvezetékek közötti rövidzárlatot elkerülje!
- Tilos a hangszórók bármely vezetékét összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával! (pl. a fekete tápellátóvezeték vagy a jármű egy fém pontjával)
- Az audio rendszer külső zajtöltőt történő megvédése érdekében:
  - Helyezze a készüléket és vezesse a kábeleket legalább 10 cm távolságra az autó műszerfal-kábelkötegetől.
  - Az akkumulátor tápkábeleit tartsa a lehető legtovább minden más kábeltől.
  - A földelőtest kábel biztonságosan csatlakoztassa festéktől, szennyeződéstől és zsiradékot megtisztított fém felülethez az autó karosszériáján.
  - Zajcsökkentő csatlakoztatása esetén tegye azt a lehető legtovább a készülékől.

### Hangszórók csatlakoztatása / esetleges téves bekötés

Egyes esetekben elképzelhető, hogy a hangrőgzítés növelésével nem nő arányosan a mély hangok. Ez függ a működtetett hangszórók számától és elhelyezésétől, további lehetőségek, hogy a járműben valamelyik hangszóró vezetéke nem a helyes polaritásmegfelelően van bekötve.

#### 1. Két első hangszóró alkalmazása esetén:

- Meg kell cserélni tetsző szerint a jobbra vagy baloldali hangszóró +/- polaritását (az egyik hangszóróra menő vezeték két értel felcseréljen; bárhol a rádió és a hangszóró közötti szakaszon).

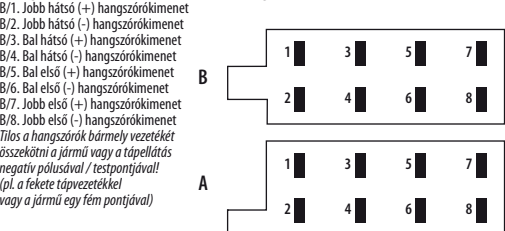
#### 2. Négy hangszóró alkalmazása esetén:

- A, Ha az első kettő és a hátsó kettő hangszóró is az ajtóba van építve (vagy más, de egymástól elszigetelt mód; "hangdobozban"), akkor az első kettő és a hátsó kettő hangszóró közül is egyik-egyik polaritása megfordítandó.
- B, Ha az első kettő hangszóró ajtóba van építve, de a hátsó kettő a kaptartárhoz, akkor csak az első kettő hangszóró valamelyikének polaritása módosítandó. A hátsó hangszórópár vezetéke az eredeti állapotban marad.

### Tápellátás bekötése; csatlakozás fekete ISO dugóval

- A/1. Nincs bekötve
- A/2. Hátsó kamera, +12 V (barna)  
Csatlakoztassa a tolató lámpa +12 V vezetékéhez.
- A/3. Nincs bekötve
- A/4. Akkumulátor pozitív csatlakozókábel, +12 V (sárga)  
A memória folyamatos tápellátása érdekében csatlakoztassa közvetlenül a jármű akkumulátorának pozitív (+) sarkához.
- A/5. Motoros antenna vezérlése, +12 V (kék)  
Csatlakoztassa a motoros antenna +12 V vezetékéhez, ha van ilyen. Ez a vezeték alkalmazható erősítő vagy hangprocesszor távvezérelt bekapcsolására is.
- A/6. Kézifék kapcsoló, -12 V (rózsaszín)
- A/7. Gyújtáskapcsoló által kapcsolt tápkábel (piros)  
Csatlakoztassa ez a vezetéket a jármű biztosítékdozobának egy szabad csatlakozási pontjához vagy nem használ átáramforráshoz, amely +12 V-ot biztosít de csak akkor, amikor az indítókulcsot elfordítja.
- A/8. Test / földelő vezeték (fekete)  
Csatlakoztassa ezt a vezetéket egy megfelelő földelési ponthoz a jármű karosszériáján. Győződjön meg róla, hogy tiszta fémfelülethez csatlakoztatja, és rögzítse biztonságosan.

### 4 hangszóró bekötése; csatlakozás barna ISO dugóval



A dupla aljzatba csatlakoztasson szabványos ISO csatlakozópárt. (fekete + barna dugó)

**MAIN FEATURES**

- Sensitive touch-screen and quick access keys • Multifunctional 7,0" (18 cm) TFT LCD screen • Double display; LCD display zone on the front panel • Theft inhibition: removable front panel • Radio/music/photo/video playback • Wireless BT connection • Listening to music from mobile phone, tablet • Making phone conversation without touching the phone • Making phone conversation hands-free • Phone directory and list of calls on the screen • USB/SD/TF device can be connected • Safe, hidden SD card slot • AM/FM radio with full RDS functionality • Receiving road information broadcasts • Photo album: zoom, rotate, slide show • Automatic back-up camera functions (option) • Clear file manager application • Option for two rear monitors for the passengers at the back seats • Controllable with the car's built-in steering wheel remote-controller • 5-language menu (GB/HU/SK/RO/SRB) • 4 x 50W Hi-Fi speaker outputs • 3,5 mm AUX input for portable devices • 2+2 x RCA amplifier/sub box output • 2x video input and 2x video output

**INSTALLATION**

**CONTROL BUTTONS, CONNECTORS**

Figure 3.

1.	<b>TFT LCD</b>	7" coloured TFT LCD screen
2.	<b>MUTE</b>	mute speakers
3.	<b>POWER</b>	on- and off switching
4.	<b>MODE</b>	changing operation mode
5.	<b>MIC</b>	built-in microphone for conversations
6.	<b>SELECTOR</b>	selection/confirmation
7.	<b>BAND</b>	radio bands
8.	<b>AMS</b>	automatic station seeking

9.	<b>NEXT</b>	stepping forward
10.	<b>BACK</b>	stepping back
11.	<b>LCD</b>	front panel additional display
12.	<b>IR</b>	receiver of remote controller
13.	<b>EQ</b>	equalizer
14.	<b>USB</b>	USB port
15.	<b>AUX</b>	3,5 mm stereo input
16.	<b>EJECT</b>	removing front panel

Figure 4.

17.	<b>SD</b>	hidden SD card slot
18.	<b>RESET</b>	factory default reset
19.	<b>CONNECTOR</b>	connection socket of front panel

Figure 5.

20.	<b>ANTENNE</b>	DIN antenna socket
21.	<b>A/V CONNECTOR</b>	picture and voice connection
22.	<b>ISO PAIR</b>	power supply and speaker connectors

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language. This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision. After unpacking the unit, confirm that it has not been damaged during transit. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous components.

**INFORMATION ABOUT THE PANEL AND COLOUR SCREEN**

Front panel of the device – together with the display zone and buttons – is removable. Switch off the device and push back the colour screen to its place. Press **EJECT** button at the right bottom corner, then carefully pull it away from the right edge. While placing it back, first insert the left side of front panel to the left-side tab, then push back the right side to its place.

Colour screen can be moved manually. When the unit is switched off, gently pull it out by handling it at the middle of the top edge, and let it slowly so as the spring could turn it to its place. After use, switch off the unit and push back the screen into place in reverse order.

• Screen requires careful handling. Support it along, do not let it to batter to the covering! Move it slowly and do not touch the surface of the screen by hands! Protect it from extreme temperature changes, shocks, wet! Do not push, but touch only the icons on screen, while use it!

• Protect the connector on the rear of the removable front panel from dust, dirt, and do not touch it by hands. When the screen is closed, not all functions/buttons will operate on the front panel.

• This product is able to work with smart phones. Therefore, when preparing this description we assumed that the user is in possession of general knowledge related to the management of smartphones. Setting up and using this radio is very close to the use of phones and tablets.

**RESETTING THE UNIT**

The microprocessor data requires resetting in situations where the power supply is lost or the unit (including its display) acts erratically. In order to do so, press the button for 3 seconds, located under the removable front panel using a thin, sharp object. The equipment will switch off and will return to factory default condition. This operation is required after installation, before switching on the unit for the first time, and when the vehicle's battery is reloaded.

• There is an other option in HOME/SETTINGS menu: SETTINGS/OTHER/FACTORY DATA RESET: factory reset

**ON- AND OFF SWITCHING**

Pull out the screen, then press the **PWR** button to switch the unit on. The unit will switch to RADIO mode after being switched on for the first time.

• Later on, it will automatically switch to the most recently used function after being switched on unless the external storage device has been removed in the meantime.

• Since voltage surges can occur when the vehicle's engine is started, only turn on the unit after the engine has been started. Turn off the unit before stopping the engine. To turn off the unit, press the **PWR** button.

**VOLUME AND TONE SETTING**

Use the **rotating knob** to set the desired volume level: VOL 00 – 40.

Press briefly the **rotating knob**, till the desired volume or tone function appears at the top line of the screen. After you can modify setting by rotating the knob.

• Available sound settings: **BAL**: right- left channel / **FAD**: front-rear channel / **LOUD**: physiological tones / **EQ**: Pop, Classic, Rock, Jazz, Flat, User (individual setting) / **BEEP**: beep by pressing buttons

• When listening to music on higher volume, do not emphasize significantly high and low tones, as this may cause distortion!

• EQ function will cancel the previously set bass and treble equalizer tones.

**QUICK ACCESS KEYS FOR COMFORTABLE TUNING**

Touch the „**tone equalizer**“ or „**speaker**“ icon located at the top line of the screen, then set the desired parameters, using the sliders appearing on the screen.

**PHYSIOLOGICAL TONE ADJUSTMENT**

The human ear perceives less of low and high frequency sounds at smaller volume. By turning **LOUD** function on, automatic tone adjustment will correct this effect at low volume. It is recommended to switch off this function, since it may cause distorted sound.

- In order to get better sound quality, before using this function it is recommended to choose **EQ OFF** setting, and set the equalizers to „0“ position.
- The larger the volume, the less noticeable effect on the automatic tone correction.

**BASIC SETTINGS, SELECTION OF DESIRED LANGUAGE**

Touch the **HOME** (house) icon on the touch screen and/or **SETTINGS** (gear wheel) to reach the menu of settings. You can choose from the below options on the left side of the screen:

	<b>Language</b>	selection of the language of menu
	<b>Audio</b>	<b>sound settings</b> BAS: bass / TRE: treble / BAL: right- left channel / FAD: front-rear channel / BEEP: voice alarm / LOUD: physiological tone / EQ: Pop, Classic, Rock, Jazz, Flat, User (individual setting) / RESET: cancelling individual settings
	<b>Radio Area</b>	<b>reception area of radio</b> Europe, South America, USA, Russia
	<b>Time</b>	<b>calendar and time setting</b> year / month / day / hour / minute / 12-hours or 24-hours display
	<b>Other</b>	<b>other settings</b> VIDEO WARNING: warning while playing video • <b>SOFTWARE UPDATE</b> : software update from USB device • <b>FACTORY DATA RESET</b> : factory default reset
	<b>Wheel Controls</b>	<b>join for factory steering wheel remote</b> Main functions of the car radio are learnable for the compatible („Z“ resistance-based), factory built-in remote controller. Check this option at the manual of your vehicle.
	<b>Display</b>	<b>settings of colour display</b> <b>BRIGHTNESS</b> : brightness • <b>CONTRAST</b> : contrast • <b>SATURATION</b> : colour saturation • <b>HUE</b> : hue • <b>RESET</b> : factory default settings
	<b>Wall Paper</b>	<b>selecting wallpaper</b> Selection of MENU background from factory options

**SELECTION OF DATA SOURCE**

You can select the signal source you want to listen to or watch in two ways:

**A.** Press **MODE** button briefly and repeatedly on the front panel till the desired signal source is found (radio, USB/ microSD music player, Bluetooth music playback from mobile phone, external audio-video data source/rear view camera)

**B.** After touching **HOME** button, by touching the conforming icon, you can activate the desired signal source: **RADIO – MUSIC – VIDEO – PHOTO – AV IN – AUX IN – BT IN**

• Desired signal source cannot be activated, if it is not available. For example data source is not connected, where the adequate files are available (songs, photos, films). Or mobile phone has not paired, and then the BT function doesn't work.

• Being switched on again, playing of last listened track will continue, if the connected device has not been removed in the meantime.

• If there is external unit connected to **USB** and **SD** slot at the same time, then **MUSIC USB** or **MUSIC SD** option can be selected with **MODE** button. Basically SD card is recommended to use, because of its safe and protected location.

• After connecting external data sources, tracks from the last inserted one will be played.

**USING THE RADIO**

After the unit is switched on the radio will turn on if it was being previously listened to – or the last played USB/SD/ BT signal source has been removed.

If necessary, use the **MODE** button on the front panel or the **HOME** (house) icon on the touch screen to select the functions of the radio.

**MANUAL TUNING AND STORING RADIO STATIONS**

Select one of **AM1-AM2-FM1-FM2-FM3** bands with **BAND** button on the front panel or with **BAND** touch button. (FM1 is recommended)



Press briefly and repeatedly <> or <|> buttons next to frequency display for manual tuning of radio station. Tuning will step up or down by 0,5 MHz on the band with every press of buttons, or – by using the buttons on the sides -, it will stop at the next radio station. In the latter case, the **AUTO SEEK** label is visible at the top right of the screen. Station can be memorized to the desired programme place with pressing one of **P1-P6 buttons** for 2 seconds.

For fine-tuning, press one of the buttons repeatedly in the immediate vicinity of the frequency display, till **MANUAL SEEK** will be readable on the display. After that you can set the exact desired frequency. Then fix it in the memory holding a number key pressed.

- Total of 18 FM and 12 AM radio stations can be stored at FM1-FM2-FM3 or AM1-AM2 bands. 6 – 6 stations can be stored at all cases. If you have chosen 4. programme place on FM2 band, then you have to select later FM2 band first (BAND) and after press 4. number key.
- After pressing **AMS** briefly **PS** label will appear, and a little part of broadcasting from all stored frequency will be audible for a few seconds Introduction function can be switched off with repeated press of **AMS** or touching the icon of selected program.
- If a given place for storing is already in use, its content will be erased and a new station frequency will be stored.
- In case of the transmission can be received in adequate quality, the **STEREO** (double circle) symbol will be indicated on the display. When the reception is noisy because of weak receiving conditions, choose the **MONO** setting by touching **ST** icon. **STEREO** indication will go out.
- In case of weak receiving conditions, switch off **LOC** (local, strong reception) function, by touching **LOC** button.
- If the unit is being used at a distance from the original tuned location – such as when travelling – the same station might have to be tuned in again on a different frequency. The same program is broadcast on different frequencies in different geographical locations! This inconvenience can be avoided if the station being listened to features **RDS** function and you activate the **RDS AF** (Alternate frequency) feature on your unit. Further information about **RDS** function is written further down.

#### AUTOMATIC TUNING AND STORING

Keep the **AMS** button pressed for 2 seconds to automatically search (**AS – Auto Scan**) for and store the radio stations available in the current area. Tuning and storage progress can be monitored on the display. Each receivable frequency is checked on FM1-FM2-FM3 or AM1-AM2 band. The better the conditions for reception, the more stations will be found.

- After the tuning has finished, a few seconds broadcasting will be audible from each stored radio station. Introduction function can be switched off with repeated press of **AMS**.
- Take into consideration that unit will skip stations with weaker reception, and the stations may be stored in a different sequence what you have defined.
- Select manual tuning and storing in order to perform custom settings.

#### SELECTION OF STORED RADIO STATIONS

Use the **BAND** button to select the desired band (e.g., FM1) then by touching **P1-P6** number keys choose desired broadcast. A total of 18 FM and 12 AM radio stations can be stored.

#### FM RDS FUNCTIONS

The **Radio Data System** is used to transmit digital information during FM radio broadcasts. These textual information will be displayed on radio displays if the broadcasting station and the receiver unit have this **RDS** function and it has been activated. Such information includes for example the name of the radio station, the program type, etc., which varies depending on the station and radio. Apart from the display of textual information extra services are also generally available. They include the followings in case of this radio:

- **PS – program service:** displays the radio station's brief name. Operates continuously as basic **RDS** function.
- **AF – alternate frequency:** if the current station can be received on another frequency in better quality, the unit automatically switches over to that frequency; this is useful when travelling because the unit searches for a station broadcasting the same program with a stronger signal
- **TP – Radio stations displaying TP marking, regularly broadcast traffic information. Operates continuously as basic RDS function.**
- **TA – the active TA function allows traffic and road information announcements to be heard. When an announcement is received the text TRAFFIC will appear on the display. If music or a movie is being played back from a USB/microSD or BT source, it will pause during the announcement then playback will continue.**
- **PTY – program type:** radio station identification according to predefined genre. It is possible to search for broadcast with specific content, for example: news, classical music, pop music. ...
- **EDN – device continuously monitors other networks for traffic information.**

#### SWITCHING ON AND OFF FM RDS FUNCTIONS

The **PS, TV** and **EDN** services will always work when the radio station provides this. Other **RDS** functions can be switched on or off individually. Indications of currently active functions are visible on the display, you can check these at the line above the frequency display.

For searching a particular program type, touch the **PTY** button and then select the desired genre, by touching it. **SEEK PTY** label will indicate the beginning of seeking.

- Device will start searching for the selected **PTY** programme type automatically. If there is any programme found which meets the settings in the reception area, then it will switch to that broadcast.
- **PTY NONE:** there is no programme type information available
- Occasionally, you may find that certain characters appear incorrectly or not at all. This is mainly affected on the special or accented characters and not the fault of the device.

Depending on the reception area, the following **PTY** types can be selected:

<b>NEWS</b>	News	<b>ROCK MUSIC</b>	Rock music	<b>PHONE IN</b>	Phone-in show
<b>AFFAIRS</b>	Affairs	<b>EASY MUSIC</b>	Pop music	<b>TRAVEL</b>	Travelling
<b>INFO</b>	Information	<b>LIGHT MUSIC</b>	Amusing music	<b>LEISURE</b>	Freetime
<b>SPORT</b>	Sport	<b>CLASSICS</b>	Classical music	<b>JAZZ</b>	Jazz
<b>EDUCATE</b>	Education	<b>OTHER MUSIC</b>	Other music	<b>COUNTRY</b>	Country music
<b>DRAMA</b>	Drama	<b>WEATHER</b>	Weather	<b>NATION MUSIC</b>	National music
<b>CULTURE</b>	Culture	<b>FINANCE</b>	Financial affairs	<b>OLDIES</b>	Retro music
<b>SCIENCE</b>	Science	<b>CHILDREN</b>	Kids programme	<b>FOLK MUSIC</b>	Folk music
<b>VARIED</b>	Varied	<b>SOCIAL</b>	Social affairs	<b>DOCUMENT</b>	Document
<b>POP MUSIC</b>	Pop music	<b>RELIGION</b>	Religion	<b>TEST</b>	Test/alarm

#### PLAYBACK FROM USB/SD/TF STORAGE

If you wish to listen to music from a USB/SD/TF source instead of listening to the radio, simply connect the external storage. The unit will detect this and start playback automatically. The file name, track number, total time and elapsed time of song, total number of tracks, name of artist and title of the song will appear on the display. Information connecting to the track can be displayed only, when played file includes them. In addition play mode: repeated, random, or repeating all tracks or repeating current track is visible on the screen as well. Desired feature can be set with the two touch buttons on the right edge of the bottom line.

▶ **II** : playback or pause

◀ ▶ : press the buttons briefly to reach the previous or next track. If you are keep holding them, quick search will start in the song, while the speakers are muted.

- Recommended file system of memory is: FAT32. Do not use memory unit with NTFS format!
- If the unit does not emit sound or the USB / SD / TF memory is not recognized, remove and reinsert the memory. If this is ineffective, try to choose the source with the **MODE** button. If necessary, turn off and back on and ultimately push the reset button under the cover!
- If the unit cannot recognise the files or one part of them, copied on the external storage, then proceed as described in the previous paragraph, or you can insert the USB unit to the device which is already switched on; at that time the system will read in and update the entire content of it.
- Remove the storage only, when you switched to source different from USB/SD/TF memory or the device has switched off! Otherwise the data can get injured.
- It is forbidden to remove the connected external storage during playback!
- By inserting the memory unit, playback will start from the first track. If you have listened to it previously, and it hasn't been removed, then the playback will continue from the last played track, even if the device has been switched off in the meantime...
- USB unit can be pulled out simply, SD/TF card can be removed after pushing them in. This latter one should be pushed firmly when inserting. In case of proper connection, the card doesn't extend from the device (behind the front panel).
- USB and SD unit can be inserted only in one way. If it would get stuck, turn it over and try again, do not force!
- Pay attention to the storage, extending from the device not to disturb you in safe driving, and do not shove or break it! It is recommended to use SD card preferably, since it can be used more safely.
- If you leave the external storage in the vehicle in extreme hot or cold, it can get injured.
- Unique features of the external storage can cause abnormal operation, this is not a malfunction of the unit!
- Occasionally, you may find that certain characters appear incorrectly or not at all. This is mainly affected on the special or accented characters and not the fault of the device.

#### PHOTO & VIDEO PLAYBACK

The unit is capable of playing most popular image and video files from an external storage device. A list of supported file types is included later in this user manual.

You can choose the desired signal source to be listened to or watched with **MODE** button or in **HOME** menu of the touchscreen: **MUSIC** (music) / **VIDEO** (video) / **PHOTO** (photos)

◀ ▶ : press the buttons briefly to reach the previous or next track. If you are keep holding them, quick search will start in the song, while the speakers are muted.

Sound of narrator, or the film subtitle or external monitor can be activated with the icons next to the control buttons – if these options are available. In case of viewing photos on the device in slide show, it will step to next image in every 4 seconds. It is possible to zoom and rotate images.

- **For ensuring the safety of driver and passengers, the driver must not watch video files on the screen while the vehicle is moving. In order to that, – if the device is connected according to the prescriptions – playing of video files available only, when the car handbrake is retracted. Otherwise the screen remains dark, only the voice will be audible. Following warning message is readable: VIDEO WARNING, Video Not Available While Driving**
- If there is/are monitor(s) connected for the reference of passenger(s) at the back seat(s), then it/they remain(s) workable during the vehicle is moving. For this, touch the icon at the bottom on the right edge during video playback. Built-in screen will darken and external monitor becomes active. For switching back, just touch the dark screen and the built-in screen becomes active again.
- Built-in monitor will work as full-value monitor while videos are played, when the switch of the handbrake connects the safety wire of radio with the vehicle's body point. (Connection of BRAKE cable (-12 V) to the negative polarity in case the handbrake is retracted)
- It is recommended to touch the metal housing of the radio with this wire, during testing.

#### VIDEO PLAYBACK ON EXTERNAL MONITOR

Two external video displays can be connected to the device with the RCA sockets on the back side. E.g.: monitor which is built in to the rear-view mirror or monitors for the passengers at the back seats can be used. Narrator voice is audible through the speaker of the car or through amplifier.

- If there is/are external monitor(s) connected, for using them – during video playback – touch the icon located at the bottom of the screen in the right edge. Built-in screen will darken and external monitor becomes active. For switching back, just touch the dark screen and the built-in screen becomes active again.

- Only the built-in screen or only the external monitors can be operated at the same time.
- In case black and white picture is visible on the external monitor, check the settings of it and the features of played file.
- In case of noisy picture quality, make sure the connection cable is correct!

#### FILE MANAGER – OVERVIEW OF AVAILABLE MULTIMEDIA FILES

You can easily check and select the available files to be played from the currently active storage device. During playback of audio or video file, press the **MENU** button on the remote controller, or the **BACK** stepping back arrow in the top line of the screen, in order to see the list of available files. You can ask for a separate list on the left side of the screen, about the available external USB-SD storage devices and their audio-video-image file content. By touching the selected file, playback will start. With the **BACK** arrow, you can step back quickly to the list of tracks.

#### USING WIRELESS BT FUNCTIONS

The device can be paired with other equipment which is communicating by BT protocol, within maximum 10 meters operation range. After that, music which is played by mobile phone, tablet, notebook and other similar device is audible amplified. In case of incoming call, it is possible to answer call, make the call hands-free and cancel call, without touching the phone. Car radio has built-in microphone to be used by phone calls. Following extra functions are available: starting telephone conversations with the number keys of the touch screen, call list (incoming, outgoing, not received calls), handling phone book, controlling music playback on the phone, or on-line music playback.

Select **BT** function on car radio with **MODE** button or with the help of **HOME** menu. Search for BT devices nearby, including this one, as shown in the instruction manual of the device to be paired. Connect the two devices to each other. Following that, the phone conversation or music played on the phone will be audible through the speakers of the car. After successful connection, **CONNECTED OK** text will be readable on the screen, and a telephone handset will appear at the top line. Start playing with the music player of mobile phone or other similar device and music is audible through the car speakers. In case of incoming calls, you can answer or cancel call with the help of the touch screen, while music playback is paused.

- One radio can be paired with one BT device at the same time. • Actual operation range depends on the other device and environmental conditions.
- Volume and sound quality of BT connection is affected by the audio settings of connected mobile phone.
- Occasionally, you may find that certain characters appear incorrectly or not at all. This is mainly affected on the special or accented characters and not the fault of the device.

#### DISPLAY OF REAR VIEW CAMERA PICTURE

In case of proper connection of the device, picture of connected rear view camera (optional) will automatically appear on the screen, if the vehicle starts to reverse. Specified rear-view camera RCA socket (**REAR CAMERA**) has to be used and **REAR CAMERA** wire (+12V) has to be connected to the reversing lamp. After the reversing has finished, the device will switch back to the previous position. As long as the **REAR CAMERA** wires are connected to +12Volts, this video input will be active and only the image of external source connected to this socket will be visible on the screen. Other functions of the device cannot be operated during this time.

#### DISPLAYING PICTURE OF EXTERNAL SOURCE - AV IN

Beside the camera, one more audio/video source can be connected as well to the device, e.g. TV tuner, DVD or multimedia player. Use the **VIDEO INPUT** RCA socket mounted on a short wire, located on the back side, and the corresponding two **AUDIO INPUT** stereo input socket. To activate the function, select **AV IN** option with **MODE** button. If you don't connect video signal to **VIDEO IN** input, then the picture of three, coloured connection plug to be connected, will be visible on the screen.

#### AUX IN – STEREO SOUND INPUT

With the help of a stereo plug with 3,5 mm diameter, you can connect such external device to the **AUX** input, located on the front panel, which has earphone/audio output. You can listen to this portable device through the speakers of the car in high sound quality, if you select the **AUX IN** operation mode with **MODE** button or in the **HOME** menu of touch screen. Connectable devices: e.g.: mobile phone, multimedia player, CD/DVD player, navigation...

- It is important to have proper settings of playback device to achieve high sound quality.
- Purchasing of external adapter may be needed to connect such devices which have audio output different from 3,5 mm diameter.
- For further information, check the instruction manual of device to be connected.

#### CONNECTING AN EXTERNAL AMPLIFIER

4 x RCA stereo audio output is located on the rear panel of the unit. This allows the connection of an external amplifier or active sub box featuring low level (LINE IN) outputs. Thus the volume output and/or sound quality can be upgraded.

#### QUICK ACCESS BUTTONS ON THE TOUCHSCREEN

Touch the icon (house) of **HOME** menu located at the top right corner of the screen. You can find the following touch buttons at the zone below the current time:

- Wireless BT connection:** you can enter BT menu immediately
- Brightness:** daytime – night – screen off – screen on
- Volume:** displaying and direct control of volume value
- Wallpaper:** selecting wallpaper for menu from the factory options
- Settings:** full customization to personalize your device

#### REMOTE CONTROL FUNCTIONS

In order to use the remote control, please remove the insulating film extending from the battery compartment, if the product is equipped with one. If operation becomes unstable or the range decreases, please replace the battery with a new one: CR 2025; 3 V button cell.

- When using the remote control, aim it toward the unit's display from a maximum distance of 2 meters!
- In order to replace the battery, turn the remote control facing the buttons down then pull out the battery tray with the battery. Make sure the positive terminal of the inserted battery faces upward. Follow the directions on the rear side of the remote control.
- **WARNING! IMPROPER BATTERY REPLACEMENT CAN CAUSE RISK OF EXPLOSION! BATTERY MAY BE REPLACED WITH SAME OR REPLACING TYPE ONE! DO NOT EXPOSE THE BATTERY TO DIRECT HEAT AND SUNSHINE AND DO NOT THROW IT TO FIRE! IF THERE IS SOME LIQUID FLOWN OUT FROM THE BATTERY, TAKE A PROTECTIVE GLOVE AND CLEAN THE BATTERY HOLDER WITH A DRY CLOTH! KEEP THE BATTERY OUT OF REACH OF CHILDREN! IT IS FORBIDDEN TO OPEN, BURN, SHORT CIRCUIT AND CHARGE THE BATTERY! RISK OF EXPLOSION!**

**THIS PRODUCT CONTAINS BUTTON CELL. BATTERY MUST NOT BEEN SWALLOWED, RISK OF CHEMICAL BURN! IN CASE OF SWALLOWING, IT WILL CAUSE STRONG INTERNAL BURN AND CAN LEAD TO DEATH! KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN! IF THE COVER OF THE BATTERY HOLDER CAN NOT CLOSE SAFELY, DO NOT USE THE PRODUCT AND KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. IF YOU THINK THE BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ANY OF BODY PART, CONSULT A DOCTOR IMMEDIATELY!**

	on/off switching
	receiving or starting phone calls
	ending or cancelling calls
	play / pause
	list of files
	repeating current or all songs
	random playback
	stepping back with 10 tracks
	stepping forward with 10 tracks
	physiological tone adjustment
	automatic tuning
	tone adjustment
	RADIO/MP3/VIDEO/BT/AV/AUX
	band / selecting audio-video file
	muting speakers / telephone function
	HOME menu / telephone function
	volume up
	volume down
	selecting the function of sound-settings
	stepping back
	stepping forward



#### USING CAR STEERING-WHEEL REMOTE CONTROLLER

Car radio is ready for operation with the most common, factory built-in steering wheel remote controller. Radio can be controlled with steering wheel remote in such vehicles, where the control is based on function-assignment defined by specific resistance values, connecting to the negative potential through different resistors. Check the suitability of your vehicle at the distributor.

- In case of vehicle's suitability, you can teach the desired functions to operate along the buttons in **HOME / SETTINGS / WHEEL CONTROLS** menu. Consult an expert!

#### WARNINGS

- Before starting to use the player, read these instructions carefully, then keep them in an accessible place for future reference.
- Seek professional assistance if necessary to prevent damaging the unit or motor vehicle!
- Depending on the compressed files, the MP3 compression program used, and the quality of the USB/SD memory, anomalies may occur during playback, which are not due to the unit malfunctioning.
- The playback of copy righted DRM files is not guaranteed!
- It is also possible to connect MP3/MP4 players using a USB cable but avoid connecting external hard drives this way!
- Do not store any additional files on the USB/SD device other than playable files, because they can slow down or interfere playback.
- Do not connect phones, navigation devices or other equipment to the USB port for purposes of recharging!
- Do not store data storage in the vehicle if it is exposed to freezing or extremely high temperatures!
- While underway, do not do anything that distracts your attention from driving. Handling the player while driving can result in accidents.
- Spend as little time as possible watching the display. Doing so can distract your attention from the road, and result in accidents.
- Do not listen to the player too loud. Set a volume that allows you to hear external sounds while driving. Extreme volumes can also cause permanent damage to your ears!
- Do not disassemble or remake the player, as that can cause fire, accidents, or electric shock. Incorrect use or installation renders the warranty void.
- Only for use in cars with a 12 V battery and a negative ground. Using the player for any other purpose can result in electric shock, damage, or fire. The player was designed exclusively for use in vehicles!
- Always use melting fuses with the proper values. When replacing a fuse, make sure that the new fuse has the same nominal value as the one you are replacing. Using a different fuse can cause fire or damage.
- Do not block the player's cooling vents, as that can cause its circuits to overheat, resulting in fire. Install the player properly to ensure adequate ventilation. The air vents around the edge must be left free.
- Ensure that warm air from the ventilation system of the car is not directed to the opened side of the screen!
- Make sure to connect the player correctly. Incorrect connections can result fire or other defaults.
- Prior to wiring/installation, be sure to remove the car battery's negative terminal connection! This will prevent any electric shock, short circuit or malfunction.
- While installing the player never cut through cables or damage their insulation. Doing so can result in short circuit and fire!
- Before drilling holes or inserting screws into your vehicle's body make sure you do not damage tubes or electric wires on the other side of the cover...

- Do not connect to any electric systems of your vehicle that operate steering, brakes, or any other safety function. Doing so can result in loss of control over the vehicle, and can cause fire.
- Do not install the player or its accessories in a location where they can prevent you from controlling the vehicle safely, e.g., between the steering wheel and the gear shift.
- Make sure that wires do not coil around neighbouring objects. Arrange cables and wires in a way that does not hinder you in driving. Wires that interfere with your movement or hang over the gear shift, the brake etc. can be extremely dangerous. (E.g., the connection cable of a media player connected to the USB port.)
- In case of any malfunction, turn of the player immediately, and consult your distributor. Many malfunctions are very easy to detect (e.g., no sound, bad smell), smoke, an external object inside the product etc.).
- Make sure that no external objects get into the USB socket or the memory card slot, as these can cause fatal damage.
- Protect it from dust, damp, liquids, heat, moisture, frost and impact, as well as direct heat or sunlight!
- When leading the connection cables make sure that their insulation does not get damaged by any sharp metal objects nearby!
- Do not connect any cables when the device is working. Never turn on the system with the volume at the maximum level! Cracking or other noise impact occurring that time can immediately damage the speakers irreparably!
- The warranty is not applicable to damage caused by irresponsible or improper installation or use!
- Somogyi Elektronik Ltd. certifies that VB X700 radio equipment conforms to directive No. 2014/53/EU. Full text of EU Declaration of conformity is available on the following link: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)
- Due to continuous improvements, the technical data and design may change without any prior notice.
- We don't take the responsibility for printing errors which may occur, and apologize for them.

## PRECAUTIONS

### CLEANING

Use a soft, dry cloth and a brush for regular cleaning. To remove stronger stains, wet the cloth slightly with water. Avoid scratching the display's surface; never wipe the display when it is dry, and do not use a rough cloth to clean the display. Do not use detergents! Make sure no liquid gets inside the product or onto the connectors!

### TEMPERATURE

Before turning on the player make sure that the temperature inside the car is between 0°C and +50°C, as the product is only guaranteed to operate properly within this temperature range. Extreme weather conditions can damage the product.

### LOCATION AND INSTALLATION

When installing the product, make sure it will not be exposed to any of the followings:

- direct sunlight or heat (e.g. from the heating system), - moisture, high humidity, - a significant amount of dust, - strong vibration

**Warning!** Manufacturer doesn't take responsibility for lost or damaged data, even if these data, etc. have been lost during the use of this product. It is recommended to make a safety copy about the data, tracks –located on the data storage– to your computer.

### Proper handling of USB/SD memory unit

To avoid malfunction and errors, please observe the followings:

- Carefully read the instructions of the USB/SD storage device or media player.
- Do not touch the connectors with your hands or any object; keep the connectors clean.
- Protect the USB/SD device from strong shocks.
- Do not bend, drop, disassemble or modify these devices, and protect them from wet!

### POWER CONNECTION FOR THE BLACK ISO PLUG

- A/1. No connection
- A/2. Rear camera, +12 V (brown)
- A/3. No connection
- A/4. Battery direct connection for memory, +12 V (yellow)
- A/5. Remote only for motor car antenna or amplifier REM, +12 V (blue)
- A/6. Brake switch, -12 V (pink)
- A/7. Ignition switch, +12 V (red)
- A/8. Battery / Chassis GND (black)

### CONNECTION OF 4 SPEAKERS FOR THE BROWN ISO PLUG

- B/1. Speaker Out Right Rear +
- B/2. Speaker Out Right Rear -
- B/3. Speaker Out Left Rear +
- B/4. Speaker Out Left Rear -
- B/5. Speaker Out Left Front +
- B/6. Speaker Out Left Front -
- B/7. Speaker Out Right Front +
- B/8. Speaker Out Right Front -

Do not connect any speaker cable to the GND of the car or the battery (with the black cable or chassis)!

Do not use or store the device in the following locations:

- Anywhere inside the vehicle where it is exposed to direct sunlight or high temperature.
- Any place with a high humidity or where corrosive materials are present.
- Place the device in a location where it does not hinder you by driving.

Further important notes:

- USB/SD memory devices may not function properly at extremely high or low temperatures.
- Only use high-quality UDB/SD devices. Depending on their type and condition, even such high-quality products may not always work properly. The proper operation of these devices is not always guaranteed.
- Depending on the type and condition of the USB/SD device and the settings used in the software that encoded the MP3 files, the player may not detect or play back certain files.
- Playing of copy-protected (copyrighted) files is not guaranteed.
- The USB/SD memory device may need a certain amount of time before playback can start. If the device also includes non-audio files, the time needed for playback to start may be significant.
- Do not remove the USB/SD device while playback is in progress. Switch to signal source different from USB/SD, and then remove the USB/SD unit, in order to protect it from potential damage.
- If you connect a portable audio player instead of a USB/SD memory through the USB port, and the device has an MSC/MTP setting, choose the MTP option.

## INSTALLATION (Only a specialist can install the device!)

- Depending on the vehicle's design, additional metal straps or other means of fastening may be required. The manner of installation may differ from the instructions depending on the vehicle model!
- Connect the unit's wiring according to the instructions. Inspect the connectors in the vehicle for suitability according to the wiring instructions in this manual. Make sure that the connections are properly made and free of short circuits. The speaker wiring should be conducted properly!
- It is prohibited to connect any of the speaker wires to the vehicle's or battery's negative terminal/grounding point! (e.g. black power cable or metal point on the vehicle)
- In order to protect audio system from external noises:
  - Locate the device and lead the cables at least 10 cm far from the car dashboard- cables.
  - Keep the battery power cables as far from any others as you can.
  - Grounding cable should be connected securely to a clean surface of the car chassis, free from paint, dirt and grease.
  - Make it as far as possible from the unit, in case of noise reduction connection.

### SPEAKER CONNECTIONS / FAULTY CONNECTION

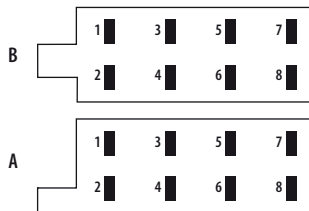
In some cases, increasing the volume will not proportionally increase the bass level. This is dependent on the number of speakers used and their positioning, moreover, a speaker in the vehicle might also be wired out of phase.

#### 1. When two front speakers are used:

- Reverse the +/– polarity of either the right or left front speaker (the wires leading to either speaker should be reversed anywhere between the head unit and the speaker).

#### 2. When four speakers are used:

- A, If both the front and rear speakers are built into the doors (or otherwise isolated from each other, such as in a sound box), then the polarity of either speaker in both the front and rear should be reversed.
- B, If the front speakers are built into the doors but the rear speakers are built into the hat rack panel, then only the polarity of either front speaker should be reversed. The rear speakers' wires should remain unaltered.



Connect standard ISO connector pair to the double socket. (black + brown plug)

**HLAVNÉ VLASTNOSTI**

• Citlivý dotykový displej a klávesové skratky • Multifunkčný 7,0" (18 cm) TFT LCD displej • Dvojitý displej; LCD indikátor na prednom paneli • Ochrana proti krádeži: odnímateľný predný panel • Prehrávanie rádia/hudby/obrazu/videa • Bezdrôtové BT spojenie • Prehrávanie hudby z mobilného telefónu, tabletu • Telefonovanie bez dotyku mobilného telefónu • Hlasitý odposluch telefonického hovoru • Zobrazenie telefonického zoznamu a zoznamu volaní na displeji • Prípojiteľné jednotky USB/SD/TF • Bezpečný, skrýty slot pre SD kartu • AM/FM rádio s kompletnými RDS funkciami • Prijem dopravných informácií • Fotoalbum: zoom, otočenie, prezentácia • Automatická funkcia cvacovej kamery (opcia) • Prehľadná aplikácia správcu súborov • Možnosť pripojenia dvoch monitorov pre vyzadu sediacich cestujúcich • Dialkové ovládanie z volantu • 5 jazový menu (GB/HU/SK/RO/SRB) • 4x50W Hi-Fi výstup na reproduktory • 3,5 mm AUX audio vstup pre prenosné zariadenia • 2+2 x RCA výstupy pre zosilňovač/subwoofer • 2x video vstup a 2x video výstup

**UVEDENIE DO PREVÁDZKY**

**OVLÁDACIE PRVKY, KONEKTORY**

**3. obrázok**

1.	<b>TFT LCD</b>	7" farebný TFT LCD displej
2.	<b>MUTE</b>	Stlmenie reproduktorov
3.	<b>POWER</b>	Zapínanie a vypínanie
4.	<b>MODE</b>	Prepínanie režimu
5.	<b>MIC</b>	Zabudovaný mikrofón pre telefonovanie
6.	<b>SELECTOR</b>	nastavenie / potvrdenie
7.	<b>BAND</b>	Rozhlasové pásma
8.	<b>AMS</b>	Automatické vyhľadávanie staníc

9.	<b>NEXT</b>	Krok vpred
10.	<b>BACK</b>	Krok vzad
11.	<b>LC</b>	Pomocný displej na prednom paneli
12.	<b>IR</b>	Prijímač diaľkového ovládača
13.	<b>EQ</b>	Ekvalizér
14.	<b>USB</b>	USB zásuvka
15.	<b>AUX</b>	3,5 mm stereo audio vstup
16.	<b>EJECT</b>	Odnímanie predného panela

**4. obrázok**

17.	<b>SD</b>	Skrýta zásuvka pre SD kartu
18.	<b>RESET</b>	Obnovenie továrenského nastavenia
19.	<b>CONNECTOR</b>	Zásuvka konektoru predného panela

**5. obrázok**

20.	<b>ANTENNE</b>	Zásuvka pre anténu podľa normy DIN
21.	<b>A/V CONNECTOR</b>	Video a audio konektory
22.	<b>ISO PAIR</b>	ISO napájanie & zásuvky reproduktorov

Pred uvedením do prevádzky výrobku, prosíme prečítať si tento návod na používanie a uschovajte ho. Pôvodný návod bol napísaný v maďarskom jazyku. Osoby so zníženou fyzickou alebo psychickou schopnosťou, alebo bez skúsenosti a vedomostí, ďalej deti nad 8 rokov môžu používať iba pod dozorom, alebo ak dostali príslušné pokyny k používaniu prístroja, a pochopili prípadné nebezpečenstvo pri jeho používaní. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľské údaje môžu vykonávať deti iba pod dozorom. Po použití výrobku sa presvedčte, či nebol poškodený počas jeho prepravy. Baliaci materiál ukladajte mimo dosah detí, ak obsahuje sáček alebo iný nebezpečný materiál!

**INFORMÁCIA O PREDNOM PANELI A FAREBNOM DISPLEJI**

Predný panel prijímača – s LCD indikátorom a ovládacími gombíkmi – je odnímateľný. Prijímač vypnite, pričom farebný displej má byť zasunutý na svoje miesto. Stlačením gombíka **EJECT** v pravom dolnom rohu, a opatrne pritiahnite k sebe pravú stranu predného panela.

Pri vkladaní predného panela najprv nasadíte ľavú stranu predného panela, následne rozhodným pohybom pritlačíte aj jeho pravú stranu.

Farebný displej je ručne nastaviteľný. Vo vypnutom stave autorádia farebný displej vytiahnite uchopením o stred hornej strany, a pomaly uvoľnite aby ho pružina natiahla na miesto. Po použití prístroja vypnite, a displej zasunúť v opačnom poradí.

• Displej vyžaduje opätne zaobchádzanie. Pri jeho otvorení ho oprite rukou, nedovoľte mu odrieť o kryt! Pomaly s ním pohybujte, nedotýkajte sa plochy obrazovky! Chrňte ho pred povetnostnými vplyvmi, nárazmi, vlhkosťou! Pri používaní ho netlačte, iba opatrne dotýkajte ikonky na displeji!

• Kontakty na zadnej strane odnímateľného vreckého panela chráňte pred prachom, nečistotami a nedotýkajte sa ho rukou. Pri zatvorení displeja nefungujú všetky funkcie/gombíky predného panela.

• Tento výrobok môže spolupracovať so smartfónmi. Pri napísaní tohto návodu predpokladáme, že používateľ má vyznamo od ovládání smartfónov. Nastavenie a používanie tohto rádia je obdobné používaniu mobilných telefónov a tabletov.

**NASTAVENIE PRÍSTROJA DO VÝCHOĐISKOVÉHO STAVU**

Po každej udalosti, keď sa prerušilo napájanie, alebo prístroj (vrátane jeho displeja) sa správa abnormálne, je nutné zmazať dáta mikroprocesora. K tomu potrebujete hromot stlačiť na 3 sekundy tlačidlo pod odnímateľným krytom. Prístroj sa vypne a dostane sa do továrenského nastavenia. Tento úkon treba vykonať po inštalácii, ešte pred prvým zapnutím, ďalej po výmene akumulátoru vozidla.

• Ďalšou možnosťou v menu **HOME/SETTINGS/OTHER/FACTORY DATA RESET**: obnovenie továrenského nastavenia

**ZAPNUTIE A VYPNUTIE PRÍSTROJA**

Vytiahnite obrazovku a stlačte tlačidlo **PWR**. Po zapnutí prístroja sa ten prepne do režimu rádia.

• Meskože po zapnutí sa prepne do posledného použitého režimu, s podmienkou, že medzi tým externé úložisko nebolo odstránené.

• Pri startovaní motorového vozidla vznikne pokles napätia, preto prijímač zapnite až pri bežiacom motore. Prijímač vypnite ešte pred odstavením motora. Prístroj vypnite tlačidlom **PWR**.

**NASTAVENIE HLASITOSTI A EKVALIZÉRA**

Hlasitosť nastavuje **otočným gombíkom**: VOL 00 – 40.

Stlačíte **otočný gombík** až sa na hornom riadku displeja neobjaví funkcia hlasitosti alebo ekvalizéra. Následne otočným gombíkom môžete nastaviť požadovaný úroveň.

• Dostupné zvukové nastavenia: **BAL**: pravý-ľavý kanál / **FAD**: predné-zadné kanály / **LOUD**: fyziologický ekvalizér / **EQ**: Pop, Classic, Rock, Jazz, Flat, User (užívateľské nastavenie) / **BEEP**: zvukové znamenie pri stlačení tlačidla

• Pri počúvaní pri vyššej hlasitosti nezabudujte prísť nižšie a vysoké tóny, môže zapríčiniť skreslený zvuk!

• Voľba funkcie **EQ** vymaže predchádzajúce nastavenie nízkych a vysokých tónov.

**KLÁVESOVÉ SKRATKY K POHOĐNÉMU OVLÁDANIU:**

Dotknite sa ikonky „**ekvalizér**“, alebo „**reproduktor**“ na hornom riadku displeja a následne pomocou posuvných regulátorov na obrazovke nastavte požadované parametre.

**FYZIOLOGICKÝ EKVALIZÉR**

Pri nižšej hlasitosti ľudské ucho je menej citlivé na nízke a vysoké tóny. Zapnutím funkcie **LOUD** sa tento jav pri nižšej hlasitosti koriguje automatickým ekvalizérom. Pri vyššej hlasitosti sa odporúča vypnúť pre obmedzenie skresleného zvuku.

• Pre kvalitnejší zvuk sa odporúča pred voľbou tejto funkcie prepnúť do EQ OFF a ekvalizér nastaviť do polohy „0“.

• Čím vyššia je hlasitosť, tým menej citlivý účinko automatického ekvalizéra.

**ZÁKLADNÉ NASTAVENIA, VOEBA JAZYKA**

Pre menu nastavenia na dotykovom displeji sa dotknite ikonky **HOME** (dom) a/alebo ikonku **SETTINGS** (ozubené koleso). Na ľavej strane obrazovky budú dostupné nasledujúce možnosti.

	<b>Language</b>	Voľba jazyka menu
	<b>Audio</b>	<b>Nastavenia zvuku</b> BAS: hlboké tóny / TRE: vysoké tóny / BAL: pravý-ľavý kanál / FAD: predné-zadné kanály / BEEP: zvukové znamenie / LOUD: fyziologický ekvalizér / EQ: Pop, Classic, Rock, Jazz, Flat, User (používateľské nastavenie) / RESET: vymazanie používateľského nastavenia
	<b>Radio Area</b>	<b>Oblasť rádiového prijmu</b> Európa, Južná-Amerika, USA, Rusko
	<b>Time</b>	<b>Kalendár a čas</b> rok / mesiac / deň / hodiny / minúty / 12 alebo 24 hodinové zobrazenie
	<b>Other</b>	<b>Ďalšie nastavenia</b> <b>VIDEO WARNING</b> : upozornenie pri prehrávaní videa • <b>SOFTWARE UPDATE</b> : aktualizácia softvéru z USB jednotky • <b>FACTORY DATA RESET</b> : obnovenie továrenského nastavenia
	<b>Wheel Controls</b>	<b>Správovanie s diaľkovým ovládačom volantu</b> Hlavné funkcie autorádia sa dajú naučiť kompatibilnému („Z“ rezistenčnému) továrenskému diaľkovému ovládaču volantu. Možnosť skontrolujte v návode na obsluhu vozidla.
	<b>Display</b>	<b>Nastavenia farebného displeja</b> <b>BRIGHTNESS</b> : jas • <b>CONTRAST</b> : kontrast • <b>SATURATION</b> : sytosť farieb • <b>HUE</b> : farebný odtieň • <b>RESET</b> : obnovenie továrenského nastavenia
	<b>Wall Paper</b>	<b>Voľba tapety</b> Pozadie MENU sa vyberá z továrenských možností

**VOEBA ZDROJA SIGNÁLU**

Zdroj signálu si môžete vybrať dvojakým spôsobom:

**A.,** Stlačíte tlačidlo **MODE** na prednom paneli, čím nenájdete požadovaný zdroj signálu (rádio, USB/SD prehrávač hudby a videa, Bluetooth prehrávanie z mobilného telefónu, externý zdroj audio-video signálu/zadná kamera)

**B.,** Po dotyku ikonky **HOME** dotknutím príslušnej ikonky môžete aktivovať požadovaný zdroj signálu: **RADIO** – MUSIC – VIDEO – PHOTO – AV IN – AUX IN – BT IN

• Nemôže sa aktivovať zdroj, ktorý nie je dostupný. Napr. ak externé úložisko, kde sú uložené požadované súbory (skladby, fotografie, filmy), nie je pripojené. Alebo, ak nie je správaný mobilný telefón, funkcie **BT** nie sú dostupné.

• Po zapnutí prijímača, ak úložisko nebolo odstránené, sa pokračuje prehrávaním poslednej počúvanej skladby.

• Ak do slotov **USB** aj **SD** sú zasunuté úložiská, tlačidlom **MODE** sa zvolí voľba **MUSIC** alebo **MUSIC SD**. Odporúča sa používanie SD karty, z dôvodu jej bezpečného a skrytého umiestnenia.

• Po pripojení sa začne prehrávať z naspoly vlozenej jednotky.

**POUŽÍVANIE RÁDIA**

Po zapnutí prístroja sa zapne rádio, ak ste ho počúvali aj pred vypnutím – alebo medzičasom ste odstránili USB/SD/BT zdroj signálu.

Podľa potreby pre voľbu rádia použite tlačidlo **MODE** na prednom paneli alebo ikonku **HOME** (dom) na dotykovom displeji.

## MANUÁLNE LADENIE A ULOŽENIE ROZHLASOVÝCH STANÍC

Tlačidlom **BAND** na prednom paneli zvolíte niektorú z pásiem **AM1-AM2-FM1-FM2-FM3** (odporúčanie: FM1). Pre ručné ladenie stlačíte krátko tlačidlo < > alebo < K > pred alebo za zobrazovanej frekvencii. Ladenie prebieha v pásme po 0,5 MHz hore alebo dole – pri použití krajných tlačidiel sa zastaví na najďalej stanovenej stanici. V poslednom prípade sa na 0,5 MHz hore čiastočne displej zobrazí nápis **AUTO SEEK**. Rozhlasovú stanicu sa dá uložiť do žiadneho programového miesta tlačidlami **P1-P6** ich stlačením na 2 sekundy.

Pre jemné ladenie stlačíte jedno z tlačidiel tesne vedľa zobraného frekvencie, kým sa nezobrazí nápis **MANUAL SEEK**. Takto môžete nastaviť presnú frekvenciu. Nasledne stanicu uložíte do pamäte stlačením niektohere z číselných tlačidiel.

- Spolu 18 FM a 12 AM rozhlasových staníc sa dajú uložiť do pamäte v pásmach FM1-FM2-FM3 alebo AM1-AM2. V každom pásme 6-6 staníc. Ak ste napr. danú stanicu pásmo FM2 uložíte do 4. pamätového miesta, pri vyhľadani musíte najprv navštíviť FM2 pásmo (BAND) potom stlačiť číselné tlačidlo 4.
- Na krátke stlačenie tlačidla **AMS** sa zobrazí nápis **PS a z**; každej uloženej rozhlasovej stanice sa prehrá krátká prezentácia. Prezentácia sa vypne opätovným stlačením **AMS** alebo dotykom ikonky zvoleného programu.
- Ak je programové miesto obsadené, jeho obsah sa prepíše novou frekvenciou.
- Ak je programové miesto obsadené, jeho obsah sa prepíše novou frekvenciou.
- Pri počívaní kvalitného vysielania sa na displeji zobrazí symbol **STEREO** (dvojvlíjny kruh). V prípade slabšieho zašumeného príjmu zvolte nastavenie **MONO** dotykom ikonky **ST** symbol **STEREO** zmizne.
- V prípade slabšieho príjmu vypnite funkciu **LOC** (miestny, silný príjem) dotykom gombíka **LOC**.
- Ak prijímatej používate aj vo väčšej vzdialenosti od miesta pôvodného nastavenia – napr. pri cestovaní – môže sa stať, že danú rozhlasovú stanicu budete musieť vyhľadať na inej frekvencii. V iných lokalitách sa daný program vysielajú na inej frekvencii. Tuto nepríjemnosť sa dá obísť, ak dané rozhlasové vysielanie používa funkciu **RDS** a vy na svojom prijímači zapnete službu **RDS AF** (alternatívna frekvencia). Ďalšie podrobnosti o funkcii **RDS** sú uvedené nižšie.

## AUTOMATICKÉ LADENIE A UKLADANIE

Pre automatické ladenie (**AS – Auto Scan**) a ukládanie podržte 2 sekundy stlačené tlačidlo **AMS**. Priebeh ladenia a ukládania sa zobrazuje na displeji. Každá frekvencia s rozhlasovým vysielaním je kontrovaná v pásmach FM1-FM2-FM3 alebo AM1-AM2. Čím lepšie sú príjmové podmienky, tým viac staníc nájdete.

- Po ukončení ladenia sa dá započúť krátko niekoľko sekundová prezentácia každej uloženej stanice. Prezentácia sa dá vypnúť opätovným stlačením tlačidla **AMS**.
- Majte na pamäti, že prijímač môže preskočiť slabšie stanice, a naložené stanice budú uložené v inom poradí, ako si želáte.
- Pre vlastné nastavenie si zvolte manuálne ladenie a ukládanie.

## VOĽBA ULOŽENÝCH ROZHLASOVÝCH STANÍC

Tlačidlom **BAND** si vyberiete požadované pásmo (napr. **FM-1**), a tlačidlami **P1-P6** zvolíte požadovanú stanicu. Do pamäte sa dá uložiť spolu 18 FM a 12 AM rozhlasových staníc.

## FM RDS FUNKCIE

Funkcia Radio Data System (rozhlasový komunikačný protokol) slúži na posielanie malého množstva digitálnych informácií prostredníctvom bežného FM vysielania. Tieto textové informácie sa zobrazujú na displeji prijímača, ak rozhlasový vysielateľ prijímač majú RDS funkciu a tá je zapnutá. Taká informácia je napr. názov rozhlasovej stanice, typ programu..., v závislosti od vysielateľa a prijímača. Okrem textových informácií sú dostupné aj ďalšie služby. U tohto prístroja sú to nasledovné:

- **PS – poskytovateľ programu:** krátky názov rozhlasovej stanice. Funguje priebežne ako základná funkcia RDS služby.
- **AF – alternatívne frekvencie:** ak je príjem daná stanica na inej frekvencii lepší, prijímač sa automaticky preladí. To je užitočné pri cestovaní, ak v inom okruhu má daná stanica na inej frekvencii lepší signál.
- **TP – rádiové stanice s označením TP** pravidelne vysielajú dopravné informácie. Táto služba funguje priebežne ako základná funkcia RDS.
- **TA – aktívna funkcia TA** dovoľuje oznamovať dopravné aktuality. Počas správy sa na displeji zobrazí nápis **TRAFFIC**. V prípade prehrávania hudby alebo sledovania filmu z USB/SD alebo BT zdraža počas správy sa prehrávanie pozastaví a po odznení správy pokračuje.
- **PTY – typ programu:** identifikácia rozhlasových vysielateľov podľa typu programu. Umožňuje naladiť stanice s podobnou tematikou, napr. správy, klasická hudba, pop hudba...
- **EON – umožňuje prijímaču monitorovať ostatné siete, alebo stanice a v prípade dopravných správ automaticky dočasne zmeniť stanicu.**

## ZAPÍNANIE A VYPÍNANIE FM RDS FUNKCII

Služby **PS**, **TP** a **EON** fungujú priebežne, ak prijímač stanica ich podporuje. Ostatné funkcie RDS sa dajú jednotlivito vypnúť a zapnúť. Aktívne funkcie sú zobrazené na displeji.

Aktívne funkcie sú zobrazené na displeji nad riadkom zobrazenia frekvencie.

- Pre vyhľadanie programového typu stlačte gombík **PTY**, následne dotykom zvolte požadovaný žánr. Nápis **SEEK** **PTY** ukazuje začiatok hľadania.
- Zvolení typu **PTY** program prijímač začne vyhľadávať automaticky. Ak nájdete stanicu podobnú nastaveným podmienkam, prepne na tú stanicu.
- **PTY NONE:** bez informácie o typu programu.
- *Môže sa stať, že sa niektoré znaky zobrazia chybné alebo sa nezobrazia. To platí pre špeciálne znaky alebo pre znaky s diakritikou a nie je chyba prijímača.*

Podľa miesta príjmu môžu byť zvolené nasledovné typy programov:

<b>NEWS</b>	Správy	<b>ROCK MUSIC</b>	Rocková hudba	<b>PHONE IN</b>	Telefonický vstup
<b>AFFAIRS</b>	Bežné udalosti	<b>EASY MUSIC</b>	Lahká hudba	<b>TRAVEL</b>	Cestovanie
<b>INFO</b>	Informácie	<b>LIGHT MUSIC</b>	Lahká klasika	<b>LEISURE</b>	Hobby a voľný čas
<b>SPORT</b>	Šport	<b>CLASSICS</b>	Vážna hudba	<b>JAZZ</b>	Jazzová hudba
<b>EDUCATE</b>	Vzdelanie	<b>OTHER MUSIC</b>	Ostatná hudba	<b>COUNTRY</b>	Country hudba
<b>DRAMA</b>	Rozhlasové hry	<b>WEATHER</b>	Počasie	<b>NATION MUSIC</b>	Národná hudba
<b>CULTURE</b>	Kultúra	<b>FINANCE</b>	Financie	<b>OLDSIES</b>	Oldies
<b>SCIENCE</b>	Veda	<b>CHILDREN</b>	Detské vysielanie	<b>FOLK MUSIC</b>	Folklorná hudba
<b>VARIED</b>	Rôzne	<b>SOCIAL</b>	Spoločenské udalosti	<b>DOCUMENT</b>	Dokumentárne vysielanie
<b>POP MUSIC</b>	Pop hudba	<b>RELIGION</b>	Náboženstvo	<b>TEST</b>	Test alarmu

## PREHRÁVANIE – Z PAMÄŤOVÉHO MIESTA USB/SD/TF

Ak namiesto rozhlasového vysielania chcete počúvať hudbu z pamätového miesta USB/SD/TF, len pripojte externú pamäť. Prístroj ju registruje a automaticky z nej začne prehrávať. Na displeji sa zobrazí názov súboru, poradie skladby, celkový čas trvania, uplynulý čas, počet všetkých skladieb, meno interpreta a názov skladby. Informácie o skladbe sú zobrazené iba vtedy, ak ich daný súbor obsahuje. Na displeji sa ešte zobrazí spôsob prehrávania (priebežné prehrávanie, náhodné poradie, opakovanie všetkých skladieb, opakovanie aktuálnej skladby).

Požadované vlastnosti sa nastavujú dvomi dotykovými gombíkmi na pravej strane dolného riadku.

### ▶ II : prehrávanie / pauza

- ▶ ▶ : krátkymi stlačeniami sa krokuje vpred alebo vzad medzi skladbami. Podržaním tlačidla sa dá rýchle posúvať v rámci skladby, pričom sa reproduktory stlmia.
- Doporučení súborový systém úložiska: FAT32. Nepoužívajte pamäť naformátovanú na NTFS!
- Ak prístroj neprehráva alebo nerozpozná USB/SD/TF pamätové úložisko, vyberte ho a následne ho zasunúte znovu. Ak to nepomôže, skúste si vybrat' pomocou tlačidla **MODE**. Podľa potreby prístroj vypíše a zapíše znovu, v krajnom prípade stlačte tlačidlo **RESET** pod krytom!
- Ak prístroj nerozpozná súbory alebo ich časť, umiestnené na vložené úložisko, postupuje podľa predchádzajúceho odstavca, alebo USB jednotku môžete zasunúť aj do zapnutého autorádiá, pričom obsah pamäte sa znovu načíta a systém aktualizuje.
- Externú pamäť vyberajte iba vtedy, ak ste už autorádió prepili z USB/SD/TF pamäte na iný zdroj programu alebo po vypnutí prijímača! V opačnom prípade sa dáta môžu poškodiť.
- Externé pamätové médium je zakázané odstraňovať počas prehrávania!
- Po vložení úložiska sa začne prehrávaním prvý skladby, ak ste už v minulosti počúvali program z externého úložiska a ten nebol odstránený, prehrávanie pokračuje od poslednej počúvanej skladby aj v prípade, ak prijímač medzitým bol vypnutý.
- Jednotka USB sa dá jednoducho vytiahnuť, karta SD/TF sa dá odstrániť po jej zatlačení. Kartu treba zasunúť rázne. Po správnom pripojení karty nevytvárajte z prístroja (za dverkom predného krytu).
- USB A SD jednotka sa dá zasunúť iba jedným spôsobom. Ak sa zasekne, otočte ju a skúste znovu zasunúť; nikdy ju nezavazujte násilím!
- Dbajte o to, aby vyvíjajúce príslušenstvo nebránilo v bezpečnom riadení motorového vozidla, nenarádzajte a nezlemtie ich! Odporúčajú sa používanie SD karty, jej používanie je bezpečnejšie.
- Extrémne teplo alebo chlad môže poškodiť dáta na úložisku, ak ho ponecháte v motorovom vozidle.
- Individuálne vlastnosti externého úložiska môžu spôsobiť jeho nenormálnu prevádzku, nie je to chyba prijímača!
- Niektoré znaky sa môžu zobrazit' nesprávne alebo sa nezobrazia. Týka sa to hlavne špeciálnych znakov a znakov s diakritikou, nie je to chyba prijímača.

## ZOBRAZOVANIE OBRÁZKOV A VIDEÍ

Prístroj umožňuje prehrávať z externého úložiska obrázky a videá najbežnejších formátov. Zoznam podporovaných typov súborov je uvedený v ďalšej časti návodu.

Tlačidlom **MODE** alebo ikonkou **HOME** na displeji môžete vybrať súbor, ktorý chcete počúvať alebo prezerat': **MUSIC** (hudba) / **VIDEO** (video) / **PHOTO** (obraz)

- ▶ ▶ ▶ : krátkymi stlačeniami môžete krokovať dopredu alebo dozadu medzi dostupnými súbormi. Podržaním tlačidla sa dá rýchle posúvať v rámci skladby, pričom sa reproduktory stlmia. Ikonkami vedľa ovládacích tlačidiel sa aktivuje zvukový doprovod filmu, titulky alebo externý monitor – ak sú tieto možnosti dostupné. Pri prezeraní obrázkov v režime prezentácie sa obrázky zobrazia postupne po 4 sekundách. Je možné ich zväčšiť a otočiť.

- **Z dôvodu bezpečnosti vodiča a spolucestujúcich, vodičovi je zakázané pozerat' video súbory na displeji. Za týmto účelom – pri predpisanom zapojení prístroja – prehrávanie video súborov je dovolené iba v klúč vozidla pri zatiahnutej ručnej brzde. V opačnom prípade obrazovka zostáva tmavá a je po ňu iba zvuk. Na displeji sa zobrazí nasledovné varovanie: VIDEO WARNING, Video Not Avaiable While Driving (video je nedostupné počas riadenia vozidla)**
- Ak sú zapojené externé monitory pre vzadu sediacich, tie zostanú v prevádzke aj počas jazdy. K tomu dotknite prava dolnú ikonku na displeji počas prehrávania. Zabudovaná obrazovka stavnave a aktivuje sa externý monitor. Pre prepnutie späť iba dotknite tmavú obrazovku a aktivuje sa zabudovaná obrazovka.
- Zabudovaná obrazovka funguje plnohodnotne pri prehrávaní iba vtedy, ak spinač ručnej brzdy spojí bezpečnostný vodič rúdia s kstrou vozidla. (Pripojenie vodiča BRAKE k zápornej polarite (-12 V) pri zatiahnutej ručnej brzde)
- Počas testovania prístroja sa odporúča tento vodič dočasne spájať s kstrou vozidla.

## PREHRÁVANIE VIDEO NA EXTERNOM MONITORE

K autorádiu sa dajú pripojiť dva externé monitory cez konektory RCA na zadnej strane prístroja. Možno použiť napr. zabudovaný monitor v spätnom zrkadle alebo monitor umiestnený z zadných splojuzádkov. Doprovodný zvuk sa dá počúvať cez reproduktory autorádiá alebo cez externý zosilňovač.

- Ak sú zapojené externé monitory, pre ich aktiváciu – počas prehrávania videa – dotknite sa pravej krajnej ikonky na dolnej časti obrazovky. Zabudovaná obrazovka stavnave a stane sa aktívnym externý monitor. Pre prepnutie späť iba sa dotknite tmavej obrazovky a aktivuje sa zabudovaná obrazovka.



- Naraz je aktívna buď zabudovaná obrazovka alebo externé monitory.
- Ak sa na externom monitore zobrazuje iba čierno-biely obraz, skontrolujte jeho nastavenia a správnosť súboru.
- V prípade zašumeného obrazu skontrolujte bezchybnosť kábla!

### SPRÁVCA SÚBOROV – PREHĽAD DOSTUPNÝCH MULTIMEDIÁLNYCH SÚBOROV

Môžete ľahko skontrolovať a vybrať k prehrávaniu dostupné súbory na aktívnych úložiskách. Pre zobrazenie zoznamu dostupných súborov počas prehrávania audio alebo video súborov stlačte tlačidlo **MENU** na diaľkovom ovládači alebo šípku **BACK** návrat v hornom riadku obrazovky. Na ľavej strane obrazovky môžete zobraziť zoznamy audio-video-obrazových súborov na všetkých dostupných USB-SD úložiskách. Prehrávanie súboru sa začne dotykom zvoleného súboru. Šípkou **BACK** sa môžete vrátiť do zoznamu súborov.

### POUŽÍVANIE BEZDRÔTOVÝCH BT FUNKCIÍ

Pristroj sa dá spárovať so zariadeniami, ktorú komunikujú podľa protokolu BT, do vzdialenosti max 10 metrov. Po spárovaní sa cez autorádiá dá počúvať audio súbory prehrávané na mobilnom telefóne, tablete, notebooku a podobných zariadeniach. V prípade prijmu telefonického hovoru je možné ho prijať cez hlasitý odposluch a jeho ukončenie bez dotyku mobilného telefónu. Autorádio obsahuje zabudovaný mikrofón pre telefoný hovor. Sú dostupné nasledovné extra funkcie: volanie pomocou číselníka dotykového displeja, zoznam volaní (prijaté, vyčítané a zmeškané hovory), telefoný zoznam, ovládanie prehrávača telefónu alebo on-line počúvanie skladieb.

Na autorádiu zvolte funkciu **BT** tlačidlom **MODE** alebo pomocou menu **HOME**. V zariadení, ktoré chcete spárovať s autorádiom, najdte dostupné BT zariadenia, medzi tým aj toto autorádio. Spárujte tieto dve zariadenia. Nasledne cez reproduktory autorádia bude možné počúvať telefoný hovor alebo prehrávané skladby z mobilného telefónu. Po úspešnom spárovaní sa na displeji objaví nápis **CONNECTED OK** a na hornom riadku sa zobrazí ikonka telefónneho slúchadla.

Spustite prehrávanie hudby na mobilnom telefóne alebo inom podobnom zariadení a hudbu budete počuť z reproduktorov motorového vozidla. Pri prichádzajúcom hovore hovor môžete prijať alebo odmietnuť na displeji, pričom prehrávanie hudby sa preruší.

- Jedno autorádio sa dá spárovať iba s jedným BT zariadením. Aktuálny dosah závisí od druhého zariadenia a príjmových podmienkach.
- Hlasitosť a kvalita zvuku BT spojenia závisí od audio nastavení mobilného telefónu.
- Niektoré znaky sa môžu zobrazit nesprávne alebo sa nezobrazia. Týka sa to hlavne špeciálnych znakov a znakov s diakritikou, nie je to vada prijímača.

### ZOBRAZENIE OBRAZU ČUVÁČEJ KAMERY

Ak je čuváčia kamera (opcia) správne zapojená, jej obraz sa pri čúvaní automaticky zobrazí na obrazovke. Čuváčku kameru treba zapojiť do konektoru RCA (**REAR CAMERA**) a vodič **REAR CAMERA (+12V)** treba pripojiť k čuváčiemu svetu. Po ukončení čúvania sa zariadenie vprej do predchádzajúceho stavu. Kým je k prívodu **REAR CAMERA** pripojené +12Voltové napätie, tento vstup je aktívny a na obrazovke sa zobrazí iba obraz tohto vstupu. V tom prípade ostatné funkcie prístroja sú nedostupné.

### AV IN - ZOBRAZENIE OBRAZU Z EXTERNÉHO ZDROJA

K zariadeniu sa okrem kamery dajú pripojiť aj ďalšie audio/video zdroje signálu napr. TV tuner, DVD alebo multimediálny prehrávač. K ich pripojeniu použijete RCA konektor **VIDEO INPUT** a stereo konektor **AUDIO INPUT** na zadnej strane prístroja. K voľbe tejto funkcie použijete tlačidlo **MODE** a zvolíte možnosť **AV IN**. Pri voľbe tejto funkcie v prípade, že k **VIDEO IN** nie je pripojená žiadna kamera, na obrazovke sa zobrazia tri farebné konektory.

### AUX IN – VSTUP STEREO

Pomocou 3,5 mm stereo jack zástrčky môžete pripojiť do zásuvky **AUX** na prednom paneli ľubovoľné zariadenie, ktoré má audio výstup pre slúchadlá. Toto prenosné zariadenie môžete poslúchať cez reproduktory autorádia po voľbe režimu **AUX IN** tlačidlom **MODE** alebo **HOME** menu na dotykovom displeji. Môžete pripojiť napr. mobilný telefón, multimediálny prehrávač, CD/DVD prehrávač, navigáciu ...

- Pre kvalitný odposluch je dôležité správne nastavenie prehrávača.
- Pre prístroje s inými konektormi, ako 3,5 mm audio výstup je potrebné použiť príslušný adaptér.
- Ďalšie informácie nájdete v návode prístroja, ktorý chcete pripojiť.

### PRIPOJENIE EXTERNÉHO ZOSILŇOVAČA

4xRCA stereo audio výstup je na zadnej strane prístroja. Cez tie konektory môžete pripojiť externý zosilňovač so vstupom nízkej úrovne (LINE IN) alebo aktívny subwoofer. Tak môžete zvýšiť hlasitosť a kvalitu zvuku.

### KLÁVESOVÉ SKRATKY NA DOTYKOVOM DISPLEJI

Dotknutie sa ikony **HOME** (dom) v pravom hornom rohu obrazovky. V riadku pod presným časom nájdete nasledovné ikony:

- Bezdrôtové BT spojenie:** môžete vstúpiť do menu bezdrôtového spojenia BT
- Jas:** denný – nočný – vypnutie obrazovky – zapnutie obrazovky
- Hlasitosť:** zobrazenie a nastavenie úrovne hlasitosti
- Tapeta:** výber pozadia obrazovky z továrenskej ponuky
- Nastavenia:** kompletne používateľské prispôbenie prístroja

### FUNKCIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Pre uvedenie do prevádzky diaľkového ovládača, ak je dodaný, vytiahnite ochrannú fóliu z držiaku batérie. Ak neskoršie spojovacie nevhodnú funkciu alebo znížený dosah, vymeňte batériu na novú: CR 2025; 3 V gombíková batéria.

- **Diaľkový ovládač nasmerujte na displej autorádia vo vzdialenosti do 2 metrov!**
- **Pri výmene batérie otvorte diaľkový ovládač tlačidlami dole a vytiahnite držiak batérie spolu s batériou. Dbajte o to, aby kladná polarita vložených batérií smerovala hore. Postupujte podľa návodu na zadnej strane diaľkového ovládača!**
- **VAROVANIE! NEBEZPEČIE VÝBUCHU V PŘÍPADE NESPRÁVNEJ VÝMĚNY BATÉRIE! POUŽÍTE IBA ROVNAKÝ TYP BATÉRIE! BATÉRIU NEVYSTAVUJTE PRIAMEMU TEPELNÉMU A SLNEČNÉMU ŽIARENIU A NEVYHADZUJTE JU DO OHŇA! V PŘÍPADE VYTÉČENIA BATÉRIE UTRITE DRŽIAK SUCHOU HANDBOU, PŘÍČOM POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE! BATÉRIU UDRŽUJTE VIMMO DOSAH DETI! JE ZAKÁZÁNE BATÉRIU OTVÁRAŤ, HODÍŤ DO OHŇA, SKRATOVAŤ A NABÍJAŤ! NEBEZPEČIE VÝBUCHU!**
- **TENTO VÝROBK OBŠAHUJE GOMBÍKOVÚ BATÉRIU. JE ZAKÁZÁNE JU ZHŇUTIŤ, NEBEZPEČIE CHEMICKÉHO POPÁLENIA! V PŘÍPADE ZHŇUTINIA SŤIHOVÁ SILENÉ VNÚTRORNE POPÁLENIE A MÔŽE SPOSOBIŤ UŠMERTENIE! NOVÉ AJ POUŽITÉ BATÉRIE UDRŽUJTE VIMMO DOSAH DETI! V PŘÍPADE AK KRYT BATÉRIE SA NEUZATVÁRA BEZPEČNE, VÝROBK OĎALE!**

NEPOUŽÍVAJTE. UKLADAJTE MIMO DOSAH DEŤÍ AK SI MYSLÍTE, ŽE DOŠLO K PREHŇUTIU BATÉRIE ALEBO SA DOSTALA DO ĽUDSKÉHO TEĽA, OKAMŽITE VYHLADAJTE LEKÁRA!

	zapínanie a vypínanie
	volanie a príjem telefonického hovoru
	ukončenie alebo odmietnutie telefonického hovoru
1 / ▶	prehrávanie/pauza
2 / LIST	zoznam súborov
3 / RPT	opakovanie aktuálnej skladby alebo všetkých skladieb
4 / RDM	prehrávanie v náhodnom poradí
5 / -10	krok vzad o 10 skladieb
6 / +10	krok vpred o 10 skladieb
7 / LOUD	fyziológický ekvalizér
8 / AMS	automatické ladenie
9 / EQ	ekvalizér
0 / MODE	RADIO/MP3/VIDEO/BT/AV/AUX
BAND / MEDIA	pásmo / voľba audio-video súboru
MUTE / #	stĺmenie reproduktorov / funkcia telefónu
MENU / *	HOME menu / funkcia telefónu
VOL+	zvýšenie hlasitosti
VOL-	zníženie hlasitosti
SEL	nastavenie zvuku
◀	krok vzad
▶	krok vpred



### POUŽÍVANIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA NA VOLANTE

Autorádio je pripravené k používaniu najbežnejších typov továrenských zabudovaných diaľkových ovládačov na volante. Môže byť ovládané v motorových vozidlách, u ktorých ovládanie z tlačidla na volante každá funkcia je daná hodnotou odporu, pripojeným na záporný pól cez rôzne rezistory. Vhodnosť vášho vozidla skontrolujte u predajcu motorového vozidla.

- Ak je vaše vozidlo vhodné, funkcie jednotlivých tlačidiel môžete naprogramovať z menu **HOME/SETTINGS/WHEEL CONTROLS**. Obráťte sa na odborníka!

### UPOZORNENIA

- Prosíme, pred uvedením do prevádzky prístroja si prečítajte tento návod a uložte ho na dostupné miesto pre neskoršie použitie!
- Ak je potrebné, obráťte sa na odborníka, aby ste nepoškodili prístroj alebo motorové vozidlo!
- Vzhľadom na skomprimované súbory, použitého kompresného programu a kvality USB/SD pamäte môže vzniknúť porucha pri prehrávaní, čo nie je nedostatkom tohto prístroja.
- Nie je zaručené prehrávanie DRM súborov s ochranou autorského práva!
- Cez USB kábel môžete pripojiť aj MP3/MP4 prehrávač, ale nikdy nepripojte pevný disk!
- Na USB/SD pamäť neukladajte iné typy súborov, ako podporované, môžu spomaliť alebo prekážať prehrávaniu.
- Nepripájajte mobilný telefón, navigáciu... do USB zásuvky za účelom nabíjania!
- Pamätovú úložiská neskladujte vo vozidle, môžu zamrznúť alebo poškodiť od vysokej teploty!
- Počas jazdy nevykonávajte úkony, ktoré môžu odľakáť pozornosť od riadenia motorového vozidla! Manipulácia s prístrojom počas jazdy môže spôsobiť nehodu.
- Sledovaniu času venujte minimálny čas! To môže odľakáť vašu pozornosť od riadenia vozidla a môže spôsobiť nehodu.
- Prístroj nepoužívajte na vysokej hlasitosti! Nastavte takú úroveň hlasitosti, pri ktorej počas riadenia vozidla môžete vnímať aj vonkajšie zvuky! Priliš vysoká hlasitosť môže spôsobiť aj poruchu sluchu!
- Prístroj nerozmونتujte, nepreabíjajte, môže spôsobiť požiar, úraz alebo úraz elektrickým prúdom. Nesprávna inštalácia a prevádzka prístroja spôsobí stratu záruky.
- Prístroj sa dá namontovať výlučne do motorových vozidiel s elektrickou sústavou 12 V, so záporným pólom spojeným s kustrou vozidla! Používanie iným spôsobom môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, poruchu prístroja alebo požiar! Prístroj bol navrhnutý na používanie iba v motorovom vozidle!
- Používajte vždy tavnú poistku s predpísanou hodnotou! Pri výmene poistky dbajte aby menovitá hodnota novej poistky súhlasila s pôvodnou. V opačnom prípade môže spôsobiť požiar alebo poškodenie.
- Neobmedzujte chladenie prístroja, môže viesť k jeho dlhodobému prehriatiu a spôsobiť požiar. Odbornou montážou zabezpečte jeho správne vetranie! Vetracia otvoru musí byť voľné.
- Dbajte o to, aby sa na zadnú stranu otvorenej obrazovky neúfúkal teplý vzduch z vetracieho systému vozidla!
- Dbajte o správne zapojenie! Nesprávne zapojenie môže spôsobiť požiar alebo poškodenie prístroja.
- Pred inštaláciou skontrolujte, či je zapojený záporný pól akumulátoru od vozidla! Môžete tým predchádzať úraz elektrickým prúdom, skrat a poškodenie prístroja.
- Pri inštalácii nepouste káble a ich izoláciu! Môžete tým spôsobiť skrat, požiar!
- Pred vŕtaním, skrútkovaním do karosérie vozidla sa presvedčte, či s tým neporušíte trubky, elektrické vodiče pod krytom ...
- Nepripájajte k tým elektrickým obvodom, ktoré ovládajú volant, brzdy alebo iné bezpečnostné zariadenia! Riadenie vozidla sa môže stať nebezpečné a môže vzniknúť požiar.
- Prístroj a jeho príslušenstvo nenamontujte na miesta, kde môžu obmedziť bezpečné riadenie motorového vozidla! Napríklad do blízkosti volantu a riadiacej páky.



- Nepripustite, aby sa elektrické vodiče namotali na okolité predmety. Káble a vodiče umiestnite tak, aby vám nebránili v riadení vozidla. Vodiče visiace na volante, riadiacej páke, brzdového pedála atď. môžu byť obzvlášť nebezpečné. (napr. pripojovací kábel externého multimediálneho prehrávača, zasunutého do USB zásuvky...)
- V prípade akejkoľvek poruchy prístroj okamžite vypnite a obráťte sa na predajcu. Mnoho chýb (zvuk nepočuť, nepríjemný zápach, dym, cudzí predmet v prístroji, atď.) sa ľahko zistuje.
- Dbajte o to, aby sa do zásuvky USB a pamätové karty nedostal žiadny cudzí predmet, môže spôsobiť fatálne škody.
- Prístroj chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom a nárazom, a priamym tepelným alebo slnečným žiarením!
- Pri umiestnení vodičov dbajte o to, aby sa nepoškodila ich izolácia od ostrých predmetov v ich blízkosti!
- Nepripájajte káble počas prevádzky prístroja! Nikdy nezapnete prístroj pri maximálnej hlasitosti! Takto vzniknúť prask, alebo iný zvukový náraz môže reproduktory okamžite poškodiť.
- Záruka je vylúčená z poškodení, vzniknutých z neopodvednej, neodbornej inštalácie a používania prístroja!
- Somogyi Elektronik s.r.o. potvrdzuje, že autorádio VB X700 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode EU je dostupný na webovej stránke: www.somogyi.sk
- Z dôvodu neustáleho vývoja technické údaje a design prístroja sa môžu meniť bez predošlého oznámenia.
- Nezodpovedáme za prípadné tlačivé chyby, a ospravedlňujeme sa.

## OPATRENIA

### Čistenie

K pravidelnému čisteniu používajte mäkkú, suchú handru a štetec. Silnejšie nečistoty môžete odstrániť vlhkou handrou. Vyvarujte sa poškrabaniu displeja, ten nikdy neutierajte nasucho alebo drsnou handrou! Je zakázané používať čistiace prostriedky! Dbajte o to, aby sa nedostala voda do prístroja a na konektory!

### Teplota

Pred zapnutím prístroja sa presvedčte, či teplota vo vnútornom priestore vozidla je v rozsahu -10°C až +40°C, nerušená prevádzka je záručená iba v tomto rozsahu. Extrémne poveternostné podmienky môžu prístroj poškodiť.

### Umiestnenie, inštalácia

Pri inštalácii sa presvedčte, či prístroj nebude vystavený nasledovným vplyvom:  
- priame slnečné žiarenie alebo tepelné žiarenie (napr. z vykurovacieho systému) - vlhkosť, vysoká vlhkosť vzduchu – nadmerné množstvo prachu – silnejšia vibrácia

**Varovanie!** Výrobca nezodpovedá za stratené alebo poškodené dáta, atď, ani v prípade, ak sa tie stratili počas prevádzky tohoto prístroja. Odporúča sa zálohovať dáta, skladby umiestnené na pripojenom úložisku na vlastný osobný počítač

### Správna manipulácia s USB/SD pamätou

Pre vyvarovanie sa poruchám alebo poškodeniam dbajte o nasledovné:

- Prečítajte si pozorne návod USB/SD pamäte (alebo multimediálneho prehrávača).
- Kontaktom sa nedotýkajte rukou ani inými predmetmi a udržiavajte ich čisté.
- Nevystavujte USB/SD pamäť silným otrason.
- Neohýbajte ju, nenechajte ju spadnúť, nerozoberajte, neupravujte a chráňte ju pred vlhkosťou!

Vyvarujte sa používaniu a skladovaniu na nasledovných miestach:

- Všaďe v motorovom vozidle, kde je vystavené priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokej teplote.
- V priestoroch s vysokou vlhkosťou a korozívnymi látkami.
- Zasuňte na také miesto, kde vás neruší pri riadení vozidla.

## ZAPOJENIE NAPÁJANIA; PRIPOJENIE POMOCOU ČIERNEJ ISO VIDLICE

- A/1. Nie je zapojené
- A/2. Zadná kamera, +12 V (hnedá)
- A/3. Nie je zapojené
- A/4. Pozitívny kábel akumulátora, + 12 V (žltá)
- A/5. Ovládanie motorovej antény, + 12 V (modrá)
- A/6. Ručná brzda na spínač, - 12 V (ružová)
- A/7. Napájanie pomocou spínača zapalovania (červená)
- A/8. Telo / uzemňovací kábel (čierna)

## ZAPOJENIE 4 REPRODUKTOROV; PRIPOJENIE POMOCOU HNEDEJ VIDLICE ISO

- B/1. Právý zadný (+) výstup reproduktora
- B/2. Právý zadný (-) výstup reproduktora
- B/3. Ľavý zadný (+) výstup reproduktora
- B/4. Ľavý zadný (-) výstup reproduktora
- B/5. Ľavý predný (+) výstup reproduktora
- B/6. Ľavý predný (-) výstup reproduktora
- B/7. Právý predný (+) výstup reproduktora
- B/8. Právý predný (-) výstup reproduktora

Zákaz prepojiť ktorýkoľvek kábel reproduktora s negatívnym pólom / telom vozidla alebo napájania! (napr. s čiernym napájacím káblom alebo kovovým bodom vozidla)

### Ďalšie dôležité informácie:

- USB/SD pamäť nefunguje vždy správne pri príliš vysokých a nízkych teplotách.
- Používajte iba kvalitnú USB/SD pamäť. V závislosti od ich typu alebo stavu, ani tieto nefungujú vždy správne. Ich funkčnosť nie je vždy záručená.
- V závislosti na typu, stavu USB/SD pamäte a nastavenia kódovacieho softvéru prístroj neprehráva, alebo nezobrazí všetko.
- Nie je záručené prehrávanie chránených súborov (ochrana proti kopírovaniu).
- Možno USB/SD pamäť bude potrebovať určitý čas pred začatím prehrávania. Ak pamäť obsahuje aj nepodporovaný súbor, tento čas sa môže značne predĺžiť.
- Počas prehrávania USB/SD zariadenie neodstraňujte. Z dôvodu ochrany pamäte pred poškodením najskôr prepnite z USB/SD na iný zdroj signálu, až potom ho vyberte.
- Ak namiesto USB/SD pamäte použijete cez USB zásuvku prenosný multimediálny prehrávač, ktorý má MSC/MTP preínač, použijete nastavenie MTP.

## INŠTALÁCIA (Môže inštalovať iba kvalifikovaná osoba!)

- V závislosti od konštrukcie vozidla môže byť potrebné si zaobstarat ďalšie upevňovacie prvky. Spôsob inštalácie prístroja môže byť odlišný v závislosti od typu motorového vozidla.
- Káble prístroja zapojte podľa predpisov. Najprv skontrolujte správnosť konektorov podľa návodu zapojenia. Dbajte o správne a bezkratové zapojenie! Káble k reproduktorom umiestnite starostlivo!
- Je zakázané spojiť vodiče reproduktorov so záporným / ukostrovacím pólom vozidla! (napr. s čiernym napájacím vodičom alebo s kovovou časťou vozidla)
- Pre ochranu audiosystému pred vonkajším rušením:
  - Prístroj a jeho vodiče umiestnite do vzdialenosti minimálne 10 cm od kábelového zväzku palubnej dosky vozidla.
  - Napájací kábel akumulátora umiestnite čo najďalej od ostatných káblov.
  - Uzemňovací/ukostrovací vodič pripojte na kovovú kostru karosérie, očistenú od farby, nečistoty a mastnoty.
  - V prípade použitia odrušovača ho umiestnite čo najďalej od autorádia.

### Zapojenie reproduktorov / prípadné chybné zapojenie

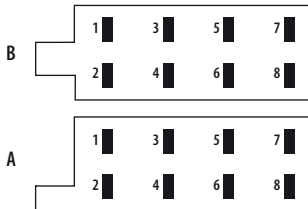
V niektorých prípadoch sa môže stať, že so zvyšovaním hlasitosti sa nízke tóny nezvyšujú úmerne. To závisí od počtu použitých reproduktorov a ich umiestnenia, ďalej je možné, že polarita niektorého reproduktora nie je správne zapojená.

#### 1. V prípade zapojenia len dvoch predných reproduktorov:

- Treba prehodit +/- polaritu jedného ľubovoľného z predných reproduktorov (treba zameniť dve žily kábla jedného reproduktora; kdekoľvek medzi rádiom a reproduktorom).

#### 2. V prípade zapojenia štyroch reproduktorov:

- A., Ak predné aj zadné reproduktory sú namontované do dveri vozidla (alebo inak, ale od seba izolovanou spôsobom; „v reprobedne“), tak treba zameniť polaritu jedného reproduktora z prednej dvojice aj zo zadnej dvojice reproduktorov.
- B., Ak predné reproduktory sú namontované do dveri a zadné do zadnej odkladacej plochy vozidla, tak treba zameniť polaritu len u jedného predného reproduktora. Zapojenie zadného páru reproduktorov ostáva pôvodné.



Do dvojitej zásuvky pripojte normalizované pripojky ISO. (Čierna + hnedá vidlica)

# radio pentru autovehicule și player multimedia

## CARACTERISTICI PRINCIPALE

• ecran sensibil, cu butoane tactile, cu răspuns rapid - ecran TFT LCD 7,0" (18 cm), multifuncțional • ecran dublu; bandă de afișare LCD pe panou frontal • protecție antifurt: panou frontal detașabil • aparat radio/redare muzică și video/vizualizare fotografii • conexiune BT fără fir • redarea muzicii de pe telefon mobil, tabletă • convorbire prin telefonul mobil, fără atingere • amplificarea convorbirii telefonice • afișare lista de contacte și jurnalul de apeluri pe ecran • se pot conecta echipamente cu USB/SD/TF • conector sigur și mascat pentru suport de memorie SD • radio AM/FM cu funcție deple de memorie RDS • receptia transmisiilor privind traficul rutier • album foto: zoom, rotire, vizualizare tip diaphane • funcție automată pentru camera de parcare (opțional) • aplicație clară pentru operarea fișierelor • opțiune de utilizare 2 monitoare de teletext • se poate comanda de pe telecomanda de volan dotat din fabrică • meniu în 5 limbi (GB/HU/SK/RO/SRB) • 4 x 50 W ieșiri difuzoare HI-FI • intrare 3,5 mm AUX pentru echipamentele portabile • ieșiri: 2+2 x amplificator RCA/subwoofer • 2x intrări video și 2x ieșiri video

## PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

### COMENZI, CONECTORI

figura 3

1.	<b>TFT LCD</b>	ecran color TFT LCD 7"
2.	<b>MUTE</b>	blocare sunet
3.	<b>POWER</b>	buton pornire / oprire
4.	<b>MODE</b>	schimbare mod de funcționare
5.	<b>MIC</b>	microfon încorporat pentru convorbiri telefonice
6.	<b>SELECTOR</b>	configurări / acceptare
7.	<b>BAND</b>	benzi de frecvență radio
8.	<b>AMS</b>	prezentare emisiuni / căutare posturi

figura 4

17.	<b>SD</b>	mufă mascată conectare cartela SD
18.	<b>RESET</b>	revenire la setările din fabrică
19.	<b>CONNECTOR</b>	conector panou frontal

figura 5

20.	<b>ANTENNE</b>	mufă pentru antene DIN
21.	<b>A/V CONNECTOR</b>	mufe pentru video și audio
22.	<b>ISO PAIR</b>	alimentare și mufe pentru difuzoare

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii); copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegheați este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Căutarea sau utilizarea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaj, în cazul în care acesta include pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase!

### INFORMAȚII DESPRE PANOUUL FRONTAL ȘI ECRANUL COLOR

Panoul frontal al aparatului – împreună cu banda de afișare și cu butoanele – este detașabil. Opriti aparatul și ecranul color să fie așezat la loc. Apăsăți butonul **EJECT** aflat în partea inferioară dreaptă și trageți ușor de partea dreaptă a panoului frontal. La rețetare prima dată apăsați partea stângă de urechea aparatului, apoi cu o mișcare hotărâtă atășați și partea dreaptă. Ecranul color se poate mișca manual, cu mâna. În timp ce aparatul este oprit, trageți ușor de mijlocul marginii superioare și lăsați arsul să-l întoarcă la loc. După utilizare opriți aparatul și în ordine inversă reintroduceți ecranul. • Ecranul se tratează cu precauție. La deschiderea sprijinii ecranul, pentru a nu se lovi de aparat! Manevrați ecranul încet și nu-i atingeți suprafața cu mâna! Protejați produsul de schimbările extreme de temperatură, lovituri, umezeală! În timpul utilizării nu apăsați butoanele tactile de pe ecran, o door atingeți-le! • Protejați contactele aflate pe partea din spate a panoului frontal detașabil de praf, mizerie și nu le atingeți cu mâna. Cu ecranul închis nu funcționează toate butoanele / funcțiile de pe panoul frontal. • Acest produs este potrivit pentru funcționare cu teleanone mobile inteligente. La întocmirea prezentului manual de utilizare, am presupus că aveți cunoștințele necesare minime de utilizare a telefoanelor inteligente. Configurarea acestui aparat radio este foarte similar cu setările telefoanelor ori a tabletelor.

### RESETAREA APARATULUI

După orice eveniment, cum ar fi intreruperea alimentării cu curent sau echipamentul (inclusiv afișajul) funcționează eronat, este necesară stergerea datelor de pe microprocesor. În acest scop apăsați timp de 3 secunde cu un obiect subțire și ascuțit butonul aflat sub panoul frontal, în mijloc. Aparatul se va opri și va reveni la setările din fabrică. Efectuarea acestei operațiuni este necesară și imediat după montarea echipamentului, înainte de prima pornire, respectiv dacă acumulatorul autovehiculului a fost schimbat.

• A doua variantă este din meniul **HOME/SETĂRI; SETTINGS / OTHER / FACTORY DATA RESET**: revenire la setările din fabrică.

### PORNIRE ȘI OPRIRE

Independenți ecranul și apăsați butonul **PWR** pentru pornirea aparatului. La prima pornire aparatul va intra în modul de funcționare **RADIO**.

• Ulterior, după pornire, aparatul va comuta automat pe ultimul mod de funcționare utilizat, în cazul în care suportul de memorie nu a fost îndepărtat.

• Având în vedere, că la pornirea motorului autovehiculului se pot crea șocuri de tensiune, porțiți aparatul doar cu motorul autovehiculului de jos în funcțiune. Oprirea aparatului se recomandă să se efectueze înainte de oprirea motorului autovehiculului. Pentru oprire apăsați butonul **PWR**.

### CONFIGURAREA VOLUMULUI ȘI AL TONULUI

Utilizați **butonul rotativ** pentru obținerea volumului dorit: VOL 00 – 40. Apăsăți **butonul rotativ** până în rândul superior al ecranului apăsând funcția de volum și ton. Astfel, prin rotirea butonului puteți schimba valoarea.

• Setări disponibile: **BAL**: canal dreapta-stânga / **FAD**: canal față-spate / **LOUD**: ton fiziologic / **EQ**: Pop, Classic, Rock, Jazz, Flat, User (setări individuale) / **BEEP**: semnal sonor la deapănarea butoanelor

• La un volum mai ridicat nu evidențiați tonurile înalte și joase, deoarece pot crea interferențe!  
• Funcția **EQ** anulează setările pentru tonul înalt și jos.

### BUTOANE RAPIDE PENTRU SETĂRI COMODE

Atingeți iconița „setări ton” sau „boxă” aflat în rândul superior al ecranului, urmat de reglarea valorii potrivite cu ajutorul graficilor de pe ecran.

### REGLAREA FIZIOLOGICĂ A TONULUI

Urechea umană sesizează tonurile înalte și joase mai greu la un volum scăzut. Prin activarea funcției **LOUD** la un volum scăzut, acesta se poate corecta prin reglarea automată a tonului. La un volum mai mare recomandăm dezactivarea acestei funcții, pentru a preveni zgomotele distorsionate.

• Pentru o calitate mai bună a sunetului, înainte de activarea acestei funcții recomandăm să alegeți **EQ OFF** și setările de ton pe valoarea „0”.

• Cu cât volumul este mai mare, cu atât mai mult se va resimți efectul corecției automate a tonului.

### SETĂRI DE BAZĂ, ALEGEREA LIMBII DE UTILIZARE

Atingeți pe ecranul tactil butonul **HOME** (casă) și/sau butonul **SETTINGS** (roți zimțate) pentru a ajunge în meniul de configurări. În partea stângă a ecranului aveți următoarele opțiuni.

	<b>Language</b>	alegerea limbii meniului
	<b>Audio</b>	setări de sunet BAS: ton de joase / TRE: ton de înalte / BAL: canal dreapta-stânga / FAD: canal față-spate / BEEP: semnal sonor la apăsarea butoanelor / LOUD: ton fiziologic / EQ: Pop, Classic, Rock, Jazz, Flat, User (setări individuale) / RESET: stergerea setărilor
	<b>Radio Area</b>	zona de recepție a radioului Europa, America de Sud, SUA, Rusia
	<b>Time</b>	setarea calendarului și al oroi exacte an / lună / zi / oră / minut / afișare în 12 sau 24 de ore
	<b>Other</b>	alte setări <b>VIDEO WARNING</b> : atenționare la redarea unui fișier video • <b>SOFTWARE UPDATE</b> : actualizare software de pe sursă USB • <b>FACTORY DATA RESET</b> : revenire la setările de fabrică
	<b>Wheel Controls</b>	amenajarea controlului de la distanță de pe volan Comenzile compatibile de la distanță (pe bază de rezistență „Z”), cu care este dotată volanul mașinii, pot fi învâțate cu diferite funcții ale aparatului radio. Oportunitatea se verifică în manualul autovehiculului.
	<b>Display</b>	setările ecranului color <b>BRIGHTNESS</b> : luminizitate • <b>CONTRAST</b> : contrast • <b>SATURATION</b> : saturație culoare • <b>HUE</b> : nuanță • <b>RESET</b> : revenire la setările din fabrică
	<b>Wall Paper</b>	alegerea imaginii de fundal Alegerea imaginii de fundal la MENU, din opțiunile din fabrică.

### ALEGEREA SURSEI DE SEMNAL

Sursa de semnal audio sau video se poate alege în două feluri:

**A.** Apăsăți butonul **MODE** până găsiți sursa dorită (radio, player USB/SD pentru fișiere audio și video, redare piese muzicale, de pe telefon prin BT, sursă externă audio-video/camere de parcare)

**B.** Apăsăți butonul **HOME** și prin apăsarea iconiței dorite puteți activa sursa de semnal: **RADIO – MUSIC – VIDEO – PHOTO – AV IN – AUX IN – BT IN**

• O sursă de semnal nu se poate activa dacă aceasta nu este disponibilă. De exemplu, dacă nu este conectat un suport de memorie pe care sunt salvate fișiere ce se pot reda (piese muzicale, fotografii, filme). Ori dacă nu este legat un telefon mobil, nu se pot utiliza funcțiile conexiunii BT fără fir.

• După pornire, aparatul va continua redarea ultimii piese ascultate, dacă între timp nu a fost îndepărtată sursa de memorie.

• Dacă există conectat consecutiv atât o sursă de memorie USB, cât și una SD, cu butonul **MODE** se poate alege opțiunea de **MUSIC USB** sau **MUSIC SD**. În principiu recomandăm utilizarea cartelor SD datorită amplitudinii conectorului ferit și sigur.

• Redarea se efectuează de pe ultima sursă de memorie externă conectată la echipament.

### UTILIZAREA APARATULUI RADIO

După pornirea aparatului va porni radioul în cazul în care acesta a fost ascultat înainte de oprire – sau dacă între timp nu a fost îndepărtate sursele de memorie USB/SD/BT utilizate anterior.

Dacă este necesar, utilizați butonul **MODE** de pe panoul frontal sau iconița **HOME** (casă) de pe ecranul tactil, pentru a alege funcția de radio.

### ACORDAREA ȘI SALVAREA MANUALĂ A POSTURILOR RADIO

Alegeți cu ajutorul butonului **BAND** carea dintre benzile **AM1-AM2-FM1-FM2-FM3**. (recomandăm: FM1). Pentru căutarea manuală a frecvențelor, apăsați scurt butoanele < > sau < > aflate lângă afișarea frecvenței. Banda

se va schimba cu câte 0,5 MHz la fiecare apăsare de buton ori la apăsarea butoanelor laterale se va opri la următorul post. În cazul din urmă, pe partea superioară dreaptă a ecranului se va afișa textul **AUTO SEEK**. Postul găsit poate fi salvat prin apăsarea timp de 2 secunde a **butoanelor P1-P6**.

**PENTRU O PĂRȘIRE MĂI FĂCĂȘI BUTONUL AFILĂ LĂNGĂ AFĂȘAREA FRECVENȚEI**, până pe ecran apare afișat textul **MANUAL SEEK**. Astfel puteți regla exact banda de frecvență dorită. Memoriile posturilor prin apăsarea oricărei taste numerice.

- În total se pot memora 18 posturi radio FM și 12 posturi radio AM, dintre frecvențele disponibile FM1-FM2-FM3 sau AM1-AM2. Se pot salva câte 6 posturi în cazul fiecărei frecvențe. De ex., dacă în timpul memorării ați salvat un post de pe banda de frecvență FM2 pe poziția 4, ca să asculți postul respectiv trebuie să alegeți cu butonul **BAND** banda FM2, urmat de alegerea tastei numerice 4.
- La apăsarea scurtă a butonului **AMS** pe ecran apare afișat textul **PS** și veți auzi de pe fiecare post radio salvat emisiunea actuală timp de câteva secunde. Funcția de prezentare se poate opri prin apăsarea butonului **AMS**.
- Dacă o locație de memorie este deja ocupată, frecvența anterioară se va șterge și se va memora noul post ales.
- În cazul frecvențelor funcționale la o calitate corespunzătoare, pe ecran va apărea litmul simbolului **STEREO**. Dacă sesizați zgomote de fundal datorită unei recepții slabe, alegeți setarea **MONO**. Prin acționarea butonului **ST**, simbolul **STEREO** se va șterge pe ecran.
- În cazul unei recepții slabe dezactivați funcția **LOC** (recepție puternică, locală) atingând în mod repetat butonul **LOC**.
- Dacă utilizați radioul la o distanță mai mare de locul unde ați efectuat salvările posturilor – de ex. în timpul călătoriilor, poate fi necesar o căutare nouă a unor posturi, pe alte frecvențe radio. Pe diferite zone geografice se emit unele posturi radio pe frecvențe diferite! Inconvenientul se poate evita dacă postul respectiv are funcția RDS și Divs. activați pe aparat serviciul RDS AF (frecvență alternativă). Alte detalii despre funcțiile RDS veți regăsi mai jos.

## ACORDAREA ȘI SALVAREA AUTOMATĂ A POSTURILOR RADIO

Întrii apăsat timp de 2 secunde butonul **AMS** pentru căutarea automată (**AS - AutoScan**) și salvarea posturilor radio ce pot fi recepționate în locul utilizării aparatului. Pe afișaj puteți urmări procedura de căutare și salvare. Toate frecvențele disponibile vor fi verificate pe benzile FM1-FM2-FM3 și AM1-AM2. Cu cât condițiile de recepție sunt mai bune, cu atât mai multe emișii vor fi găsite.

- După finalizarea acordării posturilor veți asculta de pe fiecare post radio găsit câteva secunde din emisiunea actuală. Funcția de prezentare se poate opri prin apăsarea butonului **AMS**.
- Să aveți în vedere că acordarea s-ar putea să sară peste posturile cu un semnal slab sau să memoreze posturile în ordinea preferințelor Divs.
- Pentru a configura în conformitate cu preferințele Divs. utilizați acordarea și memoraarea manuală a posturilor radio.

## SELECȚIA POSTURILOR RADIO SALVATE

Cu ajutorul butonului **BAND** alegeți banda dorită (de ex. FM-1), apoi cu butoanele numerice **P1-P6** selectați postul dorit. În total pot fi salvate 18 posturi FM și 12 AM.

## FUNȚII RDS FM

Radio Data System (sistem de date radio) deservește trimiterea informațiilor digitale în timpul emișiei posturilor de radio FM. Aceste date apar afișate pe ecranul echipamentului radio în cazul în care și postul respectiv de radio și aparatul dispun de funcția RDS și acesta este activat. O astfel de informație este de ex. denumirea postului, tipul emișiei... în funcție de postul și aparatul radio. În afară de afișarea informațiilor pot fi accesibile și alte servicii. În cazul prezentului aparat acestea sunt următoarele:

- **PS - service emisiuni:** afișează scurt denumirea postului radio. Această opțiune este activă permanent, ca funcție de bază a serviciului RDS.
- **AF - frecvență alternativă:** în cazul în care un post radio se recepționează la o calitate mai bună pe o altă frecvență, aparatul va schimba automat pe acesta. Acesta este util în cazul călătoriilor, deoarece după părăsirea zonei în care ați efectuat acordarea, aparatul caută frecvențe cu un semnal mai puternic pentru același post.
- **TP - posturile radio care afișează și semnal TP** emit în permanență informații rutiere. Această opțiune este activă permanent, ca funcție de bază a serviciului RDS.
- **TA - funcția activă TA** permite recepționarea anunțurilor rutiere și de trafic. În timpul anunțului pe afișaj apare textul **TRAFFIC**. Dacă ascultați muzică ori vizionați un film pe o sursă de memorie externă USB/microSD sau echipament BT fără fir, în timp ce se anunță informațiile rutiere și de trafic, redarea este întreruptă și ulterior reluată.
- **PTY - tipul emișiei:** identificarea unor posturi radio conform unor criterii prestabilite. Aveți posibilitatea căutării unor posturi de radio din zonă, cu un anumit conținut, de ex. știri, muzică clasică, muzică pop....
- **EDN - aparatul va scana încontinuu și alte rețele, pentru informații legate de trafic.**

## PORNIREA ȘI OPRIREA FUNCȚIILOR RDS FM

Serviciul **PS, TP și EDN** sunt active permanent, dacă postul ascultat oferă aceste posibilități. Celelalte funcții RDS pot fi pornite și oprite individual. Semnele funcțiilor active sunt afișate pe ecran și se pot verifica în rândul afișat deasupra afișării frecvenței.

- Pentru căutarea unui anumit tip de emisiune atingeți butonul **PTY**, apoi alegeți tipul de emisiune prin atingerea acestuia. Textul **SEEK** **PTY** afișat pe ecran va comunica începerea căutării.
- Căutarea tipului de emisiune **PTY** are înțeles automat. Dacă aparatul găsește emisiuni din zonă care sunt conforme cu alegerea, va schimba automat pe postul respectiv.
- **PTY NONE:** nu sunt informații despre tipul emișiei
- Ocazional se poate întâmpla, ca unele caractere să apară eronat sau deloc. Acesta este valabil mai ales la caracterele speciale sau cele cu diacritice și în nici un caz nu indică vreo defecțiune a aparatului.

În funcție de zona de recepție, opțional se pot alege următoarele tipuri de emișii PTY:

NEWS	Știri	ROCK MUSIC	Muzică rock	PHONE IN	Emisiune prin telefon
AFFAIRS	Business	EASY MUSIC	Muzică ușoară	TRAVEL	Călătorii
INFO	Informație	LIGHT MUSIC	Muzică de stradă	LEISURE	Timp liber
SPORT	Sport	CLASSICS	Muzică clasică	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Educație	OTHER MUSIC	Muzică, altele	COUNTRY	Muzică country
DRAMA	Dramă	WEATHER	Meteo	NATION MUSIC	Muzică națională
CULTURE	Cultură	FINANCE	Finanțe	OLDIES	Muzică retro
SCIENCE	Știință	CHILDREN	Program pentru copii	FOLK MUSIC	Muzică populară
VARIED	Variat	SOCIAL	Cazuri sociale	DOCUMENT	Documentare
POP MUSIC	Muzică pop	RELIGION	Religie	TEST	Test / alarmă

## REDARE - DE PE SUPTOR DE MEMORIE USB/SD/TF

Dacă în locul radioului doriți să ascultați muzică înregistrată pe USB/microSD/TF, doar conectați sursa de memorie externă. Aparatul va sesiza sursa nouă și va începe automat redarea fișierelor salvate pe acesta. Pe ecran apare afișat denumirea fișierului, numărul de ordine al piesei, durata acesteia, timpul parcurs, numărul total de piese, numele interpretului și titlul fișierului. Informațiile legate de fișier sunt afișate doar în cazul în care acestea sunt disponibile. Pe ecran mai apare modul de redare: redare continuă sau în ordine aleatoare, repetarea tuturor pieselor sau al celui actual. Acestea se pot seta prin atingerea butoanelor aflate în partea inferioară dreaptă.

► || : redare sau pauză

◀ ▶ : apăsați scurt în mod repetat butoanele pentru a ajunge la piesa anterioară sau următoarea. Ținând apăsat veți putea efectua o căutare rapidă în piesa actuală, în timp ce sunetul din difuzoare este blocat.

- Sistemul de fișiere recomandat al memoriei: FAT32. Nu utilizați surse de memorie formate prin NTFS!
- Dacă aparatul nu redă nici un sunet sau dacă nu a recunoscut sursa de memorie USB/SD/TF, îndepărtați-și și apoi reconectați memoria. Dacă nu are nici un efect, încercați alegerea sursei de semnal cu butonul **MODE**. În caz de nevoie apăsați butonul **RESET** afișat sub panoul frontal al aparatului!
- Dacă unele sau nici un fișier nu este recunoscut de aparat, procedați conform celor descrise la punctul anterior, respectiv puteți conecta suportul USB în aparatul deja pornit și acesta va reciti toate fișierele, iar sistemul se va reimproșta.
- Îndepărtați memoria externă doar în cazul în care ați schimbat sursa de semnal de pe USB/SD/TF sau dacă ați oprit aparatul! În caz contrar datele se pot deteriora.
- Este interzisă îndepărtarea sursei de memorie externe în timp ce se redau fișiere de pe acestă.
- La introducerea memoriei externe redarea începe de la prima piesă. Dacă anterior ați mai utilizat sursa și acesta nu a fost îndepărtată, redarea se reia de la ultima piesă aleasă, chiar dacă între timp aparatul a fost oprit.
- Memoria USB se îndepărtează prin simplă extragere, cardurile de memorie SD/TF prima dată se împing în muftă – conectorii să fie îndreptați în direcția stângă, și abia după aceasta se pot scoate. După o conectare corectă, cardul nu este în afara muftei și al panoului frontal.
- Sursa USB se poate conecta doar într-un singur mod. Dacă se oprește, întoarceți-și și reconectați să introduceți din nou; nu forțați!
- Aveți grijă ca obiectele care sunt așezate în afara aparatului să nu vă deranjeze în conducerea în condiții de siguranță a autovehiculului și să nu le împingeți sau rupeți! Recomandăm utilizarea unor carduri de memorie SD, deoarece utilizarea acestora este mai sigură.
- În cazul temperaturilor extrem de ridicate sau scăzute, dacă sursa de memorie este lăsată în autovehicul, există posibilitatea deteriorării acesteia.
- Pot rezulta o funcționare eronată și caracteristicile suportului de memorie, ce nu se referă la defecțarea aparatului!
- Ocazional se poate întâmpla, ca unele caractere să apară eronat sau deloc. Acesta este valabil mai ales la caracterele speciale sau cele cu diacritice și în nici un caz nu indică vreo defecțiune a aparatului.

## VIZUALIZAREA FOTOGRAFIILOR ȘI A ÎNREGISTRĂRILOR VIDEO

Aparatul este potrivit pentru redarea celor mai răspândite formate de imagine și înregistrări video de pe diverse surse de memorie externă. Lista tipurilor de fișiere compatibile o veți regăsi în prezenta descriere, mai jos. Prin apăsarea butonului **MODE** sau atingerea pe ecranul tactil al butonului **HOME** puteți alege sursa de semnal: **MUSIC** (muzică) / **VIDEO** (video) / **PHOTO** (fotografii)

◀ ▶ : apăsați scurt butoanele pentru a ajunge la piesa anterioară sau următoarea. Ținând apăsat veți putea efectua o căutare rapidă în piesa actuală, în timp ce sunetul din difuzoare este blocat. Prin atingerea iconitelor aflate lângă butoanele principale puteți activa sonorul, subțirarea sau monitorul intern – în cazul în care aceste opțiuni sunt disponibile. La vizualizarea fișierului, în modul diafilm, aparatul va schimba la fiecare 4 secunde pozele. Aveți posibilitatea să măriți și să rotăți pozele.

- Pentru siguranța șoferului și al pasagerilor, este interzisă vizionarea de către șofer a unor fișiere video pe ecran, în timp ce autovehiculul se află în mișcare. În acest sens – în cazul constatării corecte a aparatului – redarea fișierelor video este permisă doar într-un autovehicul staționat, cu frâna de mână acționată. În caz contrar ecranul rămâne negru și se va auzi doar sonorul. Se va afișa următorul text: **VIDEO WARNING, Video Not Available While Driving** (fișierul video nu este disponibil în timpul mersului)
- În cazul în care pasagerii din spate au la dispoziție monitoare de teleră, acestea rămân active și pe timpul de mers. Pentru acesta atingeți în timpul redării unui fișier video iconița din partea inferioară dreaptă. Ecranul încorporat va deveni negru, iar monitoarele externe vor fi activate. Pentru reactivarea monitorului aparatului, doar trebuie să-l atingeți din nou.
- Monitorul încorporat va funcționa ca și monitor în timpul redării unui fișier video, doar în cazul în care, comutatorul frânei de mână leagă cablul de siguranță a radioului cu corpul autovehiculului. (cablul BRAKE (-12 V) leagă la polul negativ, în cazul acționării frânei de mână).
- În timpul testării este recomandat, ca acest cablu să fie legat temporar de carcasa metalică a radioului.

## REDAREA FIȘIERELOR VIDEO PE MONITORE EXTERNE

Prin mufta RCA aflate în partea din spate a aparatului, se pot conecta două echipamente pentru vizualizarea unor fișiere video. Se poate utiliza de ex. un monitor încorporat în oglinda retrovizorie

ori monitorare din teretă. Sunetul fișierului video se va auzi prin boxe ale autovehiculului sau prin amplificatorul exterior.

- In cazul in care sunet conectate și monitorare externe, pentru utilizarea acestora – în timpul redării – atingeți iconița de pe partea inferioară dreaptă a ecranului. Ecranul încorporat va deveni negru, iar monitorare externe vor fi activate. Pentru reactivarea monitorului aparatului, doar trebuie să-l atingeți din nou.
- Va funcționa deodată ori numai ecranul încorporat în aparat ori monitorare externe.
- In cazul în care fișierul prezentat pe monitorul exterior este alb-negru, verificați setările acestuia sau calitatea fișierului.
- In cazul în care calitatea imaginii este slabă, verificați integritatea cablului de conectare!

#### OPERAREA FIȘIERELOR – PARCURGEREA FIȘIERELOR MULTIMEDIA DISPONIBILE

Puteți foarte ușor să verificați și să alegeți fișierele de pe surse externe de memorie conectate. În timpul redării unui fișier audio sau video apăsați butonul **MENU** de pe telecomandă sau butonul **BACK** pentru pas înapoi, aflat în partea superioară a ecranului, și astfel veți putea vizualiza lista fișierelor disponibile. În partea stângă a ecranului aveți posibilitatea să vizualizați separat listele fișierelor audio-video de pe sursele USB-SD. Atingând denumirea fișierului, va începe redarea. Prin apăsarea butonului **BACK** puteți reveni la lista fișierelor.

#### UTILIZAREA FUNCȚIILOR BT FĂRĂ FIR

Aparatul se poate conecta cu diverse echipamente care utilizează protocolul de comunicare fără fir prin BT, pe o rază de maxim 10 metri. Astfel puteți asculta amplificat muzica redată pe telefonul mobil, tabletă, notebook sau alte echipamente. În timpul unui apel telefonic aveți posibilitatea să amplificați convorbirea, fără atingerea telefonului. Aparatul radio are încorporat un microfon pentru convorbiri telefonice. Următoarele funcții extra pot fi accesate: inițiere apel prin tastatura numerică de pe ecranul tactil a radioului, listă apeluri (intrate, de ieșire și respinse), gestionarea listei de contacte, comanda player-ului telefonului sau ascultarea muzicii online.

Pe aparatul radio alegeți funcția **BT** cu ajutorul butonului **MODE** sau al butonului tactil **HOME**. Conform instrucțiunilor aparatului căutați echipamentele cu legătură BT din apropiere, printre care și aparatul radio. Conectați echipamentele între ele. Astfel se va auzi conversația telefonică sau muzica de pe telefonul Dvs mobil prin boxe mașinii. În cazul în care conexiunea s-a realizat cu succes, pe ecran se va afișa textul **CONNECTED OK** și în rândul superior va apărea un receptor de telefon.

Porniți redarea muzicii de pe telefon sau de pe un alt echipament și piesa se va auzi prin boxe mașinii. În cazul în care aveți un apel telefonic, cu ajutorul ecranului tactil puteți prelua sau respinge: în timp ce muzica este oprită.

- Un aparat radio se poate lega în același timp doar cu un singur echipament BT. Raza actuală de acțiune depinde de echipamentul cu care este împerecheat aparatul și de condițiile de mediu.
- Calitatea și volumul conexiunii fără fir BT este influențată de setările audio ale aparatelor conectate.
- Ocazional se poate îndrăgăni, ca unele caractere să apară eronat sau deloc. Acesta este valabil mai ales la caracterele speciale sau cele cu diacritice și în nici un caz nu indică vreo defecțiune a aparatului.

#### AFIȘAREA IMAGINII CAMEREI PENTRU PARCARE

Imaginea camerei de parcare (optional), în cazul legării corecte la aparatul radio va apărea automat pe ecranul radioului când mașina este în marșarier. Trebuie utilizată mufa RCA specială (**REAR CAMERA**), iar cablul **REAR CAMERA (+12 V)** trebuie legat de circuitul lămpii pentru mers înapoi. La finalizarea mersului înapoi, aparatul va reveni la starea anterioară. În timp ce pe cablul **REAR CAMERA** veți lega +12 Volți, doar această intrare video va fi activă și pe ecran se vizualizează doar imaginea sursei de semnal legate astfel. Celelalte funcții ale aparatului nu sunt active în acest timp.

#### AV IN – AFIȘAREA IMAGINII DE PE SURSE EXTERNE

Aparatul, pe lângă camera de parcare poate fi conectată și la o sursă externă de semnal audio/video, de ex. tuner TV, DVD sau player multimedia. Utilizați mufa **RCA VIDEO INPUT** cu cablu scur, aflat în partea din spate a aparatului și cele două mufe de intrare stereo **AUDIO INPUT**. Pentru activarea funcției, cu ajutorul butonului **MODE** alegeți opțiunea **AV IN**. În cazul în care nu veți conecta un semnal video pe intrarea **VIDEO IN**, atunci pe ecran se va afișa imaginea celor trei mufe colorate.

#### AUX IN – INTRARE AUDIO STEREO

Cu ajutorul unei mufe stereo de 3,5 mm puteți lega orice echipament extern ce dispune de ieșire pentru căști/ audio, la intrarea **AUX** aflat pe partea frontală a aparatului. Puteți asculta muzica de pe acest echipament la o calitate superioară prin boxe mașinii, dacă alegeți modul de funcționare **AUX IN** cu ajutorul butonului **MODE** sau cu ajutorul butonului tactil **HOME**. Puteți lega astfel telefon mobil, player multimedia, player CD/DVD, sistem de navigație ...

- Pentru a calitate superioară a sunetului este important reglarea corectă a aparatului.
- Pentru legarea unor echipamente ce nu dispun de ieșire audio cu mufa de 3,5 mm poate fi necesar achiziția unui adaptor suplimentar.
- Pentru mai multe detalii consultați manualul de utilizare al echipamentului pe care doriți să-l conectați.

#### CONECTAREA UNUI AMPLIFICATOR EXTERN

Cele 4 ieșiri audio stereo RCA se află pe partea din spate a aparatului. Acesta vă asigură conexiunea de intrare de joasă tensiune (LINE IN), necesar pentru conectarea unui amplificator sau al unei boxe active. Astfel veți avea posibilitatea reglării volumului, respectiv dezvoltarea calității sunetului.

#### BUTOANE RAPIDE PE ECRANUL TACTIL

Atingeți iconița **HOME** (casă) aflat pe partea inferioară dreaptă a ecranului. În rândul de sub ora exactă veți regăsi următoarele butoane tactile:

**Conexiune BT fără fir:** veți accesa direct meniul conexiunii fără fir prin BT

**Luminozitate:** de zi – de noapte – oprire ecran – pornire ecran

**Volum:** afișarea și setarea directă a volumului

**Imagine fundal:** alegerea imaginii de fundal la meniul, din cele oferite de fabrică

**Setări:** personalizarea integrală a aparatului

#### FUNCȚIILE TELECOMENZII

Pentru punerea în funcțiune, îndepărtați placa de izolare aflată în suportul de baterie – în cazul în care produsul a fost echipat cu acesta. Dacă pe vitror observați o funcționare nesigură sau raza de acțiune scade, schimbați bateria pe una nouă: baterie tip buton, CR 2025, 3V.

- În timpul utilizării îndreptați telecomanda către ecranul aparatului de la o distanță de max 2 metri
- Pentru schimbarea bateriei: telecomanda cu butoanele IN JOG și extrageți suportul de baterie, cu baterie. Aveți în vedere, ca polul pozitiv al bateriei să fie îndreptat în sus. Urmăți instrucțiunile de pe partea inferioară a telecomenzii!

- **ATENȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE ÎN CAZUL UNUI SCHIMB DEFECTUOS DE BATERIE! SE SCHIMBĂ DOAR CU BATERIE IDENTICĂ SAU ECIVALENTĂ! NU EXPUNEȚI BATERIA LA INCIDENTĂ DIRECTĂ TERMICĂ SAU SOLARĂ ȘI NU O ARUNCAȚI ÎN FOC! ÎN CAZUL ÎN CARE LIQUIDUL DIN BATERIE S-A SCURS, FOLOSIND MÂINIȘI DE PROTECȚIE CURĂȚAȚI SUPTORUL DE BATERIE CU O LAVETĂ MOALE ȘI USCAȚE!**
- **NU LĂSAȚI BATERIA LA ÎNDEMNAREA COPILOR! ESTE INTERZISĂ DESFĂCAREA, ARUNCAREA ÎN FOC, SCURT-CIRCUITAREA SAU ÎNCĂLCAREA BATERIILOR! PERICOL DE EXPLOZIE!**
- **ACEST PRODUS CONTINE BATERIE TIP BUTON. ESTE INTERZISĂ ÎNGHIȚIREA BATERIEI, PERICOL DE ARSURI CHIMICE! ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE, ÎN 2 ORE PROVOACA ARSURI ÎNTRER SEVERE ȘI POATE PROVOCA MOARȚEA ȚINEȚI LA DISTANȚĂ DE COPII ATĂȚ BATERIILE NOI, CĂȚ ȘI CELE USZATE! ÎN CAZUL ÎN CARE CAPACUL SUPTORULUI DE BATERII NU SE ÎNCHIDE CORESPUNZĂTOR, OPRITI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI ȚINEȚI-L DEPARTE DE COPII DĂCĂ CREDEȚI CĂ BATERIA A FOST ÎNGHIȚITĂ SAU A AJUNS ÎN VREO PARTE A CORPULUI COPILULUI, MERGEȚI DE URGENȚĂ LA UN MEDIC!**

	pornire și oprire
	prelucarea sau inițierea unui apel
	închekierea sau respingerea unui apel
1 / ►	redare / pauză
2 / LIST	listă fișiere
3 / RPT	repetarea piesei sau al tuturor pieselor
4 / RDM	redare în ordine aleatoare
5 / -10	pas înapoi cu 10 piese
6 / +10	pas înainte cu 10 piese
7 / LOUD	egalizator fiziologic
8 / AMS	căutarea automată a posturilor
9 / EQ	egalizator
0 / MODE	RADIO/ MP3/ VIDEO/ BT/ AV/ AUX
BAND / MEDIA	banda de frecvență / alegeți fișier audio-video
MUTE / #	blocare sunet în difuzoare / funcție audio
MENU / *	meniul HOME / funcție telefon
VOL+	creșterea volum
VOL-	scăderea volum
SEL	alegerea funcțiilor de setări la volum
◀	pas înapoi
▶	pas înainte



#### UTILIZAREA COMENZILOR DE LA DISTANȚĂ DE PE VOLAN

Aparatul se poate comanda de la butoanele volanului în autovehicule, unde comenzile sunt distribuite pe valori de rezistență prestabilite, prin conectarea individuală pe potențiale negative. Verificați compatibilitatea autovehiculului Dvs. la producător sau distribuitor.

- In cazul în care autovehiculul Dvs. este potrivit pentru comandarea de la distanță de pe butoanele volanului, puteți înviga butoanele prin accesarea punctului HOME/SETTINGS/WHEEL CONTROLS din meniul aparatului. Adresați-vă unui specialist!

#### ATENȚIONĂRI

- Înainte de punerea în funcțiune, va rugăm citiți instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc accesibil!
- Dacă de nevoie adresați-vă unui specialist, pentru a nu deteriora aparatul sau autovehiculul!
- Datorită fișierelor compactate, al programul de compactare, respectiv din calitatea suportului de memorie USB/SD, se pot întâlni erori de funcționare, care însă nu sunt defecțiuni ale aparatului.
- Nu garanăm redarea fișierelor de tip DRM, protejate de drepturile de autor!
- Puteți conecta prin cablu USB și player MP3/MP4, dar nu și hard disk extern!
- Pe suportul de memorie USB/SD nu depozitați alte tipuri de fișiere, decât cele care se pot reda, deoarece încetinisc sau împiedică funcționarea.
- Nu radorăți cu scopul încărcării echipamente de tip telefon mobil, sistem de navigație... la mufa USB!
- Nu depozitați suportul extern de memorie în autovehicul, pentru a evita expunerea acestora la înghet sau temperaturi ridicate!
- În timpul conduriei autovehiculului nu efectuați manevre care se pot distra atenția! Manevrarea aparatului în timpul condusului poate provoca accident.
- Petreceți cât mai puțin timp posibil cu vizualizarea afișajului aparatului! Acesta va poate distra atenția de la drum și astfel poate provoca accident.
- Nu ascultați aparatul la volum ridicat! Alegeți un volum pe lângă care puteți sesiza și zgomotele exterioare! Volumul prea ridicat poate provoca defecțiune de auz!
- Nu desfaceți sau modificați aparatul, deoarece puteți provoca foc, accident sau electrocutare. Montarea sau utilizarea cu un scop diferit față de cel prevăzut conduce la pierderea garanției produsului.
- Se utilizează exclusiv în autovehicule cu un curent la împământare negativ, de 12 Volți! Utilizarea cu alt scop poate provoca electrocutare, defecțiune sau foc. Aparatul a fost proiectat doar pentru utilizare în autovehicule!
- Utilizați întodeauna siguranțe fuzibile cu valoarea recomandată! La schimbarea siguranței să aveți în vedere a valoarea nominală să fie identică cu cea a siguranței originale. În caz contrar poate provoca incendiu sau alte daune.
- Nu împiedicați aerisirea aparatului, deoarece poate provoca încălzirea în exces a aparatului sau incendiu. Print-o instalare profesională asigurați aerisirea potrivită al aparatului! Trebuiesc lăstate libere orificiile de ventilație.
- Aveți în vedere, ca după deteagarea părtea din spate a panoului frontal să nu fie expus la radiații termice provenite din sistemul de climatizare a autovehiculului!
- Aveți în vedere conectarea corectă! O legare defectuoasă poate provoca incendiu sau alte defecțiuni.
- Înainte de conectare/montare îndepărtați conectorul polului negativ de pe acumulatorul autovehiculului!

Asfel puteți preveni electrocutarea, scurtcircuitarea și defectarea aparatului.

- În timpul montării protejați cablurile și izolația acestora! Puteți provoca scurtcircuit, incendii!
- Înainte de a găuri sau înșuruba în bordul autovehiculului, verificați să nu atingeți țevi, cabluri electrice ... aflate în partea opusă a bordului.
- Nu vă racordați la acele circuite electrice ale autovehiculului, care deserveș volanul și frâna sau alte funcții de siguranță ale vehiculului! Poate provoca nesiguranță în conducerea autovehiculului sau chiar incendiu.
- Nu montați aparatul sau accesoriile acestuia în locuri care pot periclita conducerea în siguranță a autovehiculului! De exemplu în apropierea volanului sau al schimbătorului de viteze.
- Evitați încălzirea cablurilor pe diverse obiecte. Aranjați cablurile în așa fel, încât să nu vă deranjeze în timpul condusului. Cablurile care vă blochează sau atarnă deasupra volanului, schimbătorului de viteze, pe pedale etc sunt foarte periculoase (de ex. cablul playerului media extern, care este conectat de mufa USB ...)
- Opriți imediat utilizarea aparatului dacă sesizați orice defecțiune și adresați-vă distribuitorului. O serie de defecțiuni pot fi detectate cu ușurință (lipsa sunetului, miros neplăcut, fum, prezența unui obiect străin în aparat etc).
- Aveți grijă să nu pătrundă nici un obiect străin în conectorii USB și al diverselor suporturi de memorie, pentru că acestea pot provoca defecțiuni iremediabile.
- Protejați de praf, aburi, lichide, căldură, umiditate, înghet, șocuri mecanice sau incidența directă termică sau solară!
- La poziționarea și conducerea cablurilor aveți grijă ca izolația acestora să nu fie deteriorată de obiectele ascuțite, metalice, aflate în apropiere!
- Nu conectați cablurile în timpul funcționării aparatului! Niciodată să nu porniți aparatul cu volumul la maxim! Părătul sau zgomotul auzit în aceste cazuri poate provoca defecțiuni iremediabile în difuzoare.
- Garanția nu acoperă defecțiunile provocate de o montare sau utilizare înesponsabilă, necorespunzătoare!
- Somogyi Elektronik SRL declară următoarele: produsul VB X700, aparat de tip radio, este în conformitate cu cerințele Directivei pentru Echipamente Radio 2014/53/EU. Textul integral al declarației de Conformitate este accesibil pe site-ul: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).
- Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice și de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze pentru acestea.

## MĂSURILE DE PRECAUȚIE

### Curățare

Pentru curățarea periodică utilizați o lavetă moale și uscată, respectiv o pensulă. O murdărie mai persistentă se îndepărtează cu o lavetă ușor umezită în apă. Evitați zgărierarea ecranului, niciodată nu o ștergeți uscată sau cu o lavetă aspră! Este interzisă utilizarea detergenților! Nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul aparatului sau pe conectorii acestuia!

### Temperatura

Înainte de pornirea aparatului, verificați ca temperatura din interiorul autovehiculului să fie între -10°C și +40°C, deoarece funcționarea optimă se garantează doar în acest interval de temperatură. Condițiile meteorologice extreme pot dăuna aparatului.

### Amplasare, montare

La montarea aparatului să aveți în vedere ca aparatul să nu fie expus la următoarele: radiații directe solare și termice (de ex. de la sistemul de încălzire a autovehiculului) - umiditate, aburi - praf în exces - vibrații puternice.

**Atenție!** Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuala pierdere sau deteriorare a datelor, nici în cazul în care acesta s-a întâmplat în timpul utilizării aparatului de radio. Este recomandat salvarea unei copii a datelor, fișierelor pe calculator personal de pe suportul de memorie, înainte de utilizarea acestuia în aparat.

### Utilizarea corectă a suportului de memorie USB/SD

Pentru evitarea defecțiunii sau funcționării necorespunzătoare să aveți în vedere următoarele:

- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare al suportului de memorie USB/SD (sau al playerului media).
- Nu atingeți lamelele de contact cu mâna sau cu alte obiecte și păstrați-le curate.
- Nu expuneți suportul de memorie USB/SD la șocuri puternice.
- Nu îndoiți, scăpați pe jos, demontați sau modificați suportul de memorie și feriiți-l de umezeală!

## CONECTAREA MUFEI ISO NEGRE

### A/1. Fără conectare

### A/2. Camera de parcare, +12 V (maro)

### A/3. Fără conectare

### A/4. Conectarea directă a bateriei pentru memorie, +12 V (galben)

### A/5. Telecomandă doar pentru antena sau amplificatorul autovehiculului REM, +12 V (albastru)

### A/6. Comutator frână, -12 V (pink)

### A/7. Comutator contact, +12 V (roșu)

### A/8. Baterie / Șasiu GND (negru)

## CONECTAREA CELOR 4 BOXE PRIN MUFĂ ISO MARO

### B/1. Leșire boxă dreapta spate +

### B/2. Leșire boxă dreapta spate -

### B/3. Leșire boxă stânga spate +

### B/4. Leșire boxă stânga spate -

### B/5. Leșire boxă stânga față +

### B/6. Leșire boxă stânga față -

### B/7. Leșire boxă dreapta față +

### B/8. Leșire boxă dreapta față -

Nu conectați cablurile boxelor la împământarea (GND) sau bateria autovehiculului (prin cablul negru sau șasiu)!

Evitați utilizarea și depozitarea în următoarele locuri:

- Oriunde în autovehicul, unde este expus la radiații directe solare și termice.
- În locul unde este umezeală în exces sau sunt substanțe corozive.
- În locul unde vă poate deranja în conducerea în siguranță.

Alte informații importante:

- Suportul de memorie USB/SD nu funcționează în parametri normali la temperaturi prea ridicate sau scăzute.
- Utilizați doar suporturi de memorie USB/SD de calitate. Uneori nici acestea nu funcționează perfect, datorită tipului sau stării lor. Funcționarea nu este întotdeauna garantată.
- Datorită tipului și stării memoriei USB/SD și a configurării software-ului de codare al acestora, aparatul poate nu va reda toate fișierele sau va afișa toate informațiile unui fișier.
- Redarea unui fișier protejat de drepturile de autor (legea împotriva copierii) nu este garantată.
- Se poate întâmpla, ca suportul de memorie USB/SD să aibă nevoie de un timp mai îndelungat pentru a începe redarea pieselor. În cazul în care acesta conține și fișiere diferite decât cele care sunt recunoscute de aparat, redarea fișierelor compatibile va începe cu întârziere.
- Nu îndepărtați suportul de memorie USB/SD din mufa în timpul redării pieselor. Schimbați sursa de semnal de pe USB/SD pe o altă sursă de semnal pentru a-l proteja de deteriorare.
- În cazul în care utilizați player audio/multimedia extern legat prin cablu USB și acesta dispune de setare MSC/MTP, alegeți modul de funcționare MTP.

## MONTARE (Se pune în funcțiune doar de către un specialist!)

- În funcție de construcția mașinii poate fi necesară achiziția unei benzi metalice sau a altor elemente de fixare. În cazul unor autohivane, modul de montare a aparatului și-ar putea să difere față de cele prezentate în această descriere.
- Legați cablurile aparatului, conform instrucțiunilor. Prima dată verificați dacă mufele și conectorii din autovehicul sunt potrivite pentru montarea aparatului, în conformitate cu cele descrise în prezentul manual. Aveți în vedere corectitudinea legăturilor și evitați scurtcircuitarea! Conduceți cablurile boxelor cu atenție!
- Este interzisă legarea oricărui fir de la boxe cu polul negativ/masa autovehiculului sau al alimentării (de ex. cu cablul de alimentare negru sau cu o parte metalică a autovehiculului).
- Pentru protejarea sistemului audio de zgomotele externe:
  - Așezați aparatul și conduceți cablurile la o distanță de cel puțin 10 cm de cablurile autovehiculului.
  - Țineți cât de departe posibil cablurile acumulatorului de alte cabluri.
  - Conectați cablul de împământare de o parte metalică a autovehiculului, care inițial a fost curățată de impurități, uleiuri și vopsea.
  - În cazul în care utilizați un echipament pentru reducerea zgomotelor, acesta trebuie montat cât mai departe de aparat.

### Conectarea difuzoarelor / eventuala legare greșită

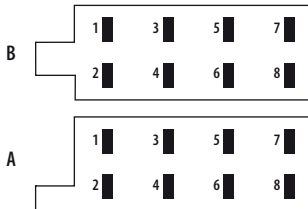
În unele cazuri este posibil, ca prin mărirea volumului nu crește proporțional și volumul joaselor. Acest lucru depinde atât de numărul difuzoarelor, cât și de amplasarea acestora sau legarea eronată a firelor acestora de poli.

#### 1. În cazul utilizării celor două difuzoare frontale:

- Trebuie schimbată, în funcție de preferințe, polaritatea difuzoarelor din stânga sau din dreapta +/- (se schimbă firele cablului de la unul dintre difuzoarele frontale; oriunde între aparatul radio și difuzor).

#### 2. În cazul utilizării a patru difuzoare:

- A, În cazul în care atât difuzoarele din față, cât și cele din spate sunt montate în uși (sau dacă sunt separate în vreau fel; în „boxă”), atunci se poate schimba polaritatea atât una din față, cât și una din spate.
- B, În cazul în care difuzoarele din față sunt montate în uși, iar cele din spate în spațiile teteleroare, se va schimba doar polaritatea una din față. Cablurile difuzoarelor din spate rămân neschimbate.



Potriviti o pereche de conectori standard ISO în mufa dublă (negru + maro).



**BITNIJE OSOBINE**

- Displej na dodir i brzi tasteri • Multifunkcionalni TFT LCD displej 7,0" (18 cm) • Dupli displej; LCD displej na prednjoj ploči • Sprečavanje krađe: odstranjuje prednja ploča • Radio/muzički plejer /reprodukcija fotografija i video zapisa • Bežična BT veza • Slušanje muzike sa mobilnog uređaja, tableta • Telefoniranje bez dodira telefona • Telefoniranje preko zvučnika • Telefonski imenik i lista poziva na displeju • Čitač USB/SD/TF memorijskih kartica • Bezbedno, skriveno ležište SD kartice • AM/FM radio sa svim RDS funkcijama • Primanje informacija na putu • Foto album: zoom, okretanje, slagalovi • Automatska funkcija raskrerc kamere (opcija) • Pregledan rad sa folderima • Mogućnost priključenja 2 zadnja monitora za putnike • Kontrola sa fabričkim daljinskim upravljačem na volanu • Meni na 5 jezika (GB/HU/SK/RO/SRB) • 4 x 5 W HI-FI izlaz za zvučnike • 3,5 mm AUX ulaz za prenosne uređaje • 2+2 X RCA izlaz za pojačalo/sub bas kutiju • 2 x video ulaza & 2 x video izlaza

**PUŠTANJE U RAD**

**KOMANDE, PRIKLJUČCI**

**3. skica**

1.	<b>TFT LCD</b>	7" multifunkcionalni kolor TFT LCD displej
2.	<b>MUTE</b>	utišavanje zvučnika
3.	<b>POWER</b>	uključenje / isključenje
4.	<b>MODE</b>	režim rada
5.	<b>MIC</b>	ugrađeni mikrofon
6.	<b>SELECTOR</b>	podešavanje / potvrđivanje
7.	<b>BAND</b>	talasne dužine radio prijemnika
8.	<b>AMS</b>	automatska pretraga stanica

**4. skica**

9.	<b>NEXT</b>	korak napred
10.	<b>BACK</b>	korak nazad
11.	<b>LOUD</b>	pomoćni displej sa prednje strane
12.	<b>IR</b>	prijemnik daljinskog upravljača
13.	<b>EQ</b>	podešavanje boje tona
14.	<b>USB</b>	USB utičnica
15.	<b>AUX</b>	3,5 mm stereo ulaz
16.	<b>EJECT</b>	skidanje prednje ploče

**5. skica**

17.	<b>SD</b>	skriveno ležište za SD karticu
18.	<b>RESET</b>	povratak na fabrička podešavanja
19.	<b>CONNECTOR</b>	Utičnica prednje ploče

20.	<b>ANTENNE</b>	DIN antenska utičnica
21.	<b>A/CONNECTOR</b>	priključci za sliku i ton
22.	<b>ISO PAIR</b>	ISO priključak za povezivanje napajanja i zvučnika

Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na madarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, decu stariju od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u bezbedno rukovanje i svesni svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenaj ovog proizvoda daca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se dali se proizvod slučajno nije ošteo u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaza ako ona sadrži opasne predmete za decu kao što su folije itd!

**BITNO JE ZNATI O PREDNJOJ PLOČI I KOLOR DISPLEJU**

Prednja ploča uređaja se može odstraniti koja sadrži taster i mali displej. Isključiti uređaj i kolor displej gurnite na svoje mesto. Pritisnite dugme **EJECT** koji se nalazi u donjem desnom uglu, pažljivo povlačite desnu stranu displeja prema sebi. Ako vraćate prednju ploču, prvo treba da se postavi leva strana i potom se odlučno zatvori desna strana. Kolor displej se manualno, ručno pomena. U isključenom stanju displej izvucite iz ležišta i pažljivo je pustite da ga opruga namesti u položaj za upotrebu. Nakon upotrebe stisnite displej i u obrnutim redosledom vratite displej na mesto.

• Uređaj zahteva pažljivo rukovanje. Prilikom otvaranja displeja do kraja ga držite rukom, ne dopuštajte da se pod silom poruge zabije u kućište! Pažljivo ga pomerajte i u toku pomeranja ne dodirujte displej rukama! Čuvajte ga od ekstremnih temperatura, udaraoca, vlagel! U toku upotrebe ne stiskajte već samo dodirujte ikonicel na displeju!

• Kontakte na prednjoj ploči ne dodirujte rukama i držite ih čistima. Ako je glavni displej zatvoren ne funkcionišu svi tasteri na prednjoj ploči.

• Pošto je ovaj proizvod namenjen za komunikaciju sa pametnim telefonima i tablet računarima predpostavljamo da korisnik ima osnovna znanja za upotrebu pametnih telefona i da sličnosti u radu omogućavaju korisniku jednostavnu upotrebu ovog auto radia.

**POSTAVLJANJE UREĐAJA U OSNOVNI POLOŽAJ**

Posle svakog dešavanja kad se prekine napajanje uređaja ili u slučaju da displej uređaja nepravilno radi, potrebno je resetovati uređaj i obrisati podatak iz procesora. Tankim predmetom pritisnite taster za resetovanje 3 sekunde, taster se nalazi ispod prednje ploče. Uređaj će se isključiti i postavice se u fabrički položaj. Resetovanje se mora uraditi i odmah nakon ugradnje još pre prvog uključenja ili nakon zamene akumulatora vozila.

• Druga mogućnost za resetovanje je preko menia: **HOME/BEALLTASOK; SETTINGS/OTHER/FACTORY DATA RESET;** fabrička podešavanja

**UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE**

Izvuče displej i pritisnite taster **PWR**. Nakon prvog uključenja aktivan će biti **RADIO** režim.

• Nakon ponovnih uključenja uvek će biti aktivna zadnje odabrana funkcija, pod predpostavkom da u međuvremenu nije izvedena memorija.

• Pošto je pokretanje motora vozila prouzrokuje pad napona, radio uključujte samo nakon što je motor pokrenut. Isključenje radite dok motor radi. Za isključenje pritisnite taster **PWR**.

**PODEŠAVANJE GLASNOĆE I BOJE TONA**

Koristite **rotirajuće dugme** kako biste postavili željenu glasnoću: VOL 00 – 40. Stiskajte **rotirajuće dugme** dok ne bude aktivna željena funkcija podešavanja.

• Dostupna podešavanja su: **BAL:** levi-desni kanal / **FAD:** prednjoj-zadnji zvučnici / **LOUD:** pojačavanje niskih tonova / **EQ:** Pop, Classic, Rock, Jazz, Flat, User (fabrička podešavanje) / **BEEP:** zvučni signal stiskanja dugmica.

• U toku slušanja glasne muzike ne pojačavajte previše niske i visoke tonove pošto to može da dovede do izobličenja! • Upotreba **EQ** funkcije briše ranije ručno podešene boje tona.

**BRZI TASTERI ZA LAKŠU UPOTREBU:**

Dodirnite ikonicu u gornjem uglu displeja „boja tona“ ili „jačina zvuka“, i na displeju će se pojaviti linija kojom možete podeseiti odabranu funkciju.

**FIZIOLOŠKO PODEŠAVANJE BOJE TONA**

Ljudsko uho pri manjim snagama zvuka manje je osetljivo na niske i visoke tonove. Upotrebom **LOUD** funkcije pri manjim snagama ovaj efekat se automatski korijuje. Pri većim snagama se ne preporučuje upotreba ove funkcije pošto dovodi do izobličavanja zvuka.

• Radi bojeg kvaliteta zvuka preporučuje se da automatska podešavanja boje tona budu isključeni **EQ OFF** i da im manualna podešavanja budu na „0“.

• Što je snaga veća manji je efekat podešene boje tona.

**OSNOVNA PODEŠAVANJA, PODEŠAVANJE JEZIKA**

Na displeju dodirnite **HOME** (kućica) i/ili **SETTINGS** (bupčanik) da bi bila dostupna podešavanja. Sa leve strane displeja biće dostupna sledeća podešavanja:

	<b>Language</b>	odabir jezika menija
	<b>Audio</b>	<b>audio podešavanja</b> BAS: niski tonovi / TRE: visoki tonovi / BAL: levi-desni kanal / FAD: prednji-zadnji zvučnici / BEEP: zvučni signal / LOUD: fiziološka boja tona / EQ: Pop, Classic, Rock, Jazz, Flat, User (manualno podešavanje) / RESET: brisanje podešavanja
	<b>Radio Area</b>	<b>prijemno područje</b> Evropa, Južna Amerika, USA, Rusija
	<b>Time</b>	<b>podešavanje kalendara i sata</b> godina / mesec / dan / sat / min. / prikaz 12 ili 24 sata
	<b>Other</b>	<b>ostala podešavanja</b> <b>VIDEO WARNING:</b> upozorenje prilikom video reprodukcije - <b>SOFTWARE UPDATE:</b> ožezavanje softvera sa USB memorije - <b>FACTORY DATA RESET:</b> povratak na fabrička podešavanja
	<b>Wheel Controls</b>	<b>sinhronizacija sa fabričkim daljinskim upravljačem na volanu</b> Kompatibilnost („Z“ rezistivni sistem), sa daljinskim upravljačima koji su fabrički ugrađeni u volan. Moguje je naučiti osnovne funkcije u zavisnosti od mogućnosti daljinskog upravljača na volanu.
	<b>Display</b>	<b>podešavanja kolor displeja</b> <b>BRIGHTNESS:</b> jačina svetlosti • <b>CONTRAST:</b> kontrast • <b>SATURATION:</b> popunjenošće boja • <b>HUE:</b> njansa boje • <b>RESET:</b> povrat na fabrička podešavanja
	<b>Wall Paper</b>	<b>odabir pozadine</b> odabir pozadine MENIA

**ODABIR IZVORA PODATAKA**

Postoje dva načina za odabir izvora podataka koje želite da slušate ili gledate:  
**A.,** Pritisnite taster **MODE**, dok ne pronađete željeni izvor signala (radio, USB/SD muzički plejer, Bluetooth muzički plejer mobilnog telefona, spoljni audio-video izvor podataka /zadnja kamera)

**B.,** Dodirnite **HOME** i dodirnom na odgovarajuću ikonicu aktivirate željeni izvor: **RADIO – MUSIC – VIDEO – PHOTO – AV IN – AUX IN – BT IN**

• Željeni izvor signala ne može biti aktiviran, nije pronađen. Na primer, izvor podataka, na kojem se nalaze podizani formati (pesme, fotografije, filmovi) nije povezan. Ili mobilni telefon nije uparen sa uređajem, i zbog toga **BT** funkcija nije omogućena.

• Nakon uključenja uređaja reprodukuvaće se pesma koja je poslednja slušana, ali samo ukoliko memorijski uređaj u međuvremenu nije uklonjen.

• Ukoliko je neki memorijski uređaj povezan na **USB / SD** čitač istovremeno, odabir između dva uređaja može se vršiti pomoću tastera **MODE** nakon čega se može birati **MUSIC USB** ili **MUSIC SD**. Preporuča je da se koristi SD čitač kartica kada je čitač to moguće, ovaj čitač se nalazi na bezbednom mestu na uređaju i samim tim ga je teže oštetiti.

• Nakon povezivanja memorijskih uređaja, sadržaj će se reprodukovati sa memorijskog uređaja koji je poslednji priključen.

**KORIŠĆENJE RADIJA**

Nakon uključenja uređaja, pokrenuce se radio, ukoliko je on prethodno bio slušan ili ako je memorijski uređaj sa kojim je prethodno korišten u međuvremenu uklonjen USB/SD/BT.

Ako je neophodno, koristite **MODE** ili **HOME** (kuica) da biste odabrali funkciju radia.

**RUČNO BIRANJE I MANUALNO MEMORISANJE STANICA**

**BAND** tasterom ili **BAND**-om na displeju odaberite talasnu dužinu **AM1-AM2-FM1-FM2-FM3**. (preporuča: FM1) Kratkim pritiscima strelica < > ili < > na displeju odaberite željenu stanicu. Prilikom svakog pritiska



korak će biti 0,5 MHz ili korišćenjem spoljnjih strelika – skok će biti na narednu radio stanicu. Korišćenjem ove funkcije na displeju će se pojaviti ispis **AUTO SEEK**. Pronađena radio stanica se može memorisati na jedan od ponuđenih programskih mesta **P1-P6**, za memorisanje držite 2 sekunde pritisnuto željeno programsko mesto. Za fino podešavanje tastice strelice koji se nalaze bliže ispisanoj frekvenciji, dok se na displeju ne pojavi ispis **MANUAL SEEK**. Tada se može stanica precizno namestiti. Nakon preciznog podešavanja memorisite stanicu.

- **Ukupno 18 FM i 12 AM stanica** može biti sačuvano FM1-FM2-FM3 ili AM1-AM2. U oba slučaja se mogu memorisati 6-6 stanica. Ako se prilikom memorisanja koristili 4 mesta na FM2, onda i kasnije u toku upotrebe prvo treba odabrati FM2 (BAND) i nakon toga jedan od 4 memorisanih stanica.
- **Kratkom pritiskom AMS na displeju** će se pojaviti **PS** ispis i uređaj će automatski pustiti svaku memorisanu stanicu par sekundama. **Prekid prikazivanja stanice se radi ponovnim pritiskom AMS ili pritiskom ikonice odabrane stanice.**
- **Ako je već jedno memorisko mesto zauzeto** ona će se brisati i memorisati nova ukoliko je želite menjati.
- **U slučaju prijema odgovarajuće jake radio stanice na displeju** će se pojaviti ispis **STEREO** (dupli krug) simbol. **Ako je prijem signala slab, pritiskom ST odaberite MONO podešavanje. STEREO simbol se gasi.**
- **U slučaju slabijeg signala isključite LOC** (lokalni jaki signal) funkciju ditingirir **LOC** tastera
- **Ako se neka radio stanica sluša i dalje od mesta gde ste memorisali i ako ona ima RDS funkciju uključite funkciju RDS AF (alternativna frekvencija). Detalji u opisu RDS funkcija.**

#### AUTOMATSKO BIRANJE I MEMORISANJE STANICA

Pritiskom i zadržavanjem **AMS** tastera 2 sekunde započinje automatska pretraga (**AS – Auto Scan**) i memorisanje dostupnih radio stanica. Proces biranja i memorisanja radio stanica se može nadgledati na displeju uređaja. Sve dostupne frekvencije se proveravaju na FM1-FM2-FM3 ili AM1-AM2 kanalima. Što je prijem signala jači, više radio stanice će biti pronađeno i memorisano.

- **Nakon što je pretraga završena emituje se nekoliko sekundi emitovanja sa svake radio stanice. Prikaz se može zaustaviti ponovnim pritiskom tastera AMS.**
- **Imajte u vidu da će uređaj automatski izostaviti stanice koje imaju slab signal, kao i da stanice mogu biti memorisane na kanale koje vi niste predvideli.**
- **Za veću kontrolu nad pretragom i memorisanjem stanica odaberite režim ručnog biranja i memorisanja stanica.**

#### ODABIR MEMORISANIH RADIO STANICA

Koristite **BAND** taster kako biste odabrali željeni kanal (npr., FM1) nakon toga, korišćenjem numeričkih tastera **P1-P6** odaberite željeni prenos. Ukupno 18 FM i 12 AM radio stanica može biti sačuvano.

#### FM RDS FUNKCIJE

**Radio Data System** (radijski sistem podataka) za prenos digitalnih podataka u FM radio prenosima. Ove tekstualne informacije se prikazuju na displeju ako emitovana radio stanica i prijemnik (auto radio) imaju RDS funkciju koja je aktivna. Ove informacije sadrže podatke kao što su npr. ime radio stanice, tip emitovanog programa, isl., podaci zavise isključivo od radio stanice. Pored prikaza tekstualnih informacija na displeju, dodatne usluge su obično takođe dostupne. U slučaju ovog uređaja, dodatne usluge uključuju sledeće:

- **PS – program service** (prikaz naziva radio stanice do 8 karaktera teksta istovremeno. Ova funkcija je, kao osnovna RDS funkcija, aktivna uvek)
- **AF – alternate frequency** (ukoliko je trenutno emitovana stanica dostupna na drugoj frekvenciji sa boljim signalom, uređaj automatski odabira frekvenciju sa boljim signalom; ovo je korisno u toku putovanja zato što uređaj traži za stanicama koje emituju isti program sa boljim signalom)
- **TP – Radio stanice označene sa TP redovno emituju informaciju vezane za saobraćaj. Ova funkcija je, kao osnovna RDS funkcija, aktivna uvek**
- **TA – aktivirana TA omogućava slušanje saopštenja o stanju u saobraćaju. Ukoliko je primljeno neko saopštenje, ispis **TRAFFIC** će se pojaviti na displeju. Ukoliko je u toku reprodukcija muzike ili filma sa USB/ microSD ili BT izvora podataka, ova funkcija će pauzirati reprodukciju za vreme trajanja saopštenja i nakon toga će opet nastaviti reprodukciju.**
- **PTY – program type** (identifikacija radio stanica po unapred određenom žanru). Moгуće je pretraživanje prenosa sa određenom vrstom sadržaja, na primer, vesti, klasična muzika, pop muzika ...
- **EDN – uređaj konstantno kontrolishe druge frekvencije i pretražuje ih radi pronalazjenja informacija o putevima.**

#### UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE FM RDS FUNKCIJA

**PS, TP i EDN** radi uvek kada radio stanice to omogućavaju. Ostale RDS funkcije mogu biti zasebno uključene ili isključene. Indikacije trenutno aktivnih funkcija su vidljive na displeju. Ako želite slučajno odrediti žanr muzike ili neku vrstu emisije, dodirnite **PTY** i odaberite željeni tip programa. Ispis **SEEK PTY** ukazuje na to da je pretraga počela.

- **Uređaj započinje automatsku pretragu PTY tipova programa. Ukoliko je pronađeno bilo koji program koji odgovara postavkama, emitovanje tog programa će zaočiti.**
- **PTY NONE: nema dostupnih informacija o tipu programa**
- **Ponekad se može desiti da se određeni karakteri teksta pojavljuju nepravilno ili da se ne pojavljuju uopšte. Ovo se obično dešava sa specifičnim ili akcentovanim karakterima teksta koji su ponuđeni na ovom uređaju.**

U zavisnosti od prijema, sledeći PTY tipovi mogu biti odabrani:

<b>NEWS</b>	Vesti	<b>ROCK MUSIC</b>	Rock muzika	<b>PHONE IN</b>	Telefonski program
<b>AFFAIRS</b>	Afere	<b>EASY MUSIC</b>	Pop muzika	<b>TRAVEL</b>	Putovanja
<b>INFO</b>	Informacije	<b>LIGHT MUSIC</b>	Zabavna muzika	<b>LEISURE</b>	Slobodno vreme
<b>SPORT</b>	Sport	<b>CLASSICS</b>	Klasična muzika	<b>JAZZ</b>	Jazz muzika
<b>EDUCATE</b>	Edukacija	<b>OTHER MUSIC</b>	Ostala muzika	<b>COUNTRY</b>	Country muzika
<b>DRAMA</b>	Drama	<b>WEATHER</b>	Vreme	<b>NATION MUSIC</b>	Nacionalna muzika
<b>CULTURE</b>	Kultura	<b>FINANCE</b>	Finansije	<b>OLDSIES</b>	Retro muzika
<b>SCIENCE</b>	Nauka	<b>CHILDREN</b>	Dečiji program	<b>FOLK MUSIC</b>	Narodna muzika
<b>VARIED</b>	Razno	<b>SOCIAL</b>	Društvene afere	<b>DOCUMENT</b>	Dokument
<b>POP MUSIC</b>	Pop muzika	<b>RELIGION</b>	Religija	<b>TEST</b>	Test/alarm

#### REPRODUKCIJA SA USB/SD/TF MEMORIJE

Ako želite da slušate muziku sa USB/SD/TF izvora umesto da slušate radio, jednostavno priključite jednu od memorija. Auto radio će prepoznati memoriju koji ste priključili i automatski će započeti reprodukciju. Naziv fajla, broj fajla, ukupno vreme i proteklo vreme reprodukcije pesme, ukupan broj pesama, ime stvaraoca i podaci o fajlu (veličina, bit-rate...) će biti prikazani na displeju. Informacije o pesmi mogu biti prikazane samo ukoliko ih reprodukujemo fajl sadrži. Na displeju će se moći videti i režim reprodukcije: konstantna reprodukcija ili nasumična reprodukcija, ponavljanje svih pesama ili ponavljanje aktuelne pesme. U doljnjem redu sa desne strane na displeju se nalaze dugmici kojima se mogu podesiti osobine.

▶ **II** : reprodukcija / pauza

◀ ▶ : kratkim pritiskom na taster možete pristupiti reprodukciji sledeće ili prethodne pesme. Zadržavanjem tastera, možete vršiti brzu pretragu u listi pesama, kada zvučnici nisu aktivirani.

- **Preporučeni format memorije je: FAT32. Nemojte koristiti memorijske uređaje u NTFS formatu!**
- **Ukoliko uređaj ne emituje zvuk ili USB / MicroSD / TF memorijski uređaj nije prepoznat, isključite i izvadite memorijski uređaj i potom ga ponovo priključite. Ako ovo ne daje željene rezultate, pokušajte da odaberete izvor MODE tasterom. Ukoliko je neopходно, isključite auto radio i pritisnite reset taster ispod maske!**
- **Ukoliko uređaj ne može da prepoznata fajlove ili deo fajlova, kopiranih na prenosivi memorijski uređaj, postupite po proceduri opisanoj u prethodnom paragrafu teksta, ili možete priključiti USB memoriju na uređaj koji je već uključen; u tom trenutku sistem će učitati celokupan sadržaj memorije.**
- **Uklanjanje prenosivih memorija je dozvoljeno kada je uređaj prebačen u drugi memorijski režim USB/ microSD/TF ili kada je uređaj isključen! U suprotnom, podaci sa prenosivih memorija mogu biti izgubljeni.**
- **Zabranjeno je uklanjanje prenosivih memorija iz uređaja dok je reprodukcija u toku**
- **Priključivanjem prenosivih memorija, reprodukcija počinje od prve pesme. Ukoliko ste pregledali pesme pre, i prenosiva memorija nije uklonjena, reprodukcija se nastavlja sa poslednje reprodukovane pesme, čak i ako je uređaj u međuvremenu bio isključen...**
- **USB prenosiva memorija se uklanja veoma jednostavno, microSD/TF memorijska kartica se uklanja tako što se prvo pritisne. Priključuje se tako što se pažljivo gurne u čitač – sa kontaktima orijentisanim u levu stranu. U slučaju ispravnog povezivanja, kartica ne viri iz uređaja (iz prednjeg panela).**
- **USB prenosiva memorija može biti priključena isključivo na jedan način. Ukoliko se zaglavi, okrenite je i pokušajte ponovo, nemojte upotrebljavati silu!**
- **Vodite računa da prenosiva memorija, ne smeta u toku vožnje vireći iz auto radija, nemojte je gurnuti ili polomiti! Preporučuje se korišćenje microSD memorijskih kartica, zbog njihove praktičnosti.**
- **Ako ostavite prenosivu memoriju u vozilu na velikoj toploti ili hladnoći, ona može biti oštećena.**
- **Specifične karakteristike pojedinih prenosivih memorija mogu dovesti do nepravilnosti tokom rada, to nije nedostatak uređaja!**
- **Ponekad, može se desiti da određeni karakteri teksta nisu ispravno ispisani ili da ih nema uopšte. Ovo se obično dešava sa specifičnim ili akcentovanim karakterima teksta i ne smatra se greškom uređaja.**

#### FOTO I VIDEO REPRODUKCIJA

Uređaj ima mogućnost da reprodukuje fotografije i video zapise sa prenosivih memorija. Listu podržanih tipova formata možete potražiti u ovom uputstvu za upotrebu.

**MODE** tasterom ili tasterom **HOME** na displeju možete birati izvor signala sa kojeg želite da reprodukujete: **MUSIC** (muzika) / **VIDEO** (video) / **PHOTO** (fotografije)

▶ ▶ ▶ : kratkim pritiskom na taster možete pristupiti reprodukciji sledećeg ili prethodnog zapisa. Zadržavanjem tastera, možete vršiti brzu pretragu u listi, kada zvučnici nisu aktivirani. Pored kontrolnih tastera nalaze se ikonice za pretači zvuk filma, titlovanje ili aktiviranje spoljnog dodatnog monitora – ove su opcije dostupne samo ako su i ove funkcije dostupne. U toku pregleda fotografija u režimu automatskog prikaza uređaj automatski menja fotografije svakih 4 sekunde. Postoji mogućnost za zumiranje i okretanje fotografija.

• **Radi bezbednosti vozača i putnika u toku vožnje vozač ne sme da gleda fotografije ili video snimak. Ako je uređaj pravilno povezan ova funkcija će biti dostupna samo ako je ručna kočnica povučena. U suprotnom displej će biti crn, može se čuti samo zvuk. Na displeju će se pojaviti sledeći ispis: **VIDEO WARNING, Video Not Available While Driving** (video nije dostupan u toku vožnje)**

• **Ako su povezani ili povezan dodatni monitor za putnike na zadnjem sedištu oni će ostati aktivni i moći će da prate video snimak. Za aktiviranje funkcije u toku reprodukcije dodirnite ikonicu sa desne strane. Ugrađeni displej će da se isključi i aktivira će se spoljni monitori. Za isključivanje funkc samo dodirnite crn, isključuje displej.**

• **Ugrađeni monitor će da radi kao potpuni monitor samo u tom slučaju ako se sigurnosni kabel pravilno poveže na prekidači ručne kočnice. (BRAKE kabel (-12 V) treba da je na negativnom potencijalu kada se ručna kočnica povuče)**

• **U toku testiranja se preporučuje da se ovaj kabel poveže na kućište auto radija.**

#### REPRODUKCIJA VIDEO SNIMAKA NA SPOLJNE MONITORU

Na uređaj se može povezati dva spoljna monitora preko RCA utičnica sa zadnje strane uređaja. Moгуće ju je povezati na primer sa monitorom u televizoru ili monitorima za putnike na zadnjem sedištu. Zvuk video snimaka se čuje preko zvučnika ili posebnog pojačala ako je i ona povezana na auto radio.

- Ako su povezani ili povezan dodatni monitor za putnike na zadnjem sedištu oni se mogu aktivirati dodirnim ikonicama s donje desne strane. Ugrađeni displej će da se isključi i aktivira će se spojiljni monitori. Za isključivanje funk samo dodirnite crni, isključeni displej.
- Istovremeno mogu da rade samo spojiljni monitori ili samo ugrađeni monitor.
- Ako se na spojiljnom monitoru vidi crno bela slika proverite podešavanja samog monitora i dali je odgovarajući video snimak.
- Ako je video signal na spojiljnom monitoru sa smetnjama, proverite dali su priključki pravilno uključeni!

## RAD SA FAJLOVIMA – PREGLED DOSTUPNIH MULTIMEDIJSKIH FAJLOVA

Dostupni fajlovi se jednostavno mogu pregledati sa aktivne, priključene memorije. U toku slušanja audio fajlova ili praćenja video zapisa stisnite **MENU** taster na daljinskom upravljaču ili **BACK** na displeju i dostupni fajlovi će biti prikazani na displeju. Na desnoj strani monitora moguće je posebno pogledati liste fajlova spoljnih USB-SD memorija, audio-video-fotografija. Dodirom odabranog fajla reprodukcija počinje. Na listu se brzo može vratiti pritiskom na **BACK**.

## KORIŠĆENJE BT FUNKCIJA

Uređaj može biti povezan sa drugim uređajima koji komuniciraju BT protokolom, do maksimuma 10m udaljenosti. Nakon toga, muzika koja se reprodukuje sa mobilnog telefona, tableta, notebook-a i drugih sličnih uređaja se pojačava. U slučaju dožadjnog zvuka, moguće je odgovoriti na poziv, odbiti poziv, bez dodirivanja telefona. Auto radio ima ugrađen mikrofona za telefonske razgovore. Dostupne su sledeće ekstra funkcije: započinjanje telefonskog poziva preko numeričke tastature na displeju, lista poziva (dolažni, odlazni i neprimljeni pozivi), rad sa imenikom, kontrola muzičkog plejera uparenog uređaja on-line slušanje muzike.

**MODE** tasterom odaberite BT funkciju ili je aktivirajte preko **HOME** menja. Pretražite dostupne BT uređaje i povežite ih prema uputstvu za upravljanje tom uređaja. Povežite uređaje. Prateći ove korake, telefonski razgovori ili muzika reprodukušana na telefonu će se čuti na zvučnicima u vozilu. U slučaju uspešnog uparenja na displeju će se pojaviti ispis **CONNECTED OK** i u gornjem redu će se pojaviti simbol telefonske slušalice. Započnite reprodukciju sa muzičkog plejera telefona ili sličnog uređaja, muzika će se čuti na zvučnicima vozila. Ukoliko imate dolazni poziv na displeju možete da primite poziv ili da je odbijete; u toku operacije muzika prestaje da se reprodukuje.

- Auto radio se istovremeno može povezati samo a jednim BT uređajem. - Stvaran domet signala zavisi od oba uređaja.
- Jačina i kvalitet zvuka BT uređaja zavisi od podešavanja povezanog uređaja.
- Ponekad se može desiti da se određeni karakteri teksta pojavljuju nepravilno ili da se ne pojavljuju uopšte. Ovo se obično dešava sa specijalnim ili akcentovanim karakterima teksta koji nisu podržani na ovom uređaju i nije greška uređaja.

## PRIKAZ SLIKE SA ZADNJE KAMERE

Ukoliko je auto radio dobro povezan, slika povezane zadnje kamere se automatski prikazuje da displeju kada vozilo kreće u rikverc. Zadnji, RCA ulaz (**REAR CAMERA**), koji se nalazi na zadnjem panelu i žica za zadnju kameru **REAR CAMERA** (+12 V) treba da bude povezana na rikverc svetlo. Ostale funkcije uređaja nisu dostupne dok traje prikaz slike sa zadnje kamere.

## AV IN - PRIKAZ SLIKA SA SPOLJNJEG IZVORA PODATAKA

Pored kamere, još jedan izvor video signala može biti povezan na auto radio. Na primer TV, DVD ili multimedijalni zvučnik. Koristite **VIDEO INPUT** RCA ulaz, i pripadajući audio ulaz **AUDIO INPUT**, koji se nalazi na zadanem panelu auto radija. Za aktiviranje funkcije koristite **MODE** taster i potražite funkciju **AV IN**. Ako ne podelite video signal na ulaz, indikacija na monitoru će biti tri kolor utikača

## AUX IN – STEREO AUDIO ULAZ

3.5 mm stereo može biti korišten za povezivanje spoljnih uređaja koji imaju izlaz za slušalice, direktno na **AUX** ulaz prednjeg panela auto radija. Moguće je preslušavanje sadržaja sa pomenutih uređaja u visokom kvalitetu. Za aktiviranje funkcije koristite **MODE** taster ili na displeju dodirnite **HOME** i potražite funkciju **AUX IN**. Mobilni telefon, medijski plejer, CD/DVD plejer, GPS isl. mogu biti povezani.

- Radi postizanja optimalnog kvaliteta zvuka neophodno je pravilno podesiti priključeni uređaj.
- Moguća je potreba za kupovinom dodatnog adaptera ukoliko povezani uređaj ne poseduje 3.5 mm audio izlazni konektor.
- Za detaljnije informacije proverite uputstvo za upotrebu uređaja koji spajate na auto radio.

## POVEZIVANJE DODATNOG POJAČAČA

4xRCA izlaza za pojačalo nalaze se na zadnjem panelu auto radija. To omogućava povezivanje dodatnih pojačala (LINE IN) ili aktivnog subwoofera. Na taj način može biti poboljšani izlazni audio signal.

## BRZI TASTERI NA DISPLEJU

Dodirnite **HOME** (kućicu) ikonicu na displeju koji se nalazi u desnom gornjem uglu displeja. U polju ispod tačnog vremena dostupne će biti sledeće funkcije:

- Bežična BT veza:** odmah se pristupa BT meniju
- Jačina svetlosti:** dnevni – noćni – isključivanje displeja – uključivanje displeja
- Jačina zvuka:** direktno podešavanje jačine zvuka

**Pozadina:** odabir pozadine displeja iz ponuđenog menija

**Postavke:** lična podešavanja uređaja

## FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

U cilju korišćenja daljinskog upravljača, uklonite izolatorsku traku koja viri iz poklopca baterije, ako se ona nalazi u daljinskom upravljaču. Ukoliko upravljanje daljinskim upravljačem postane nestabilno ili se smanji njegov dom, zamene bateriju novom. (R 2025; 3 V dugmastoš baterijom)

- Kada koristite daljinski upravljač, uperite ga ka displeju auto radija sa udaljenosti do 2 metra!
- Prilikom zamene baterije okrenite daljinski upravljač tako da su njegovi tasteri okrenuti ka dole i nakon toga otvorite ležište baterije. Vodite računa da je pozitivni pol usmeren na gore kada postavite bateriju u ležište. Vodite se instrukcijama utisnutim u poklopac daljinskog upravljača.
- UPOZORENJE! NEPRAVILNA ZAMENA BATERIJE MOŽE DOVESTI DO EKSPLOZIVJE! BATERIJA SE SME ZAMENITI ISKLJUČIVO BATERIJOM ISTOG TIPA ILI ZAMENSKOG TIPA! NE IZLAŽITE BATERIJU DIREKTNO SUNČEVOJ SVETLOSTI I NE BACAJTE JE U VATRU! UKOLIKO PRIMETITE DA JE BILO KAKVA TEČNOST ISCURELA IZ BATERIJE, OBUKITE ZAŠTITNE RUKAVICE I SUVOM KRPOM OČISTITE LEŽIŠTE BATERIJE!
- DRŽITE BATERIJE VAN DOMAŠAJA DECE! ZABRANJENO JE OTVARATI, PALITI, KRATKO SPAJATI I PUNITI BATERIJU! OPASNOST OD EKSPLOZIVJE!
- OVALI PROIZVOD IMA DUGMASTOŠ BATERIJU. BATERIJA SE NE SME PRUGUTATI, OPASNOST OD HEMIJSKIH OPEKOTINA! U SLUČAJU DA SE PRUGUTA, PROUZROKOVACE SNAŽNE UNUTRAŠNJE OPEKOTINE PA ČAK I SMRTI! DRŽITE I NOVE I

KORIŠTENJE BATERIJE VAN DOMAŠAJA DECE! UKOLIKO POKLOPAC BATERIJE NE MOŽE DOBRO DA SE ZATVORI, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOMAŠAJA DECE. UKOLIKO MISLITE DA JE BATERIJA PRUGURANA ILI DA JE NA BILU KOJI NAČIN ZAVRŠILA U TELU, ISTOG MOMENTA POTRAŽITE LEKARSKU POMOĆ!

	uključenje/isključenje
	primanje, započinjanje telefonskog poziva
	završetak ili odbijanje telefonskog poziva
	reprodukcija / pauza
	lista fajlova
	ponavljanje pesme ili svih pesama
	nasumična reprodukcija
	10 pesama nazad
	10 pesama napred
	7 / LOUD fiziološka boja tona
	8 / AMS automatska pretraga stanica
	9 / EQ boje tona
	0 / MODE RADIO/MP3/VIDEO/BT/AV/AUX
	BAND / MEDIA talasna dužina / odabir audio-video fajlova
	MUTE / # isključivanje zvuka / funkcije telefona
	MENU / * HOME meni / funkcije telefona
	VOL+ pojačavanje zvuka
	VOL- smanjivanje zvuka
	odabir podešavanja zvuka
	korak nazad
	korak napred



## UPOTREBA DALJINSKOG UPRAVLJAČA NA VOLANU

Auto radio je pripremljen za komunikaciju sa većinom daljinskih upravljača koji su fabrički ugrađeni u volan automobila. Upotrebljivo je sa daljinskim upravljačima volana koji na određenim tasterima daju određeni otpor. Detaljne informacije o fabričkom daljinskom upravljaču tražite od distributera vozila.

- Ako vam je daljinski upravljač kompatibilan, u tačci u meniju HOME/SETTINGS/WHEEL CONTROLS mogu se tasteri jedan po jedan programirati. Obratite se stručnom licu!

## NAPOMENE

- Pre prvog korišćenja ovog auto radija, pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga.
- Ukoliko je potrebno, potražite stručnu pomoć kako biste izbegli oštećenja auto radija i motornog vozila!
- U zavisnosti od kompresovanih fajlova, programa korištenih za kompresovanje formata, i kvaliteta USB/SD prenosiive memorije, moguća je pojava nepravilnosti koje nisu greška proizvođača.
- Reprodukija DRM fajlova nije zagaranтована!
- Moguće je povezati MP3/MP4 plejere putem USB kabela, ali izbegavajte povezivanje hard diskova na ovaj način!
- Nemojte držati nikakve dodatne fajlove na USB/SD prenosiivoj memoriji, osim fajlova za reprodukciju, takvi fajlovi mogu usporiti reprodukciju.
- Nemojte povezivati telefone, navigacije i druge uređaje na USB ulaz i cilju punjenja baterije!
- Nemojte ostavljati memorijski uređaj u vozilu na veoma niskim ili veoma visokim temperaturama!
- Na putu nemojte raditi ništa što može odvuci pažnju od vožnje. Korišćenje auto radija u toku vožnje može izazvati nesreću.
- U displej gledajte što je kraće moguće. Gledanje u displej može skrenuti vašu pažnju sa puta, i prouzrokovati nesreću.
- Nemojte slušati muziku previše glasno. Podesite nivo zvuka uz koji možete nesmetano čuti spoljne zvuke u toku vožnje. Ekstremne jačine zvuka mogu prouzrokovati oštećenja vašeg sluha!
- Zabranojeno je rastavljanje i prepravka auto radija, to može prouzrokovati strujni udar, požar i nesreću. Nepravilna instalacija ili korišćenje auto radija ima za posledicu gubitak garancije.
- Isključivo za upotrebu u automobilima sa 12 V akumulatorom i negativnim uzemljenjem. Korišćenje auto radija u bilo koje druge svrhe može prouzrokovati strujni udar, oštećenja, ili požar. Uređaj je projektovan za korišćenje u motornim vozilima!
- Uvek koristite topljive osigurače odgovarajućih karakteristika. Pri promeni osigurača, vodite računa da novi osigurač ima identične karakteristike kao osigurač koji se menja. Korišćenje drugačijeg osigurača može da prouzrokuje oštećenja i požar.
- Ne zaklanjajte ventilacione otvore uređaja, to može prouzrokovati pregrevanje električnih kola, pa čak i požar. Pravilno ugradite auto radio, kako biste obezbedili adekvatnu ventilaciju. Ventilacija po ivicama mora biti oslobodena.
- Vodite računa da pravilno povežete auto radio. Nepravilno povezivanje auto radija može izazvati požar.
- Vodite računa da pravilno povežete auto radio. Nepravilno povezivanje auto radija može izazvati požar.
- Pre ožičavanja/monitiranja, budite sigurni da se odspojili negativnu klemu akumulatora! Ovo će sprečiti potencijalne strujne udare, kratke spojeve i druge nepravilnosti.
- Prilikom montiranja auto radija nemojte seći kablove ili oštetiti njihovu izolaciju. U suprotnom, može doći do kratkog spoja, požara!
- Pre bušenja rupa ili postavljanja šarafa u karoseriju vašeg vozila vodite računa da ne oštetite cevi i električne provodnike sa druge strane maske.
- Zabranojeno povezivanje na bilo koji električni sistem koji kontrolise rad volana, kočnica, ili bilo koje bezbednosne funkcije. Nepostavljanje ovoga može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i može izazvati požar.
- Nemojte montirati ovaj uređaj i dodatke na mesta kod kojih će se preračavati da bezbedno upravljate vozilom, na primer, između menjača i volana.

- Vodite računa da žice nisu obmotane oko predmeta u blizini. Postavljajte kablove i žice na mesta na kojima vas neće ometati u toku vožnje. Žice koju mogu doći u dodir sa vašim pokretom ili koje vise oko menjača, kočnice, isl. mogu biti izuzetno opasne. (npr. kabel za povezivanje medijskog plejera uključen na USB ulaz.)
- U slučaju bilo kakvog kvara isključite uređaj istog momenta i kontaktirajte ovlašćeno lice. Mnoge greške su veoma lako u ođivje (npr. nema zvuka, neprijatan miris, dim, i spoljni objekat u proizvodu).
- Vodite računa da nikakav predmet ne dospje u USB ulaz ili ležište memorijske kartice, to može prouzrokovati grešku u radu.
- Štiti od prašine, vlage, tečnosti, toplote, mraza, kao i direktnog sunčevog svetla!
- Dok sprovedite kablove, vodite računa da njihova izolacija nije oštećena.
- Nemojte povezivati nikakve kablove dok uređaj radi. Nikad nemojte puštati sistem u rad sa muzikom pojačanom na maksimum. Zvuk koji se javlja u ovom slučaju može smesta uništiti zvučnike.
- Garancija se ne priznaje ukoliko je do greške došlo nepravilnom montažom ili nepravilnim rukovanjem proizvodom!
- Somogyi Elektronik Kft. Potvrđuje da VB X700 radio oprema ispunjava zahteve direktive No. 2014/53/EU. Celokupan text EU potvrde o usaglašenosti možete pronaći na sledećem linku: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)
- Zbog konstantnog unapređenja, tehnički podaci i izgled mogu biti promenjeni bez prethodne napomene.
- Za greške nastale prilikom štampe ne odgovaramo, i unapred se izvinjavamo.

## PREDOSTROŽNOSTI

### Čišćenje

Koristite mekanu suhu tkaninu i četkicu za brisanje. Za uklanjanje tvrdokornije prljavštine, blago nakvasite tkaninu vodom. Vodite računa da ne izgrebete površinu displeja; nikada nemojte čistiti displej dok je suv, i ne koristite grube tkanine za brisanje displeja. Nemojte koristiti hemijska sredstva. Vodite računa da nikakva tečnost ne dopre u uređaj ili na njegove priključke!

### Temperatura

Pre nego što uključite auto radio, vodite računa da je temperatura u vozilu između 0°C i +40°C, proizvod će raditi ispravno u navedenom temperaturnom opsegu. Ekstremni vremenski uslovi mogu oštetiti proizvod.

### Postavljanje, montaža

Prilikom montiranja proizvoda uverite se da neće biti izložen: direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti (npr. iz sistema za zagrevanje), - vlazi, - velikim količinama prašine, - jakim vibracijama

**Upozorenje!** Proizvođač neće snositi odgovornost za brisanje ili gubljenje podataka, čak i u slučaju da su podaci izgubljeni tokom korištenja ovog proizvoda. Preporučuje se pravljenje sigurnosne kopije podataka na računaru.

### Pravilno rukovanje sa USB/SD memorijom

*Za izbegavanje kvarova i grešaka, molimo da se pridržavate sledećeg:*

- Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu USB/SD memorijskih uređaja i medijskih plejera.
- Ne dodirujte kontakte rukama ili bilo kakvim predmetima, održavajte kontakte čistima.
- Štitite USB/SD memorijske uređaje od jakih šokova.
- Nemojte savijati, ispuštati, rastavljati ili modifikovati memorijske uređaje; i štitite ih od vlage!

*Evitajti utilizarea și depozitarea în următoarele locuri:*

- Bilo gde u vozilu gde su izloženi direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama.
- Bilo kojim mestima na kojima je vlažnost visoka ili gde postoje korozivni materijali.
- Postavljajte memorijske uređaje na mesta na kojima vas neće ometati u toku vožnje.

*Važne napomene:*

- USB/SD memorijski uređaji možda neće funkcionisati pravilno na veoma visokim ili veoma niskim temperaturama.
- Koristite USB/SD memorijske uređaje visokog kvaliteta. U zavisnosti od tipa i stanja, čak i memorijski uređaji visokog kvaliteta možda neće uvek raditi pravilno. Pravilan rad ovih uređaja nije uvek zagarantovan.
- U zavisnosti od tipa i stanja USB/SD uređaja i postavki softvera korištenog za kodiranje MP3 fajlova, plejer možda neće biti u mogućnosti da pronađe i reprodukuje određene fajlove.
- Reprodukija kopije (copyrighted) nije zagarantovana.

## NAPAJANJE PREKO CRNOG ISO UTIKAČA

**A/1. Nije povezano**

**A/2. Zadnja kamera, +12 V (braon)**

**A/3. Nije povezano**

**A/4. Direktna veza sa akumulatorom za memoriju, +12 V (žuta)**

**A/5. Daljinska kontrola antene ili pojačala REM, +12 V (plava)**

**A/6. Stop svetlo, -12 V (roza boja)**

**A/7. Kontakt brava, +12 V (crvena)**

**A/8. Masa / Šasija GND (crna)**

## BRAON ISO UTIKAČ ZA 4 ZVUČNIKA

B/1. Izlaz za desni zadnji zvučnik +

B/2. Izlaz za desni zadnji zvučnik -

B/3. Izlaz za levi zadnji zvučnik +

B/4. Izlaz za levi zadnji zvučnik -

B/5. Izlaz za levi prednji zvučnik +

B/6. Izlaz za levi prednji zvučnik -

B/7. Izlaz za desni prednji zvučnik +

B/8. Izlaz za desni prednji zvučnik -

*Zabranjeno je bilo koji pol zvučničkog kabela povezati sa masom (GND) vozila ili drugim delovima!*

- USB/SD memorijski uređaji nekad iziskuju određeni vremenski period pre početka reprodukcije. Ako memorijski uređaj takođe sadrži fajlove koji nisu u audio formatu, vreme potrebno za početak reprodukcije može biti duže.

- Nemojte uklanjati USB/SD memorijski uređaj dok je reprodukcija u toku. Prebacite auto radio u režim reprodukcije koji nije režim reprodukcije USB/SD i tek nakon toga uklonite memorijski uređaj, u cilju sprečavanja potencijalnih oštećenja.

- Ukoliko povežete prenosiivi audio plejer umesto USB/SD memorijskog uređaja na USB ulaz auto radija, i uređaj ima MSC/MTP postavke, odaberite MTP postavke.

## MONTIRANJE (Samo stručna lica smeju montirati uređaj!)

- U zavisnosti od konstrukcije vozila u koji se radio ugrađuje moguće su potreba za dodatnim materijalima za montažu, ovo zavisi od tipa i proizvođača automobila.

- Priključni kablovi treba da su spojeni po propisima. Pre početka povezivanja proverite priključke koji su u vozilu i prema tome započinite povezivanja. Uputstvo za povezivanje je opisano u ovom uputstvu. Obratite pažnju na stabilne kontakte bez kratkih spojeva! Kablove za zvučnika pažljivo sprovodite!

- Zabranjeno je bilo koji pol zvučničkog kabela povezati sa masom vozila ili drugim delovima!

- Radi sprečavanja spoljnjih električnih uticaja na audio sistem:

- Priključne kablove auto radija i kablove za zvučnike sprovodite najmanje 10 cm od kablova instrument table.

- Npajone kablove sprovodite što dalje od svih ostalih kablova.

- Kabel za masu pričvrstite za karoseriju vozila na takvo mesto da kontakt bude čist bez farbe i masnoća.

- U slučaju upotrebe sklopa za prigušivanja smetnji, sklop treba montirati što bliže auto radiju.

### Povezivanje zvučnika / neispravno povezivanje

U nekim slučajevima, pojačavanjem nivoa zvuka se ne pojačava i nivo basova proporcionalno. Ovo zavisi od broja zvučnika i njihovih pozicija, takođe, postoji mogućnost da zvučnik nije dobro povezan.

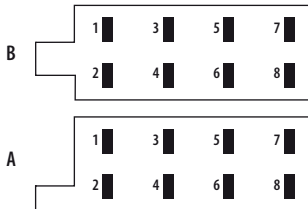
#### 1. Kada se koriste dva prednja zvučnika:

- Obrnite +/- kontakte levog ili desnog zvučnika (žice koje vode do zvučnika mogu biti obrnute bilo gde na putu od auto radija do zvučnika).

#### 2. Kada se koriste četiri zvučnika:

- A., Ukoliko su i prednji i zadnji zvučnici ugrađeni u vrata (ili na neki drugi način izolovani jedni od drugih, kao u zvučnoj kutiji), tada polaritet bilo kojeg od dva prednja i zadnja zvučnika treba da bude obrnut.

- B., Ukoliko su prednji zvučnici ugrađeni u vrata a zadnji zvučnici ugrađeni u policu gepeka, tada je potrebno obrnuti polaritet bilo kojeg prednjeg zvučnika. Ožičenje zadnjih zvučnika u ovom slučaju ostaje nepromenjeno.



U duplu ISO utičnicu uključite standardne ISO utičake u vozilu (crni + braonski utičak)

**avto radio in multimedijski predvajalnik**

**POMEMBNE LASTNOSTI**

• Zaslona na dotik in hitre tipke • Multifunkcionalni TFT LCD zaslon 7,0" (18 cm) • Dvojni zaslon; LCD zaslon na sprednji plošči • Preprečevanje pred krajo: odstranljiva sprednja plošča • Radio/ glasbeni predvajalnik /predvajalec fotografij in video zapisov • Brežična BT zveza • Polušljanje glasbe z mobilne naprave, tabličnega računalnika • Telefoniranje brez dotikanja telefona • Telefoniranje preko zvočnika • Telefonski imenik in seznam ključev na zaslonu • Citalec USB/SD/TF spominskih kartic • Varno, skrito ležišče SD kartice • AM/FM radio z vsemi RDS funkcijami • Sprejemanje informacij na poti • Foto album: zoom, obračanje, slajdi • Avtomatska funkcija vzvratne kamere (možnost) • Pregledno delo z mapami • Možnost priklopa 2 zadnjih monitorjev za potnike • Kontrola s tovarniškimi daljinskimi upravljalci na volanu • Meni v 5 jezikih (GB/HU/SK/RO/SRB) • 4 x 50 W Hi-Fi izhod za zvočnike • 3,5 mm AUX vhod za prenosne naprave • 2+2 x RCA izhod za ojačevalce/sub bas škatlo • 2 x video vhoda & 2 x video izhoda

**ZAGON ZA DELOVANJE**

**UKAZI, PRIKLJUČKI**

**3. skica**

1.	<b>TFT LCD</b>	7" multifunkcionalni barvni TFT LCD zaslon
2.	<b>MUTE</b>	utišanje zvočnika
3.	<b>POWER</b>	vklop / izklop
4.	<b>MODE</b>	režim delovanja
5.	<b>MIC</b>	vgrajeni mikrofoni
6.	<b>SELECTOR</b>	nastavitve / potrjevanje
7.	<b>BAND</b>	valovne dolžine radio sprejemnika
8.	<b>AMS</b>	avtomatsko iskanje postaj

**4. skica**

17.	<b>SD</b>	skrito ležišče za SD kartico
18.	<b>RESET</b>	Vračanje na tovarniške nastavitve
19.	<b>CONNECTOR</b>	Vtičnica sprednje plošče

**5. skica**

20.	<b>ANTENNE</b>	DIN antenska vtičnica
21.	<b>A/C CONNECTOR</b>	priključki za siliko in ton
22.	<b>ISO PAIR</b>	ISO priključek za povezovanje napajanja in zvočnikov

*Pred prvo uporabo zaradi varnega in točnega delovanja pazljivo preberite in proučite to navodilo. Shranite ga za kasnejšo uporabo! Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku. Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano mentalno ali psiho fizično sposobnostjo, oziroma neužkušenim osebam vključujoč otrokom kateri so mlajši od 8 let. Ti otroci morajo biti seznanjeni z delovanjem in nevarnostmi te naprave. Otroci se ne smejo igrati s to napravo. Čiščenje in redno vzdrževanje smejo otroci vršiti samo v prisotnosti odrasle osebe. Ko napravo odstranite iz embalaže se prepričajte da se ni poškodovala med transportom. Otroci se naj ne približujejo embalaži, če ta vsebuje nevarne predmete za otroke kot so folije itd.!*

**POMEMBNO JE VEDETI O SPREDNJI PLOŠČI IN BARVNEM ZASLONU**

Sprednja plošča naprave se lahko odstrani, katera vsebuje tipke in mali zaslon. Izključeno napravo in barvni zaslon postositne na svoje mesto. Pritisnite gumb **EJECT** kateri se nahajaa v spodnjem desnem kotu, pazljivo povlecite desno stran zaslona proti sebi. Če vračate sprednjo ploščo, je treba najprej postaviti levo stran in potem se odločno zapre desna stran. Barvni zaslon se manualno, ročno premika. V izključnem stanju zaslon izlečite iz ležišča in pazljivo pustite da ga vzmet namesti v položaj za uporabo. Po uporabi izključite napravo in v obratnem vrstnem redu vrnite zaslon na mesto.

- Naprava zahteva pazljivo rokovanje. Pri odpiranju zaslona do konca, ga držite z roka, ne dopustite da se pod silo vzmeti zabije v ohišje! Pazljivo ga premikajte in ne premikanje se s rokami ne dotikajte zaslona! Zaščitite ga pred ekstremnimi temperaturami, udarci, vlago! Med uporabo ne stiskajte temveč se samo dotikajte ikonic na zaslonu!
- Kontaktov na sprednji plošči ne dotikajte z rokami in jih držite čisto. Če je glavni zaslon zaprt ne funkcionirajo vse tipke na sprednji plošči.
- Ker je ta proizvod namenjen za komunikacijo s pametnimi telefoni in tabličnimi računalniki, predpostavljamo da ima uporabnik osnovna znanja za uporabo pametnih telefonov in da podobnosti pri delovanju omogočajo uporabniku enostavno uporabo tega avto radija.

**NASTAVLJANJE NAPRAVE V OSNOVNI POLOŽAJ**

Po vsakem dogodku kadar se prekine napajanje naprave ali v primeru da ekran naprave nepravilno deluje, je potrebno resetirati napravo in obrisati podatke iz procesorja. S tankim predmetom pritisnite tipko za resetiranje 3 sekunde, tipka se nahaja pod sprednjo ploščo. Naprava se bo izključila in postavila na na tovarniške nastavitve. Resetiranje se mora narediti takoj po vgradnji in šepred prvim vklopom ali pa v primeru da se zamenja akumulator v vozilu.

• Druga možnost za resetiranje je preko menija: **HOME/BEALLTÁSOK; SETTINGS/OTHER/FACTORY DATA RESET;** tovarniške nastavitve

**VKLJUČEVANJE IN IZKLJUČEVANJE NAPRAVE**

- Izlečite zaslon in pritisnite tipko **PWR**. Po prvem vklopu bo aktiven RADIO režim.
- Po ponovnem vklopu se zažene zadnje uporabljena funkcija, pod pogojem da spominska kartica ni bila odstranjena iz naprave.
- Ker pri zagonu motorja vozila pada napetost akumulatorja, vklop avto radija izvedite šele ko je motor že v zagonu. Priporočila, da izklop izvedete šele kadar je motor vozila še vključen. Za izklop pritisnite tipko **PWR**.

**NASTAVITVE GLASNOSTI IN BARVE TONA**

Uporabite **vrtiljvi gumb** kako bi nastavili željeno glasnost: VOL 00 – 40. Stiskajte **vrtiljvi gumb** dokler ni aktivna željena funkcija nastavitve. **Dostopne nastavitve so:** **BAL:** levi-desni kanal / **FAD:** sprednji-zadnji zvočniki / **LOUD:** jačanje nizkih tonov / **EQ:** Pop, Classic, Rock, Jazz, Flat, User (tovarniške nastavitve) / **BEEP:** zvočni signal stiskanja gumba. • Pri poslušanju glasneje glasbe ne pajočavajte preveč nizke in visoke tone, to lahko privede do popačenega zvoka! • Uporaba EQ funkcije briše predhodno ročno nastavljene barve tona.

**HITRE TIPKE ZA LAŽJO UPORABO:**

Dotaknite se ikonice v zgornjem kotu zaslona „barva tona“, in na zaslonu se bo pojavila linija s katero lahko nastavite izbrano funkcijo.

**FIZIOLOŠKO NASTAVLJANJE BARVE TONA**

Clovesko uho po postavljanju tišje glasbe „ne sliši“ izražene nizke in visoke tone. Z uporabo **LOUD** funkcije pri manjših močeh, ta efekt omogoča avtomatsko korekcijo teh tonov. Pri poslušanju glasnejše glasbe se ne priporoča uporaba te funkcije, kajti privede lahko do popačenega zvoka.

• Zaradi doseganja kvalitetnejšega zvoka se pred uporabo te funkcije priporoča izklop tovarniške nastavitve barve tona EQ/FLAT in ročno nastavitve barve tona postavite na „0“.

• Čim večja je jakost zvoka, manj bo izražena avtomatska korekcija barve tona.

**OSNOVNE NASTAVITVE, IZBIRA JEZIKA**

Na zaslonu se dotaknite **HOME** (hiška) in/ali **SETTINGS** (bupčikan) da bi bile dostopne nastavitve. Na levi strani zaslona bodo dostopne sledeče nastavitve:

	<b>Language</b>	izbira jezika menija
	<b>Audio</b>	<b>avdio nastavitve</b> BAS: nizki toni / TRE: visoki toni / BAL: levi-desni kanal / FAD: sprednji-zadnji zvočniki / BEEP: zvočni signal / LOUD: fiziološka barva tona / EQ: Pop, Classic, Rock, Jazz, Flat, User (ročna nastavitve) / RESET: brisanje nastavitve
	<b>Radio Area</b>	<b>sprejemno področje</b> Evropa, Južna Amerika, USA, Rusija
	<b>Time</b>	<b>nastavitve koledarja in ure</b> let / mesec / dan / ura / min. / prikaz 12 ali 24 ur
	<b>Other</b>	<b>ostale nastavitve</b> <b>VIDEO WARNING:</b> opozorilo pri video predvajanju • <b>SOFTWARE UPDATE:</b> osveževanje softwera s USB spominske kartice • <b>FACTORY DATA RESET:</b> vrnitev na tovarniške nastavitve
	<b>Wheel Controls</b>	<b>sinhronizacija s tovarniškimi daljinskimi upravljalci na volanu</b> Kompabilitnost („Z“ rezistivni sistem), z daljinskimi upravljalci kateri so tovarniško vgrajeni v volan. Mogoče se je naučiti osnovne funkcije v odvisnosti od možnosti daljinskega upravljalca na volanu.
	<b>Display</b>	<b>Nastavitve barvnega zaslona</b> <b>BRIGHTNESS:</b> jakost svetlobe • <b>CONTRAST:</b> kontrast • <b>SATURATION:</b> popolnjenost barv • <b>HUE:</b> nijansa barve • <b>RESET:</b> vrnitev na tovarniške nastavitve
	<b>Wall Paper</b>	<b>izbira ozadja</b> izbira ozadja MENIJA

**IZBIRA VIRA PODATKOV**

- Izbira vira podatkov, katere želite poslušati ali gledati se lahko vrši na dva načina:
- A.** Pritisnite tipko **MODE**, dokler ne najдете željeni vir signala (radio, USB/SD glasbeni predvajalnik, Bluetooth glasbeni predvajalnik mobilnega telefona, zunanji avdio-video izvor podatkov (zadnja kamera)
  - B.** Dotaknite se **HOME** in z dotikom na ustrezno ikonico aktivirate željeni izvor: **RADIO – MUSIC – VIDEO – PHOTO – AV IN – AUX IN – BT IN**
  - Mogoče je aktivirati neki izvor če ni dostopen, na primer spominska kartica je odstranjena ni povezana, ali pa se na njej ne nahajajo ustrezne mape (pesmi, fotografije, filmi). Ali pa mobilni telefon ni povezan z napravo in zaradi tega BT funkcija ni omogočena.
  - Po ponovnem vklopu se predvajanje nadaljuje od zadnje poslušane pesmi, a samo v primeru če spominska naprava med tem časom ni bila odstranjena.
  - Če je kakšna spominska naprava povezana na **USB** in **SD** citalec hkrati, se lahko izbira med dvema napravama vrši s pomočjo tipke **MODE**, po tem pa se bo lahko izbralo **MUSIC** **USB** ali **MUSIC** **SD**. Priporočeno je da se uporablja **SD** citalec kartic, kadar koli je to mogoče, ta citalec se nahaja na varnem mestu na napravi in tako ga je težje poškodovati.
  - Po povezovanju spominskih naprav, se bo predvajala vsebina s spominske naprave katera je bila zadnjeje priključena.

**UPORABA RADIO NAPRAVE**

Po vklopu se bo radio vklopilo samo takrat, če ste radio upravljalni pred izklopom ali če ste med tem časom odstranili USB/SD/BT kartico. Če je nujno potrebno uporabite tipki **MODE** ali **HOME** (hiška) za izbiro radio funkcije.

**ROČNA NASTAVITVE IN ROČNO SHRANJEVANJE POSTAJ**

**BAND** tipko ali **BAND**–om na zaslonu izberite valovno dolžino **AM1-AM2-FM1-FM2-FM3**. (priporočilo: FM1) S kratkimi pritiski puščic < > ali < > na zaslonu izberite željeno postajo. Z vsakim pritiskom

bo korak za 0,5 MHz a z uporabo zunanjih pušic – bo skok na naslednjo radio postajo. Z uporabo te funkcije se bo na zaslону pojavil izpis **AUTO SEEK**. Najdena radio postaja se lahko skrani na eno od ponujenih programskih mest **P1-P6**, za shranjevanje držite 2 sekunde pritisnjeno željeno programsko mesto.

Za fino nastavitve uporabljajte pušice katere se nahajajo bliže izpisanih frekvenci, dokler se na zaslону ne pojavi izpis **MANUAL SEEK**. Tedaj se lahko postaja natančno nastavi. Po precizni nastavitvi shranite postajo.

- Skupno je možno dati v spomin 18 FM in 12 AM radijskih postaj FM1-FM2-FM3 ali AM1-AM2. V obeh primerih se lahko shranijo 6-6 postaje. Če ste med programiranjem uporabili 4 mesta na FM2, potem tudi kasneje morate med uporabo najprej izbrati FM2 (BAND) in nato eno od 4 shranjenih postaj.
  - S kratkim pritiskom **AMS** se bo na zaslону pojavil **PS** izpis in naprava bo avtomatsko predvajala vsako shranjeno postajo par sekund. Prekinitev prikaza postaj se naredi s ponovnim pritiskom **AMS** ali s pritiskom ikone izbrane postaje.
  - Če je že eno spominsko mesto zasedeno, se bo le to izbrisalo in shranila se bo nova postaja vkolikor jo želite zamenjati.
  - Pri poslušanju kavlitetnih radio postaj, se bo na zaslону pojavil izpis **STEREO** (dvojni krog) simbol. Če je sprejem signala slab, s pritiskom **ST** izberite **MONO** nastavitve. **STEREO** simbol se ugasne.
  - V primeru slabšega signala izklopite **LOC** (lokalni močni signal) funkcijo s dotikom **LOC** tipke
  - Če se kakšna radio postaja pošluga tudi dalje od mesta kjer ste jo shranili in če ima RDS funkcijo, vključite funkcijo **RDS AF** (alternativna frekvenca). Detaljno v opisu **RDS** funkcij.
- AVTOMATSKO IZBIRANJE IN SHRANJEVANJE POSTAJ**
- Držite 2 sekundi pritisnjeno tipko **AMS**, da bi se zagagnalo avtomatsko iskanje (**AS – Auto Scan**) in shranjevanje dostopnih radio postaj. Na zaslону boste lahko spremljali postopek avtomatskega iskanja in shranjevanja radijskih postaj. Vse dostopne frekvence se preverjajo na FM1-FM2-FM3 ali AM1-AM2 kanalih. Čim boljši so pogoji sprejema, več postaj se bo programiralo in shranilo.
- Po zaključčenem iskanju se predvaja nekoliko sekund predvajanja iz vsake radio postaje. Prikaz se lahko ustavi s ponovnim pritiskom tipke **AMS**.
  - Vedite da pri avtomatskem shranjevanju naprava ignorira slabše postaje in da vrstni red shranjenih postaj ne bo po vaši želji.
  - Za vrstni red po želji uporabljajte ročno iskanje in shranjevanje.

### IZBIRA ŽE NASTAVLJENIH RADIJSKIH POSTAJ

Uporabljajte **BAND** tipko da bi izbrali željeni kanal (npr., FM1) po tem z uporabo številčnih tipk **P1-P6** izberite željeni presen. Skupaj je lahko shranjeno 18 FM in 12 AM radio postaj.

### FM RDS FUNKCIJE

Radio Data System (radijski sistem podatkov) služi za pošiljanje digitalnih podatkov med pošiljanjem FM radio signala. Ta tekstovna sporočila se lahko preberejo na zaslону radio naprave, vkolikor je ta RDS funkcija dostopna na sprejemniku ali če je aktivirana. Takšne informacije so na primer: Ime radio postaje, lme izvaljaka, naslov pesmi ali oddaje. Vsebita teh sporočil je odvisna od postaje. Zraven teh tekstovnih sporočil so dostopne tudi druge funkcije:

- **PS** – programski servis (s hkratnim prikazom 8 karakterjev, prikazuje ime radio postaje. Ta funkcija je, kot osnovna RDS funkcija, aktivna je vedno)
- **AF** – alternate frequency (alternativna frekvenca – vkolikor se poslušana radio postaja lahko poišče tudi na drugi frekvenci kjer je boljši sprejem, bo naprava avtomatsko spremenila frekvenca z boljšim signalom; to je korisno med potovanjem, kajti naprava išče za postaje katere predvajajo isti program z boljšim signalom)
- **TP** – Radio postaje označene s TP redno pošiljajo informacije o stanju cest. Ta funkcija je, kot osnovna RDS funkcija, aktivna vedno
- **TA** – aktivirana Ta funkcija omogoča da se slišijo informacije o prometu. V primeru da je sprejeto kakšno sporočilo, se bo izpis **TRAFFIC** pojavil na zaslону. Če v trenutku aktualnih informacij poslušate glasbo z USB/SD izvorov podatkov ali gledate film, se bo predvajanje avtomatsko prekinilo in nadaljevalo po oglaševanju informacij.
- **PTY** – tip programa (iskanje radio postaj po v najprej določeni zvrsti). Mogoče je iskanje prenosa z določeno vrsto vsebine, na primer, poročila, klasična glasba, pop glasba...
- **EDN** – naprava konstantno spremlja tudi ostale mreže z informacijami o prometu.

### VKLJUČEVANJE IN IZKLJUČEVANJE FM RDS FUNKCIJ

**PS, TP in EDN** delujejo vedno kadar radio postaje to omogočajo. Ostale RDS funkcije so lahko posebej vključene ali izključene. Indikacije trenutno aktivnih funkcij so vidne na zaslону. Če želite poslušati določeno zvrst glasbe iai neko vrsto oddaje, se dotaknite **PTY** in izberite željeni tip programa. Izpis **SEEK PTY** nakazuje na to da se je iskanje začelo.

- Naprava začne avtomatsko iskanje **PTY** tipov programov. Vkolikor je najden kateri koli program kateri ustreza postavkam, se bo začelo predvajanje tega programa.
- **PTY NONE**: ni dostopnih informacij o tipu programa
- Občasno se lahko zgodi, da se določeni karakterji ne morejo prebrati na ekranu. To se v glavnem dogaja pri nekaterih specialnih karakterjih ali akcentiranih karakterjih teksta, kateri niso podprti na tej napravi.

S funkcijo **PTY** lahko v odvisnosti od sprejema izbirate med sledečimi zvrstmi:

<b>NEWS</b>	Novice	<b>ROCK MUSIC</b>	Rock glasba	<b>PHONE IN</b>	Telefonske oddaje
<b>AFFAIRS</b>	Slučaji	<b>EASY MUSIC</b>	Lahka glasba	<b>TRAVEL</b>	Potovanje
<b>INFO</b>	Informacije	<b>LIGHT MUSIC</b>	Počasna glasba	<b>LEISURE</b>	Prosti čas
<b>SPORT</b>	Šport	<b>CLASSICS</b>	Klasična glasba	<b>JAZZ</b>	Džez
<b>EDUCATE</b>	Izobraževanje	<b>OTHER MUSIC</b>	Ostala glasba	<b>COUNTRY</b>	Kantri glasba
<b>DRAMA</b>	Drama	<b>WEATHER</b>	Vremenska napoved	<b>NATION MUSIC</b>	Nacionalna glasba
<b>CULTURE</b>	Kultura	<b>FINANCE</b>	Finance	<b>OLDSIES</b>	Retro glasba
<b>SCIENCE</b>	Znanost	<b>CHILDREN</b>	Otroški program	<b>FOLK MUSIC</b>	Narodna glasba
<b>VARIED</b>	Spremenljivo	<b>SOCIAL</b>	Socijalni slučajji	<b>DOCUMENT</b>	Dokumenti
<b>POP MUSIC</b>	Pop glasba	<b>RELIGION</b>	Vera	<b>TEST</b>	Test/alarm

### PREDVAJANJE Z USB/SD/TF SPOMINSKIH KARTIC

Vkolikor želite poslušati glasbo iz USB/SD/TF izvora namesto da poslušate radio, enostavno priključite eno od spominskih kartic. Avto radio bo avtomatsko prepoznalo spominsko kartico katero ste priključili in avtomatsko zagnal predvajanje glasbe. Ime datoteke, številka datoteke, skupni čas in pretekli čas predvajanja pesmi, skupno število pesmi, ime izvaljaka in podatki o datoteki (velikost, bit-rate...) bodo prikazani na zaslону. Informacije o pesmi so lahko prikazane samo vkolikor jih predvajava datoteka vsebuje. Na zaslону se bo ltko videl tudi režim predvajanja: konstantno predvajanje ali naključno predvajanje, ponavljanje vse pesmi ali ponavljanje aktualne pesmi. V spodnji vrstici na desni strani na zaslону se nahajajo gumbek s katerimi se lahko nastavijo lastnosti.

► **II** : predvajanje / pavza

◀▶ : s kratkim pritiskom na tipko lahko pristopite predvajanju naslednje ali predhodne pesmi. Z zadrževanjem tipke, lahko vršite hitro iskanje v seznamu pesmi, kadar zvočniki niso aktivirani.

- Priporočeni format spominske kartice je: FAT32. Ne uporabljajte spominske kartice NTFS formata!
- V kolikor naprava ne bere zvok ali USB / MicroSD / TF spominska kartica ni prepoznana, izključite in odstranite spominsko napravo in jo nato ponovno priključite. Če vam tudi to ne daje željene rezultate, poskusite izbrati izvor z **MODE** tipko. V kolikor je nujno potrebno, izključite avto radio in pritisnite reset tipko ki se nahaja pod masko!
- Če naprava ne more prepoznati datoteke ali delov datoteke, kopiranih na prenosno spominsko napravo, postopaje po navodilih opisanih v predhodnem paragrafu teksta, ali pa lahko priključite USB spominsko napravo na napravo katere je že vključena; v tem trenutku bo sistem odčitel celotno vsebino spominske kartice.
- Spominske kartice USB/microSD/TF jemljite ven iz naprave šele ko ste izbrali drugi izvor signala. V nasprotnem lahko poškodujete ali izgubite podatke na spominskih karticah.
- Prevedano je odstranjevanje spominskih podatkov, med tem ko je predvajanje v toku!
- Pri priklopu prenosne spominske naprave, se predvajanje prične od prve pesmi. Če ste pregledali pesmi prej in prenosna spominska naprava ni odstranjena, se predvajanje nadaljuje od zadnje predvajane pesmi, celo takrat če je bila naprava med tem izključena...
- USB prenosna spominska kartica se odstrani na enostaven način, microSD/TF spominska kartica se odstrani tako, da se najprej pritisne. Priključi se tako, da se prevdajo pitovne v čitalec – s kontakti orientiranimi na levo stran. Ko je pravilno stavljena, kartica ne kuka iz naprave (iz srednjega panela).
- USB prenosna spominska naprava je lahko priključena izključno na en način. Če se zatakne, jo obrnite in poskusite ponovno, ne uporabljajte sil!
- Bodite pozorni na to, da vstavljeni USB spominska kartica gleda ven iz naprave, pazite da je ne zlomite in da vas ne moti pri vožnji. Prvotno se priporoča uporaba microSD spominskih kartic, zaradi njihove praktičnosti.
- Nižke in visoke temperature lahko poškodujejo spominske kartice, če jih pustite v vozilu.
- Nepravilno delovanje lahko izvzove tudi kakšna specifična lastnost spomina katere se uporablja, a to ni napaka v napravi!
- Občasno se lahko zgodi da določeni karakterji teksta niso pravilno izpisani ali da jih sploh ni. To se običajno dogaja s specifičnimi ali akcentiranimi karakterji teksta in ni napaka naprave.

### FOTO IN VIDEO PREDVAJANJE

Naprava je primerna za predvajanje najpopulnejših formatov fotografij in video posnetkov s spominske kartice. Seznam podprtih tipov datotek lahko poiščete v tem navodilu za uporabo.

Z **MODE** tipko ali tipko **HOME** na zaslону lahko izbirate izvor signala, s katerega želite predvajanje: **MUSIC** (glasba) / **VIDEO** (video) / **PHOTO** (fotografije)

◀▶ : s kratkim pritiskom na tipko lahko pristopite k predvajanju naslednjega ali prethodnega zapisa. Z zadrževanjem tipke, lahko vršite hitro iskanje v seznamu, kadar zvočniki niso aktivirani. Vzravn kontrolnih tipk se nahajajo ikone za spremljajoči zvok filma, podnaslavljanje ali aktiviranje zunanje dodatnega zaslona – te možnosti so dostopne samo če so tudi te funkcije dostopne. Med pregledovanjem fotografij v režimu avtomatske prikaza, naprava avtomatsko menja fotografije vsake 4 sekunde. Obstaja možnost za zumiranje in obračanje fotografij.

• Zaradi varnosti voznika in potnikov, med vožnjo voznik ne sme gledati fotografije ali video posnetek. Če je naprava pravilno povezana, bo ta funkcija dostopna samo če je ročna zavora povlečena. V nasprotnem primeru bo zaslon črn, lahko se sliši samo zvok. Na zaslону se bo pojavil sledeči izpis: **VIDEO WARNING, Video Not Available While Driving (video ni dostopen med vožnjo)**

- Če so povezani ali je povezan dodatni zaslon za potnike na zadnjem sedežu, bodo ostali aktivni in lahko se bo spremljal video posnetek. Za aktiviranje funkcije med predvajanjem se dotaknite ikone na spodnji desni strani. Vgrajeni zaslon se bo izključil in aktivirali se bodo zunanji zasloni. Za izključevanje funkcije, se samo dotaknite črna izključena zaslona.
- Vgrajeni zaslon bo deloval kot popolni zaslon samo v tem primeru, če se varnostni kabel pravilno poveže na stikalo ročne zavore. (BRAKE kabel (-12 V) mora biti na negativnem potencialu, ko se ročna zavora povleče)
- Med testiranjem se priporoča, da se ta kabel poveže na ohišje avto radija.



## PREDAVANJE VIDEO POSNETKA NA ZUNANJEM ZASLONU

Na napravo se lahko povežeta dva zunanja zaslona preko RCA vtičnic na zadnji strani naprave. Mogoče ju je povezati na primer z zaslonom v vzratnem ogledalu ali z zasloni za potnike na zadnjem sedežu. Zvok video posnetka se sliši preko zvočnika ali posebnega ojačevalca, če je tudi ta povezan na avto radio.

- Če so povezani ali je povezan dodatni zaslon za potnike na zadnjem sedežu, se lahko aktivirajo z dotikom ikone na splojni desni strani. Vgrajeni zaslon se bo izklučil in aktivirajo se zunanji zaslona. Za izkjučevanje funkcije, se samo dotaknete črnega izkjučevalnega zaslona.
- Hkrati lahko delujejo samo zunanji zaslona ali samo vgrajeni zaslon.
- Če se na zunanjem zaslonu vidi črna belka silika preverite nastavitve samega zaslona in ali je ustrezen video posnetek.
- Če je video signal na zunanjem zaslonu z motnjami, preverite ali so priključki pravilno vključeni!

## DELO Z DATOTEKAMI – PREGLED DOSTOPNIH MULTIMEDIJSKIH DATOTEK

Dostopne datoteke se enostavno lahko pregledajo z aktivne, priključene splosne naprave. Med poslušanjem avdio datotek ali spremljanju video zapisa stisnete **MENU** tipko na daljinskem upravljalcu ali **BACK** na zaslonu in dostopne datoteke bodo prikazane na zaslonu. Na desni strani zaslona je mogoče posebej pogledati seznam datotek zunanjih USB-SD spominskih naprav, avdio-video-fotografija. Z dotikom izbrane datoteke se začne predvajanje. Na seznam se lahko hitro vrne s pritiskom na **BACK**.

## UPORABLANJE BT FUNKCIJ

Naprava se lahko poveže z drugimi napravami, katere podpirajo BT protokol, doseg signala je maks.10 metrov. Po povezavi bo dostopna funkcija predvajanja glasbe s povezane naprave, mobilnega telefona, tabličnega računalnika, notebook-a in drugih podobnih naprav se pojačuje. V primeru dohodnega poziva, je mogoče odgovoriti na poziv, zavrniti poziv, brez dotikanja telefona. Avto radio ima vgrajen mikrofon za telefonske pogovore. Dostopne so sledeče ekstra funkcije: začetek telefonskega poziva preko numerične tastature na zaslonu, seznam pozivov (dohodni, odhodni in nespejeti pozivi), delo z imenikom, kontrola glasbenega predvajalnika povezane naprave on-line poslušanje glasbe.

Z **MODE** tipko izberite **BT** funkcijo ali jo aktivirajte preko **HOME** menija. Poiščite dostopne BT naprave in jih povežite po opisanem v navodilih za povezovanje te naprave. Povežite naprave. S spremljanjem teh korakov, telefonski pozivi ali glasba predvajana na telefonu, se bodo slišali na zvočnikih v vozilu. V primeru uspešnega povezovanja se bo na zaslonu pojavil izpis **CONNECTED OK** in v zgornji vrstici se bo pojavil simbol telefonske slušalke.

Pokrenite predvajanje z glasbenega predvajalnika telefona ali podobne naprave, glasba se bo slišala na zvočnikih zaslona. Če prejmete dohodni poziv lahko na zaslonu sprejmete poziv ali pa ga zavrnite, med postopkom se glasba preneha predvajati.

- Avto radio se lahko hkrati poveže samo z eno mobilno BT napravo. • Stvaren doseg signala je odvisen od obeh naprav.
- Jakost in kvaliteta zvoka BT naprave je odvisna od nastavitve povezane naprave.
- Občasno se lahko zgodi da določeni karakterji teksta niso pravilno izpisani ali da jih sploh ni. To se običajno dogaja s specifičnimi ali akcentiranimi karakterji teksta in ni napaka naprave.

## PRIKAZ SLIKE Z VZVRATNE KAMERE

Vilokor je avto radio dobro povezan, se slika povezane zadnje kamere avtomatsko prikazuje na zaslonu ko vozilo krene vzvratno. Zadnji, RCA vhod (**REAR CAMERA**), kateri se nahaja na zadnjem panelu in žica za zadnjo kamero **REAR CAMERA** (+12 V) morata biti povezani na vzvratno luč. Ostale funkcije naprave niso dostopne dokler traja prikaz slike z zadnje kamere.

## AV IN - PRIKAZ SLIK Z ZUNANJEGA IZVORA PODATKOV

Zraven kamere, je lahko še en izvor video signala povezan na avto radio. Na primer TV, DVD ali multimedijski zvočnik. Uporabljajte **VIDEO INPUT** RCA vhod, ter pripadajoči avdio vhod **AUDIO INPUT**, kateri se nahaja na zdajnjem panelu avto radija. Za aktiviranje funkcije uporabljajte **MODE** tipko in poiščite funkcijo **AV IN**. Če ne povežete video signal na vhod, bo indikacija na zaslonu trije barvni vtikavi.

## AUX IN – STEREO AVDIO VHOD

3.5 mm stereo je lahko uporabljen za povezovanje zunanjih naprav kateri imajo izhod za slušalke, direktno na AUX vhod srednjega panela avto radija. Mogoče je prepuščanje vsebin z omenjenih naprav v visoki kvaliteti. Za aktiviranje funkcije uporabljajte **MODE** tipko ali se na zaslonu dotaknete **HOME** in poiščite funkcijo **AUX IN**. Mobilni telefon, medijski predvajalnik, CD/DVD predvajalnik, GPS in podobne naprave so lahko povezane.

- Zaradi doseganje optimalne kvalitete zvoka, je nujno potrebno pravilno nastaviti priključeno napravo.
- Mogoča je potreba za nakupom dodatnega pretvornika, vilokor povezana naprava ne poseduje 3.5 mm avdio izhodni konektor.
- Detajlnejše informacije preverite v navodilih naprave, katero želite povezati na avto radio.

## POVEZOVANJE DODATNEGA OJAČEVALCA

4xRCA izhodi za ojačevalce se nahajajo na zadnjem panelu avto radija. To omogoča poveževanje dodatnih ojačevalcev (LINE IN) ali aktivnega subwoofera. Tako je mogoče povečati izhodni avdio signal.

## HITRE TIPKE NA ZASLONU

Dotaknite se **HOME** (hiška) ikone na zaslonu, kateri se nahaja v desnem zgornjem kotu zaslona. V polju pod točnim časom bodo dostopne sledeče funkcije:  
**Brezžična BT zveza**; takoj se pristopi k BT meniju  
**Jakost svetlobe**; dnevni – nočni – izkjučevanje zaslona – vključevanje zaslona  
**Jakost zvoka**; direktna nastavitve jakosti zvoka  
**Ozadje**; izbira ozadja zaslona iz ponujnega menija  
**Nastavitve**; osebne nastavitve naprave

## FUNKCIJE DALJINSKEGA UPRAVLJALCA

Pred prvo uporabo daljinskega upravljalca izvelicite izolacijsko folijo, kateri je pod pokrovom baterij. Vilokor po pretoku določenečasa opazite nepravilno delovanje ali slabši doseg daljinskega upravljalca, zamenjajte baterijo z novo: CR 2025; 3 V gumbasti baterija.

- Pri uporabi daljinske upravljalce usmerite proti zaslonu avto radija z oddaljenosti do 2 metra!
- Za zamenjavo baterije obrnite daljinski upravljalca navzdol in pazljivo sprejmite skico na spodnji strani, da bi izvele predelček z baterijo. Pri zamenjavi bodite pozorni na polarizacijo baterij. Bodite pozorni da je pozitivni pol usmerjen navzgor, ko vstavite baterijo v žežice. Navodila so vsebinsva v pokrov daljinskega upravljalca.
- OPOZORILO! NEPRAVILNA ZAMENJAVA BATERIJ LAHKO PRIVEDE DO EKSPLOZIJE! BATERIJA SE SME ZAMENJATI IZKljučNO Z BATERIJO ISTEGA TIPA ALI NADOMESTNEGA TIPA! NE IZPOSTAVLJATE BATERIJO DIREKTNO SONČNI SVETLOBI IN NE

MEČITE JE V OGENJI! VKOLIKOR OPAZITE DA JE KARKŠNA KOLI TEKOČINA IZTEKLA IZ BATERIJE, NAVLEČITE ZAŠČITNE ROKAVICE IN S SUHO KRPO OČISTITE LEŽIŠČE BATERIJE. BATERIJE SHRANJUJTE NE DOSEGLJIVE OTROKOM! PREPOVEDANO JE ODPIRATI, KURITI, KRATKO SPAJATI IN POLNITI BATERIJO! NEVARNOST PRED EKSPLOZIJO!

• TA PROIZVOD JE VSEBUI GUMBASTO BATERIJO. PREPOVEDANO JO JE POGOLTITI, NEVARNOST KEMIKSIH OPEKLIN V PRIMERU ZAUŽITJA BATERIJE, V ROKU DVEH UR PRIDE DO MOČNE REAKCIJE, KATERA LAHKO PRIVEDE TUDI DO SMRTI! IN STARE IN NOVE BATERIJE SHRANJUJTE NE DOSEGLJIVE OTROKOM! ČE POKROV BATERIJE NE DRŽI STABILNO, BATERIJO NE UPORABLJATE ŠE NAPREJ TER JO DOLŽITE NE DOSEGLJIVO OTROKOM! ČE POSUMITE DA JE PRŠILO DO ZAUŽITJA BATERIJE ALI SE ONA NAHAJA KJER KOLI ZNOTRAJ TELES, SE TAKOJO OBRNITE PO ZDRAVNIŠKO POMOČ!

	vključevanje /izključevanje
	zprejemanje, začetek telefonskega poziva
	Začeti ali zavrniti telefonskega poziva
1 / II	predvajanje / pavza
2 / LIST	Seznam datotek
3 / RPT	ponavljanje pesmi ali vseh pesmi
4 / RDM	Naključno predvajanje
5 / -10	10 pesmi nazaj
6 / +10	10 pesmi naprej
7 / LOUD	fiziološka barva tona
8 / AMS	avtomatsko iskanje postaj
9 / EQ	barve tona
0 / MODE	RADIO/MP3/VIDEO/BT/AV/AUX
BAND / MEDIA	valovna dolžina / izbira avdio-video datotek
MUTE / #	izključevanje zvoka / funkcije telefona
MENU / *	HOME meni / funkcije telefona
VOL+	jačanje zvoka
VOL-	zmanjševanje zvoka
SEL	izbira nastavitve zvoka
◀	korak nazaj
▶	korak naprej



## UPORABA DALJINSKEGA UPRAVLJALCA NA VOLANU

Avto radio je pripravljen za komunikacijo z večino daljinskih upravljalcev, kateri so tovarniško vgrajeni v volan avtomobila. Uporabno je z daljinskimi upravljalci volana, kateri na določenih tipkah dajo določeni odpor. Detajlnejše informacije o tovarniškem daljinskem upravljalcu poiščite od distributerja vozila.

- Če vam je daljinski upravljalce združljiv, se lahko v točki v meniju **HOME/SETTINGS/WHEEL CONTROLS** tipke ena po ena programirajo. Obrnite se na strokovno usposobljeno osebo!

## OPOMBE

- Pred prvo uporabo tega avto radija, preberite to navodilo za uporabo in ga shranite.
- Pred uporabo se po potrebi obrnite na strokovno osebo, da ne bi poškodovali napravo ali vozilo!
- V odvisnosti od kompresijskih datotek, programov uporabljenih za kompresiranje formata in kvalitete USB/SD prenosa spominske kartice, se lahko pojavijo nepravilnosti, kateri niso napake proizvajalca.
- Predvajanje DRM datotek ni zagotovljeno!
- Mogoče je povezati MP3/MP4 predvajalnik s pomočjo USB kabla, a se izogibajte povezovanju hard diskov na ta način!
- Ne shranjujte druge dodatne datoteke na USB/SD prenosi spominski kartici, razen datotek za predvajanje, ker le ti lahko upočasnijo predvajanje.
- Ne povežite telefone, navigacije in druge naprave na USB vhod, da bi napolnili baterije!
- Ne puščajte spominsko napravo v vozilu na zelo nizkih ali ekstremno visokih temperaturah!
- Med vožnjo ne izvajajte ničesar kar bi lahko odvrmilo vašo pozornost od vožnje. Uporaba avto radija med vožnjo lahko izvede nesrečo.
- V zaslon gletke vilokor je možno kratko. Gledanje v zaslon lahko odvrmte vašo pozornost na poti in povzroči nesrečo.
- Ne poslušajte preglasno glasbo! Glasbo poslušajte tako glasno, da še vedno slišite druge udeležence v prometu! Preglasna glasba lahko poškoduje sluh!
- Naprava se ne sme razstavljati, prenežajati; to lahko izzove požar ali električni udar. Okvare povzročene z nepravilnim in nestrokovnim rokovanjem se ne štejejo v garancijo.
- Naprava je namenjena za uporabo v vozilih z napajanjem 12 V akumulatorja in negativno ozemljitvijo. V druge namene je ni dovoljeno uporabljati, to lahko izzove požar ali električni udar. Naprava je predvidena za uporabo izključno v vozilu!
- Varovalke si se menjajo, morajo biti vedno identične originalni! Obremenitve zamenjive varovalke mora biti vedno ista kot obremenitev originalne varovalke. Prepečena je uporaba močnejših varovalk (lahko pride do poškodbe in požara).
- Ne preprečite naravno hlajenje naprave (lahko pride do požara). Strokovna vgradnja zagotavlja zadostno hlajenje naprave! Odprite za hlajenje morajo biti vedno proste.
- Bodite odgovorni, da pravilno povežete avto radio. Nepravilno povezovanje avto radija lahko izzove požar.
- Pred žično povezanje/montiranjem, bodite sigurni da ste odklopili negativno klemo akumulatorja! To bo preprečilo potencialne električne udare, kratke stike in druge nepravilnosti.
- Pri montiranju bodite pozorni da ne poškodujete izolacijo prevodnika! Poškodovana izolacija lahko privede do kratkega stika, okvar, pregreth in požara!
- Pred vrtanjem lukenj ali vstavljanju vijakov v karoserijo vašega vozila, se prepričajte da ne poškodujete cevi in električne prevodnike na drugi strani maske.



- Prepevado je povezovanje na kateri koli elektronski sistem, kateri kontrolira delovanje volana, zavor ali katere koli varnostne funkcije. Nespoštovanje tega lahko privede do izgube kontrole nad vozilom in lahko izzove požar.
- Ne montirajte to napravo in dodatke na mesta, pri katerih vas bo oviralo in preprečevalo da varno upravljate z vozilom, na primer med menjalnik in volan.
- Bodite pozorni da žice niso zavite okoli predmetov v bližini. Postavljajte kable in žice na mesta, na katerih vas ne bodo ovirali med vožnjo. Žice katere vas ovirajo pri vaših gibih ali katere visijo oko menjalnika, zavor in podobno, so lahko izredno nevarne. (npr. kabel za povezovanje medijskega predvajalnika vključen na USB vhod.)
- Napravo izklopite takoj če opazite kakšno nepravilnost pri delovanju ter se obrnite na strokovno osebo. Mnoge nepravilnosti so lako opazne (ni zvoka, neprijeten vonj, dim, tuji predmet v napravi).
- Bodite pozorni da ne pride tuj predmet v ležišče spomske kartice ali USB spomina, kar lahko pripelje do trenutne okvare naprave.
- Napravo zaščitite pred prahom, tekočinami, vlago, toploto, zmrzovanjem, udarci in direktnim vplivom sonca!
- Pri fiksiranju kablov bodite pozorni da niso v bližini ostrih predmetov kateri bi poškodovali izolacijo kablov.
- Ne izvajajte povezovanja pod napetostjo! Napravo nikoli ne izklopite dokler je zvok maksimalno zvišan! Pred lahko do takojšnje poškodbe naprave in ostalih delov audio sistema.
- Okvare povzročene z nestrokovnim, nepravilnim povezovanjem in nestrokovnim rokovanjem niso predmet garancije!
- Somogyi Elektronik Kft. potrjuje da VB X700 radio oprema izpolnjuje zahteve direktive No. 2014/53/EU. Celoten text EU potrčila o soglasnosti lahko najdete na sledečem naslovu: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)
- Zaradi konstantnega izpopolnjevanja lastnosti in dizajna, so spremembe mogoče tudi brez predhodne najave.
- Za morebitne tiskarske napake ne odgovorjamo in se vnaprej opravičujemo.

## VARNOSTNI UKREPI

### Čiščenje

Koristite mekano suvo tkanino in četkico za brisanje. Za uklanjanje tvrdokornije prljavštine, blago nakvasite tkanino vodom. Vodite računa da ne izgrebete površino displeja; nikada nemojte čistiti displej dok je suv, i ne koristite grube tkanine za brisanje displeja. Nemojte koristiti hemiška sredstva. Vodite računa da nikakva tečnost ne dopre u uređaj ili na njegove priključke!

### Temperatura

Pred vključevanjem avto radija, preverite da je temperatura v vozilu med 0°C in +40°C. Delovanje je zagotovljeno samo v tem temperaturnem obsegu. Ekstremne temperature lahko poškodujejo napravo.

### Postavljanje, montaža

Pri izbiri mesta montiranja se prepričajte, da naprava ne bo izpostavljena sledečemu: direktnemu soncu ali direktni toploti (npr. iz sistema za segrevanje), - vlagi, - velikim količinam praha, - močnim vibracijam

**Upozorilo!** Proizvajalec ne nosi odgovornost za brisanje ali izgubo podatkov, celo v primeru da so podatki izgubljeni med uporabo tega proizvoda. Priporoča se narediti varnostne kopije podatkov na računalniku.

### Pravilno rokovanje z USB/SD spominsko kartico

*Za preprečevanje okvar in napak, prosimo da se pridržujete sledečega:*

- Pazljivo preberite navodilo za uporabo USB/SD spominskih naprav in medijskih predvajalnikov.
- Ne dotikajte se kontaktov z rokami ali kakršnimi koli predmeti, vzdržujte kontakte čiste.
- Ščitite USB/SD spomske naprave pred močnimi šoki.
- Ne zvijajte, izpuščajte, razstavljajte ali modificirajte spomske naprave in zaščitite jih pred vlago!

*Ne uporabljajte ali shranjujte spomske naprave na sledečih mestih:*

- Kjer koli v vozilu kjer so izpostavljeni direktni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
- Na katerih koli mestih na katerih je vlažnost visoka ali kjer obstajajo korozivni materiali.
- Postavljajte spomske naprave na mesta na katerih vas ne bodo ovirale med vožnjo.

## NAPAJANJE PREKO ČRNEGA ISO VTIKAČA

A/1. Ni povezano

A/2. Zadnja kamera, +12 V (rjava)

A/3. Ni povezano

A/4. Direktna zveza z akumulatorjem za spomin, +12 V (rumena)

A/5. Daljinska kontrola antene ali ojačevalca REM, +12 V (modra)

A/6. Stop luč, -12 V (roza barva)

A/7. Kontaktna ključavnica, +12 V (rdeča)

A/8. Masa / Šasija GND (črna)

## RJAVI ISO VTIKAČ ZA 4 ZVOČNIKE

B/1. Izhod za desni zadnji zvočnik +

B/2. Izhod za desni zadnji zvočnik -

B/3. Izhod za levi zadnji zvočnik +

B/4. Izhod za levi zadnji zvočnik -

B/5. Izhod za levi sprednji zvočnik +

B/6. Izhod za levi sprednji zvočnik -

B/7. Izhod za desni sprednji zvočnik +

B/8. Izhod za desni sprednji zvočnik -

*Prepevado je kateri koli pol zvočnikovega kabla povezati z maso (GND) vozila ali drugimi deli!*

## Pomembne opombe:

- USB/SD spomske naprave morda ne bodo funkcionirale pravilno na ekstremno visokih ali ekstremno nizkih temperaturah.
- Uporabljajte USB/SD spomske naprave visoke kvalitete. V odvisnosti od tipa in stanja, celo spomske naprave visoke kvalitete morda ne bodo vedno pravilno delovale. Pravilno delovanje teh naprav ni vedno zagotovljeno.
- V odvisnosti od tipa in stanja USB/SD naprave in postavk softverja uporabljenega za kodiranje MP3 datotek, predvajalnik morda ne bo sposoben poiskati in predvajati določene datoteke. - Predvajanje kopije (copyrighted) ni zagotovljeno.
- USB/SD spomske naprave včasih potrebujejo določen čas pred začetkom predvajanja. Če spomska naprava vsebuje prav tako datoteke katere niso v avdio formatu, je lahko čas potreben za začetek predvajanja še daljši.
- Ne odstranjujte USB/SD spomske naprave dokler je predvajanje v toku. Premestite avto radio v režim predvajanja, kateri ni režim predvajanja USB/SD in šele nato lahko odstranite spominsko napravo, v cilju preprečevanja potencialnih poškodb.
- Vkolikor povžete prenosni avdio predvajalnik namesto USB/SD spomske naprave na USB vhod avto radija in ima naprava MSC/MTP postavke, izberite MTP postavke.

## MONTIRANJE (Samo strokovne osebe smejo montirati napravo!)

- V odvisnosti od konstrukcije vozila v kateri se radio vgrajuje, so mogoče potrebe za dodatnimi materiali za montažo, to je odvisno od tipa i proizvajalca avtomobila.
- Priključni kablji morajo biti povezani po predpisih. Pred začetkom povezovanja preverite priključke, kateri so v vozilu in po tem začnite povezovanje. Navodilo za povezovanje je opisano v tem navodilu. Bodite pozorni da so kontakti stabilni brez kratkih stikov! Kable za zvočnika pazljivo speljajte!
- Prepevado je kateri koli pol zvočnikovega kabla povezati z maso vozila ali drugimi deli!
- Zaradi preprečevanja zunanjih električnih vplivov na avdio sistem:
- Priključne kable avto radija in kable za zvočnike speljajte najmanj 10 cm od kablov instrumentne table.
- Napetostne kable speljite čim dalje proč od vseh ostalih kablov.
- Kabel za maso pricvrstite na karoserijo vozila na takšno mesto, da je kontakt čist brez barve in maščob.
- V primeru uporabe sklopa za prigušitev moteni, je treba sklop montirati čim bliže avto radiju.

## Povezovanje zvočnikov / nepravilno povezovanje

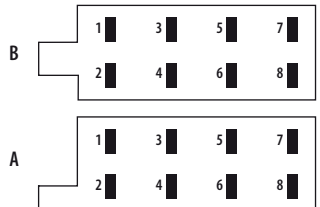
V nekaterih primerih, s pojačevanjem nivoja zvoka, se ne pojačuje tudi nivo basov proporcionalno. To je lahko odvisno od števila prikljopenih zvočnikov in razporeditve, prav tako obstaja možnost da zvočnik ni dobro povezan.

### 1. V primeru da se uporabljata samo dva sprednja zvočnika:

- *Obrnite +/- kontakte levega ali desnega zvočnika (žice katere vodijo do zvočnika, so lahko obrnjene kjer koli na poti od avto radija do zvočnika).*

### 2. V primeru da se uporabljajo štirje zvočniki:

- *A., V kolikor so sprednji zvočniki postavljeni v vrata in zadnji prav tako v vrata (ali na kakšen drugi način izolirani eni od drugih, kakor v zvočni skatli), tedaj mora biti polariteta od katerih koli dveh sprednjih ali zadnjih zvočnikov obrnjena.*
- *B., V primeru da so sprednji zvočniki montirani v vrata , zadnji pa v polico prtljažnika, tedaj je potrebno obrniti polariteto katerega koli sprednjega zvočnika. Žična povezava zadnjih zvočnikov v tem primeru ostane nespremenjena.*



V dvojno ISO vtičnico vklopite standardne ISO vtičace v vozilu (črni + rjava vtičaca)

**Hlavní specifikace**

- Citlivá dotyková obrazovka a tlačítka pro rychlou volbu • Multifunkční TFT LCD obrazovka, úhlopříčka 7,0" (18 cm) • Dvojitý displej: pás LCD displeje na přední straně • Ochrana před krádeží: odnímatelný přední panel • Rádio/přehrávání hudby/fotografií/videozáznamy • Bezdrátové BT připojení • Přehrávání hudby z mobilního telefonu, tabletu • Telefonování bez nutnosti dotyku telefonu • Funkce handsfree pro telefonní hovory • Vybavení telefonního seznamu a přehledu hovorů na displeji • Možnost zapojení jednotek USB/SD/TF • Bezpečný, ukrytý vstup pro SD kartu • AM/FM rádio s kompletními RDS funkcemi • Přijímání vysílání s dopravními informacemi • Football: zoom, otáčení, promítání diapozitivů • Funkce automatické couvací kamery (opcí) • Přehledná aplikace pro spravování souborů • Možnost zapojení dvou zadních monitorů pro spolujízďce • Možnost ovládní dálkovým ovladačem zabudovaným na volantu • Menu s 5 jazyky (GB/HU/SK/RO/SRB) • Výstup pro Hi-Fi reproduktory 4 x 50W • 3,5 mm AUX vstup pro přenosná zařízení • 2+2 x RCA výstup pro zesilovač/subwoofer • 2xvideo vstup a 2x video výstup

**UVEDENÍ DO VÝSTAVY**

**OVLAĐAČ PRVKY, KONEKTORY**

3. obraz

1.	<b>TFT LCD</b>	barevný TFT LCD displej 7" palců
2.	<b>MUTE</b>	ztlumení reproduktorů
3.	<b>POWER</b>	zapínání a vypínání
4.	<b>MODE</b>	střídaní režimů
5.	<b>MIC</b>	zabudovaný mikrofon pro telefonování
6.	<b>SELECTOR</b>	nastavení / potvrzení
7.	<b>BAND</b>	rozhlasová vlnová pásma
8.	<b>AMS</b>	automatické vyhledávání rozhlasových stanic

4. obraz

17.	<b>SD</b>	Skrýty vstup pro SD kartu
18.	<b>RESET</b>	obnovení nastavení od výrobce
19.	<b>CONNECTOR</b>	konektor na čelním panelu

5. obraz

20.	<b>ANTENNE</b>	konektor pro DIN anténu
21.	<b>A/V CONNECTOR</b>	konektory pro video a audio
22.	<b>ISO PAIR</b>	napájení a vstupy pro reproduktory

Předtím, než začnete zařízení používat, si pečlivě přečtěte tento uživatelský manuál a tento si uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce. Tento přístroj mohou osoby, které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, dale děti do 8 let, používat pouze v případě, že je zajištěn odpovídající dohled nebo když byly takové osoby poučeny a používání zařízení a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si se zařízením hrály děti. Čištění přístroje nebo běžnou uživatelskou údržbu smí děti provádět výhradně pod dohledem. Po vybalení se ujistěte o tom, zda přístroj nebyl během přepravy poškozen. Obal se nesmí dostat do rukou dětí, jestliže obsahuje sáčky nebo jiné nebezpečné komponenty!

**INFORMACE O ČELNÍM PANELU A BAREVNÉM DISPLEJI**

Čelní panel přístroje – včetně pásu displeje a tlačítek – je možné odejmout. Vypněte přístroj, barevný displej by měl být umístěn na svém místě. Stiskněte tlačítko **EJECT** umístěné v pravém dolním rohu, potom opatrně vytáhněte směrem k sobě pravý okraj čelního panelu. Při vkládání přístroje přiložte nejprve levou stranu čelního panelu k úchytnu na levé straně přístroje, potom visknete na místo i pravou stranu čelního panelu.

S barevným displejem můžete manipulovat ručně. Přístroj musí být ve vypnutém stavu, potom opatrně uchopíte displej uprostřed horního okraje a vytáhnete směrem ven, pomalu uvolněte, aby se pružina otočila na své místo. Po skončení používání přístroj vypněte a v obráceném pořadí zaseňte displej zpátky na místo.

• S displejem je nutné zacházet opatrně. Při otevírání podepřete displej rukou, abyste zabránili nárazu do krytu! S displejem manipulujte pomalu, a přitom se nedotýkejte rukama povrchu obrazovky! Chraňte před extrémními výkyvy okolní teploty, nárazy, vlhkem! Během používání na ikony na displeji neladte sílu, jen se jich lehce dotýkejte!

• Konektor na zadní straně snímátelného čelního panelu chraňte před prachem a nečistotami, nedotýkejte se ho rukama. Je-li displej zavřený, nefungují všechny funkce/tlačítka na čelním panelu.

• Tento přístroj dokáže spolupracovat s chytrými telefony. Při vyhotovení popisu jsme vycházeli z předpokladu, že uživatelé mají základní znalosti týkající se používání a ovládní chytrých telefonů. Nastavení a používání tohoto rádia je velmi podobné, jako používání telefonů a tabletů.

**ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ PŘÍSTROJE**

Po každé takové události, kdy nastalo přerušení napájení nebo přístroj (včetně displeje) nefunguje správně, je nutné vymazat data z mikroprocesoru. Za tímto účelem stiskněte po dobu 3 vteřin tenkým předčím se ostrým hrotem tlačítka nacházející se pod snímátelným čelním panelem. Tímto přístroj vypne a obnoví základní nastavení od výrobce. Tento úkon je nutné provést po instalaci přístroje, ještě před prvním zapnutím a také v případě, jestliže byl ve vozidle vyměněn akumulátor.

• Další možnost je menu **HOME/NASTAVENÍ/SETTINGS/OTHER/FACTORY DATA RESET**: obnovení nastavení od výrobce.

**ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ**

Vytáhněte obrazovku a potom stiskněte tlačítko **PWR** pro zapnutí přístroje. Po prvním zapnutí bude přístroj v provozním režimu RADIO.

• Požaduje bude přístroj po zapnutí připraven automaticky v napsledy používané funkci, a to za předpokladu, že mezitím nebyl z přístroje odstraněn externí datový zdroj.

• Vzhledem k tomu, že během startování motoru vozidla může vznikat napětí, přístroj zapínajte až poté, když motor již běží. Přístroj vypínajte před vypnutím motoru vozidla. Přístroj vypnete stisknutím tlačítka **PWR**.

**NASTAVENÍ HLASNOSTI A ZABARVENÍ ZVUKU**

K nastavení požadované hlasitosti použijte **otočné tlačítko**: VOL 00 – 40.

**Otočné tlačítko** několikrát opakovaně stiskněte, tak dlouho, dokud nebude v horním řádku displeje vyobrazena hodnota požadované stupně hlasitosti nebo varianta zabarvení zvuku. Potom můžete nastavení změnit otáčením tlačítka.

• Dostupná zvuková nastavení: **BAL**: pravý-levý kanál / **FAD**: přední-zadní kanál / **LOUD**: fyzikologické zabarvení zvuku / **EQ**: Pop, Classic, Rock, Jazz, Flat, User (individuální nastavení) / **BEEP**: zvukový signál při stisknutí tlačítka. • Během poslechu při vyšší hlasitosti nezvzrušuje příliš hluboké a vysoké tóny, protože byste mohli způsobit zkreslení zvuku!  
• Funkce **EQ** vymazává dřívější nastavení zvukového zabarvení hlubokých a vysokých tónů.

**RYCHLÁ TLAČÍTKA PRO SNADNÉ NASTAVENÍ:**

V horním řádku obrazovky se dotkněte ikony „**nastavení zabarvení zvuku**“ nebo „**reproduktor**“, potom posouváním na displeji vyobrazených posuvných tlačítek nastavte požadované parametry.

**FYZIOLOGICKÉ NASTAVENÍ ZABARVENÍ ZVUKU**

Lidský sluch při nižší hlasitosti méně rozlišuje zvuk reprodukané na hlubokých a vysokých frekvencích. Zapnutí funkce **LOUD** je při nižší hlasitosti tento efekt korigován automatickým nastavením zvukového zvuku. Při vyšší hlasitosti doporučujeme tuto funkci vypnout, protože by mohlo vznikat zkreslení zvuku.

- Za účelem dosažení vyšší kvality zvuku se před použitím této funkce doporučuje zvolit nastavení **EQ OFF** a regulaci zvuku nastavit do pozice „0“.
- Čím vyšší je hlasitost, tím méně je znatelný efekt automatické korekce zabarvení zvuku.

**ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ, VOLBA POŽADOVANÉHO JAZYKA**

K otevření nabídky menu nastavení se na dotykové obrazovce dotkněte tlačítka **HOME** (domeček) a/nebo **SETTINGS** (ozubené kolečko). Na levé straně obrazovky můžete volit z níže uvedených možností.

	<b>Language</b>	Volba nastavení jazyka menu
	<b>Audio</b>	nastavení zvuku BAS: hluboké tóny / TRE: vysoké tóny / BAL: pravý-levý kanál / FAD: přední-zadní kanál / BEEP: zvukový signál / LOUD: fyzikologické zabarvení zvuku / EQ: Pop, Classic, Rock, Jazz, Flat, User (individuální nastavení) / RESET: vymazání jiných nastavení
	<b>Radio Area</b>	oblast příjmu signálů rozhlasového vlnění Evropa, Jižní Amerika, USA, Rusko
	<b>Time</b>	nastavení kalendáře a času rok / měsíc / den / hodina / minuty / vyobrazení v intervalu 12 nebo 24 hodin
	<b>Other</b>	další nastavení <b>VIDEO WARNING</b> : upozornění při přehrávání videa • <b>SOFTWARE UPDATE</b> : aktualizace softwaru z USB zdroje • <b>FACTORY DATA RESET</b> : obnovení základního nastavení od výrobce
	<b>Wheel Controls</b>	aktivace dálkového ovladače zabudovaného do volantu Hlavní funkce autorádia je možné v případě kompatibilních automobilů (na bázi rezistence „Z“) adaptovat k dálkovému ovladači na volantu zabudovanému výrobcem. Tuto možnost zkontrolujte v manuálu daného automobilu.
	<b>Display</b>	nastavení barevného displeje <b>BRIGHTNESS</b> : intenzita jasu • <b>CONTRAST</b> : ostrost obrazu • <b>SATURATION</b> : sytost barev • <b>HUE</b> : barevné odstíny • <b>RESET</b> : obnovení základního nastavení od výrobce
	<b>Wall Paper</b>	Volba tapety Volba obrazů pozadí MENU z možností nastavených výrobcem.

**VOLBA ZDROJE SIGNÁLU**

Zdroj signálu, který chcete poslouchat nebo si prohlížet, můžete zvolit dvěma způsoby:

**A**, Tlačítko **MODE** na čelním panelu stiskněte opakovaně tak dlouho, dokud nebude nalezen požadovaný zdroj signálu (rádio, přehrávání hudby nebo videozáznam z USB/SD, přehrávání hudby prostřednictvím Bluetooth z telefonu, externí audio-video zdroj signálu/zadní kamera)

**B**, Po stisknutí tlačítka **HOME** můžete zvolit odpovídající ikony aktivovat požadovaný zdroj signálu: **RADIO – MUSIC – VIDEO – PHOTO – AV IN – AUX IN – BT IN**

• Daný zdroj signálu není možné aktivovat, jestliže není k dispozici. Například není-li vložen datový zdroj, na kterém jsou požadované soubory uloženy (skladby, fotografie, filmy). Dále, není-li spravován mobilní telefon, nefunguje funkce BT.

• Po zapnutí pokračuje přehrávání napsledy poslouchané skladby, jestliže mezitím nebyl daný datový zdroj z přístroje vyjmut.

• Jestliže je do vstupu pro **USB a SD** současně vložen externí datový zdroj, můžete tlačítkem **MODE** zvolit možnost **MUSIC USB** nebo **MUSIC SD**. Standardně doporučujeme SD kartu, a to z důvodu bezpečného a chráněného umístění.

• Po vložení bude přehráván program uložení na napsledy vloženém externím datovém zdroji.

**POUŽÍVÁNÍ RÁDIA**

Rádio bude aktivní po zapnutí tehdy, jestliže jste předtím rádio poslouchali – nebo jestliže byl mezitím vyjmut napsledy přehrávaný externí datový zdroj USB/SD/BT.

Bude-li to nutné, použijte ke zvolení funkce rádia tlačítko **MODE** na čelním panelu nebo menu **HOME** (ikonka domečku) na dotykové obrazovce.

**MANUÁLNÍ LAĐENÍ A UKLÁDÁNÍ ROZHLASOVÝCH STANIC**

Tlačítkem **BAND** na čelním panelu nebo dotykovým tlačítkem **BAND** na dotykovém displeji zvolte jedno z vlnových pásem **AM1-AM2-FM1-FM2-FM3** (doporučujeme: FM1). Pro ruční naladění vyhledávané rozhlasové stanice opakovaně krátce po sobě několikrát stiskněte tlačítka < > nebo < > před nebo po vyobrazení frekvence. Během ladění se po každém

stisknutí tlačítka poslouhete ve vlnovém pásmu o 0,5 MHz výše nebo níže anebo – použitím okrajových tlačítek – se ladění zastaví u následující vyhledané rozhlasové stanice. Ve druhém případě bude v pravé horní části obrazovky vyobrazen nápis **AUTO SEEK**. Rozhlasovou stanici můžete uložit do paměti na požadované místo, a to přiřazením stisknutím jednoho z **tlačítek P1-P6**, po dobu 2 vteřin. K jmenům ladění opakovaně stisknete některé z tlačítek nacházející se v bezprostřední blízkosti vyobrazené frekvence tak dlouho, dokud nebude na displeji vyobrazen nápis **MANUAL SEEK**. Nyní můžete přesně nastavit požadovanou frekvenci. Potom stisknutí uložit do paměti přiřazeným stisknutím jedné z číselných kláves.

• Do paměti můžete uložit celkem 18 FM a 12 AM rozhlasových stanic, z možností FM1-FM2-FM3 nebo AM1-AM2. V každém případě můžete uložit 6-6 rozhlasových stanic. Jestliže jste při ukládání do paměti zvolili například, pro pásmo FM2 4. uložné místo, pak musíte později také nejdříve zvolit pásmo FM2 (BAND) a potom stisknout tlačítko s číslicí 4.

• Po krátkém stisknutí tlačítka **AMS** bude vyobrazen nápis **PS** a z programu každé uložené rozhlasové stanice bude přehrávána několik vteřin trvající ukázková část. Tato funkce ukázkový vypnout opětovným stisknutím tlačítka **AMS** nebo dotykem ikony zvoleného programu.

• Jestliže je dané místo v paměti již obsazeno, pak bude *divně* uloženy obsah vyznamán a bude uložena frekvence nové rozhlasové stanice.

• V případě rozhlasových stanic, jejichž příjem signálu je v odpovídající kvalitě, bude na displeji svítit nápis **STEREO** (symbol dvojitého kruhu). Jestliže je z důvodu slabých příjmových podmínek přijímání signálu rušený, zvolte nastavení **MONO**, a to dotykem ikony **ST**. Nás **STEREO** přestane svítit.

• V případě slabých příjmových podmínek vypne funkci **LOC** (oklání, silný příjem), stisknutím tlačítka **LOC**.

• Jestliže budete přístroj používat i ve větší vzdálenosti od místa naladění – například cestování – může se stát, že danou rozhlasovou stanici budete muset opakovaně vyhledat na jiné frekvenci. Stejně programy jsou v různých zeměpisných oblastech vysílány na odlišných frekvencích! Těto nepřijemosti se vyhnete, jestliže je přehrávána rozhlasová stanice vyhovena funkcí **RDS** a vy si na svém přístroji aktivujete službu **RDS AF** (alternativní frekvence). Další informace o funkcích **RDS** jsou uvedeny níže.

#### AUTOMATICKÉ LADĚNÍ A UKLÁDÁNÍ

Po automatické vyhledávání a uložení rozhlasových stanic vysílajících na místě používání přístroje přiřádejte po dobu 2 vteřin stisknutím tlačítka **AMS (AS – Auto Scan)**. Na displeji můžete sledovat proces ladění a ukládání. Všechny dostupné frekvence budou zkontrolovány na vlnových pásmech FM1-FM2-FM3 nebo AM1-AM2. Čím lepší budou podmínky příjmu signálu, tím více programů bude nalezeno.

• Po dokončení ladění bude z programu každé rozhlasové stanice přehrávána ukáзка v délce trvání několika vteřin. Funkce přehrávání ukázkový vypne opětovným stisknutím tlačítka **AMS**.

• Nezapomínejte, že přístroj případně přeskočí stanice se slabším signálem, respektive že stanice mohou být do paměti uloženy v jiném pořadí, než jste zvolili.

• Po nastavení podle vašich požadavků zvolte manuální ladění a ukládání do paměti.

#### VOLBA ULOŽENÝCH ROZHLASOVÝCH STANIC

Tlačítkem **BAND** zvolte požadované pásmo (např. **FM1**), potom dotykem číselných tlačítek **P1-P6** zvolte požadovaný program. Do paměti můžete uložit celkem 18 FM a 12 AM rozhlasových stanic.

#### FM RDS FUNKCE

Funkece **Radio Data System** (rádiový datový systém) slouží k odesílání digitálních informací během vysílání rozhlasového vysílání na vlnách FM. Tyto textové údaje budou vyobrazeny na displeji rozhlasového přijímače, jestliže je rozhlasový vysílač a daný radiopřijímač vybaven funkcí **RDS** a tato je zapnutá. Takovou informací je například název rozhlasové stanice, typ programu... a to v závislosti na rozhlasové stanici a přístroji. Kromě textových informací jsou zapřídala dostupné i další služby. U tohoto přístroje jsou to níže uvedené služby:

• **PS – programový servis**: ve zkrácené verzi zobrazuje název rozhlasové stanice. *Funguje plynuale jako základní funkce služby RDS.*

• **AF – alternativní frekvence**: jestliže je poslouchána rozhlasová stanice na jiné frekvenci dosažitelné v lepší kvalitě, pak přístroj automaticky přeladí na jinou frekvenci. To je užitečné v případě cestování, protože po opuštění oblasti příjmu signálu vyhledá přístroj stejnou stanici vysílanou v lepší kvalitě.

• **TP – rozhlasové stanice vyobrazující symbol TP** vysílají pravidelné dopravní informace. Tato funkce funguje plynuale jako základní funkce služby **RDS**.

• **TA – aktivní funkce TA** umožňuje, aby byly odvysílány zprávy a informace týkající se dopravní situace. V případě zprávy bude na displeji vyobrazen nápis **TAFRIC**. Jestliže právě posloucháte hudbu nebo sledujete film ze zdroje **USB/ microSD** nebo prostřednictvím funkce **BT**, bude přehrávána po dobu odvysílání zprávy dočasné přerušena, po odvysílání informací bude přehrávání obnoveno.

• **PTY – typ programu**: identifikace rozhlasových stanic podle předem určených žánrů. Je možné vyhledávání programů podle zadaného žánru vysílajících v dané oblasti, například, rock, zprávy, klasická hudba, popová hudba...

• **EDN – přístroj průběžně sleduje jiné sítež za účelem získání dopravních informací.**

#### ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ FUNKCÍ FM RDS

Služby **PS**, **TP** a **EDN** jsou aktivní vždy, jestliže tyto poskytuje právě poslouchaná rozhlasová stanice. Ostatní funkce **RDS** je možné individuálně zapínat nebo vypínat. Signály právě aktivních funkcí jsou vyobrazeny na displeji, zkontrolovat je můžete na displeji v řádku nad vyobrazenou frekvencí. Pro vyhledání programu v daném žánru stisknete tlačítko **PTY**, potom zvolte dotykem požadovaný žánr. Nápis **SEEK** vyznaméná zahájení vyhledávání.

• Vyhledávání zvoleného žánru **PTY** zahájí přístroj automaticky. Bude-li v dané oblasti nalezen program odpovídající vašim požadavkům, přístroj přejde na tento program.

• **PTY NONE**: informace o typu programu nejsou dostupné.

• *Občas se může stát, že některé znaky nejsou vyobrazeny správně nebo vůbec. To se týká především speciálních znaků nebo znaků s diakritickými znaménky a neznamenné to závodů přístroje.*

V závislosti na místě příjmu signálu, je možné jako opci volit z níže uvedených žánrových programů **PTY**:

<b>NEWS</b>	Zprávy	<b>ROCK MUSIC</b>	Rocková hudba	<b>PHONE IN</b>	Telefonní programy
<b>AFFAIRS</b>	Případy, události	<b>EASY MUSIC</b>	Léhká hudba	<b>TRAVEL</b>	Cestování
<b>INFO</b>	Informace	<b>LIGHT MUSIC</b>	Zábavná hudba	<b>LEISURE</b>	Volný čas
<b>SPORT</b>	Sport	<b>CLASSICS</b>	Klasická hudba	<b>JAZZ</b>	Jazz
<b>EDUCATE</b>	Vědělávání	<b>OTHER MUSIC</b>	Jiná hudba	<b>COUNTRY</b>	Country hudba
<b>DRAMA</b>	Drama	<b>WEATHER</b>	Počasí	<b>NATION MUSIC</b>	Národní hudba
<b>CULTURE</b>	Kultura	<b>FINANCE</b>	Finance	<b>OLDIES</b>	Retro hudba
<b>SCIENCE</b>	Věda	<b>CHILDREN</b>	Dětské programy	<b>FOLK MUSIC</b>	Lidová hudba
<b>VARIED</b>	Různé	<b>SOCIAL</b>	Sociální záležitosti	<b>DOCUMENT</b>	Dokumenty
<b>POP MUSIC</b>	Popová hudba	<b>RELIGION</b>	Náboženství	<b>TEST</b>	Test / alarm

## PŘEHŘÁVÁNÍ – ZE ZÁLOŽNÍCH ZDROJŮ USB/SD/TF

Jestliže chcete místo poslouchání rádia poslouchat hudbu ze záložních zdrojů USB/SD/TF, vlozte externí datový zdroj. Přístroj zdroj identifikuje a automaticky spouští přehrávání. Na displeji bude vyobrazen název souboru, pořadové číslo skladby, celkový čas trvání skladby, uplynulý čas, počet všech skladeb, jméno interpretu a název skladby. Informace týkající se skladeb budou zobrazeny pouze v případě, jestliže je přehrávání soubor obsahuje. Na displeji bude zobrazen také režim přehrávání: postupné přehrávání nebo přehrávání v náhodném pořadí, dále opakovaní všech skladeb nebo opakovaní aktuální skladby. V pravém okraji dolního řádku jsou umístěna dvě dotyková tlačítka, kterými můžete nastavit požadované parametry.

► **||** : přehrávání nebo pauza

◄◄ ►► : stisknete krátce tlačítka pro vyhledávání předcházející nebo následující skladby. Při přiřazeném stisknutí je aktivována funkce rychlého vyhledávání v rámci jedné skladby, reproduktory jsou přitom ztlumeny.

• *Doporučovaný systém souborů: FAT32. Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS!*

• Jestliže přístroj nevydává zvuk nebo nerozpozná externí jednotku USB/SD/TF, externí jednotku z přístroje vyjměte a potom znovu vložte. Jestliže tento postup nebude účinný, zvolte zdroj signálu tlačítkem **MODE**. Bude-li to nutné, přístroj vypne a opětovně zapne, případně stisknete tlačítko **RESET** nacházející se pod víkem!

• Jestliže přístroj nerozpozná soubory zkopírované na vložený externí zdroj nebo část těchto souborů, pak postupujte podle pokynů uvedených v předcházejícím videu a alternativně můžete jednotku USB vložit do již dříve zapnutého přístroje, systéme v takovém případě znovu načte a reaktivuje všechny soubory uložené na dané jednotce.

• Externí paměťovou jednotku vyjměte až poté, když jste předtím zvolili jiný externí zdroj než paměťovou jednotku USB/SD/TF nebo jste přístroj vypnuli! V opačném případě by mohlo nastat poškození dat.

• Během přehrávání je zakázáno vloženou externí jednotku vyjmout!

• Po vložení externího zdroje začíná přehrávání od první skladby. Jestliže jste již předtím hudbu z daného zdroje poslouchali, pak začíná přehrávání naposledy zvolenou přehrávanou skladbou i v případě, že byl přístroj meškání vypnutý.

• Externí USB jednotku snadno vyjmete vytážením, SD/TF kartu vyjmete po jejím stisknutí. Paměťovou kartu vložte do přístroje rozhodným stisknutím. Je-li karta vložená správně, z přístroje nevyvlní žádná divky číselního panelu.

• Externí jednotku USB a SD je možné do přístroje vložit pouze jedním způsobem. Jestliže se jednotka při vkládání zarazí, otáčte ji a zkusete vložit znovu; nechte tak násilím!

• Objeďte na to, aby předměty vlnivající případně z přístroje nepřekážely v bezpečném řízení vozidla, dále abyste do nich nenerazili nebo je nezlamali! Doporučujeme používat raději SD kartu, protože je to bezpečnější.

• Nenechávejte externí datový zdroj ve vozidle v extrémně vysokých teplotách nebo je-li mraz, protože by mohlo dojít k poškození.

• Specifické parametry externího datového zdroje mohou způsobit nesprávné fungování, to však neznamenná závarda přístroje!

• *Občas se může stát, že některé znaky nejsou vyobrazeny správně nebo vůbec. To se týká především speciálních znaků nebo znaků s diakritickými znaménky a neznamenné to závarda přístroje.*

#### ZOBRAZOVÁNÍ FOTOGRAFIÍ A VIDEOZÁZNAMŮ

Přístroj je vhodný k zobrazování fotografií a přehrávání videozáznamů z externích datových zdrojů v běžných formátech. Seznam podporovaných formátů je uveden v dalších částech tohoto popisu. Tlačítkem **MODE** nebo pomocí menu **HOME** na dotykovém displeji můžete zvolit zdroj signálu, který chcete poslouchat nebo sledovat: **MUSIC** (hudba) | **VIDEO** (video) | **PHOTO** (fotografie).

◄◄ ►► : stisknete krátce opakovaně tlačítka pro vyhledání předcházející nebo následující skladby nebo záznamu. Přiřazeným stisknutím tlačítka aktivujete rychlé vyhledávání, reproduktory budou zatím ztlumeny.

Pomocí ikony nacházející se vedle ovládacích tlačítek aktivujete doprovodný zvuk, titulky filmu nebo externí monitor – jsou-li tyto opce k dispozici. V případě prohlášení fotografií přístroj v režimu promítání diapozitivů zobrazuje jednotlivé obrázky po 4 vteřinách. Obrázky je možné zvětšovat a otáčet.

• *Za účelem zajištění bezpečnosti řidiče vozidla a spolujezdců je zakázáno, aby se řidič při jízdě věnoval prohlášení videozáznamů na obrazovce. Za tímto účelem – v případě správného zapojení přístroje podle předpisů – je přehrávání videosouborů dovoleno pouze v případě, když je vozidlo zastaveno a ruční brzda je zatažena. V opačném případě zůstane obrazovka tmavá a bude funkční pouze přehrávání zvuku. Na obrazovce bude vyobrazen následující nápis: VIDEO WARNING, Video Not Available While Driving (video není při řízení dostupné)*

• Jestliže je (jste) pro spolujezce sedící na zadních sedadlech zapojený externí monitor(y), pak jsou tyto monitory funkční i během jízdy vozidla. Za tímto účelem se dotkněte během přehrávání videa ikony umístěné na dolním pravém okraji obrazovky. Zabudovaný monitor ztmavne a bude aktivován externí monitor. Chcete-li obnovit funkci zabudovaného monitoru, dotkněte se ztmalé obrazovky a to bude opět aktivováno.

• Zabudovaný obrazovka funguje během přehrávání videa jako plnohodnotný monitor pouze v případě, když spínač ruční brzdy propojuje bezpečnostní kabel rádia s polovým bodem vozidla. (Zapojení na negativní polaritu BRAKE kabelu (-12 V) v případě zatažení ruční brzdy)

• Při testování se doporučuje tento kabel přechodně kontaktovat s kovovým krytem radiopřijímače.

## PŘEHRAVÁNÍ VIDEO NA EXTERNÍM MONITORU

K přijímání je možné za účelem přehrávání videa zapojit dva externí monitory, a to prostřednictvím RCA konektorů umístěných na zadní straně přijímače. Použit můžete například monitor zabudovaný do zpětného zrcátka nebo monitor umístěný vzadu pro spolujezdce sedící na zadních sedadlech. Doprovodný zvuk je reprodukován prostřednictvím reproduktorů autorádia nebo prostřednictvím externího zesilovače.

- Jestliže je (jste) externí monitor(ů) zapojen(ý), pak pro aktivování funkce se dotkněte – během přehrávání videa – ikony umístěné na dolním pravém okraji obrazovky. Zabudovaný monitor ztme a bude aktivován externí monitor. Chcete-li obnovit funkci zabudovaného monitoru, dotkněte se ztmavě obrazovky a to bude opět aktivováno.
- Současné je možné používat buď zabudovanou obrazovku nebo jen externí monitor.
- Jestliže je na externím monitoru zobrazován pouze černobílý obraz, zkontrolujte nastavení monitoru a zda je přehrávaný materiál vhodný k přehrávání na tomto přístroji.
- Je-li přehrávaný obraz doprovázen šumem, zkontrolujte, zda není poškozen přírodní kabel!

## SPRAVOVÁNÍ SOUBORŮ – PŘEHLED DOSTUPNÝCH MULTIMEDIÁLNÍCH SOUBORŮ

Soubory dostupné na právě aktivovaných externích datových jednotkách, které chcete přehrávat, snadno zkontrolujete a volíte. Během přehrávání audio nebo videosouborů stisknete tlačítko **MENU** na dálkovém ovladači nebo šipku **BACK** sloužící k vyhledávání zpátky v horním řádku obrazovky, abyste tak zobrazili seznam dostupných souborů. Na levé straně obrazovky můžete zvolit zobrazit přehled dostupných externích datových jednotek USB-SD a seznam uložených audio-video-foto souborů. Dotkněte se zvoleného souboru a bude spuštěno přehrávání. Pomocí šipky **BACK** se můžete rychle vrátit na seznam jednotlivých skládek.

## POUŽÍVÁNÍ FUNKCÍ BEZDRÁTOVÉHO BT PŘIPOJENÍ

Přístroj můžete spárovat s jinými zařízeními komunikujícími podle protokolu BT, a to ve vzdálenosti dosahu nejvýše 10 metrů. Poté můžete poslouchat hlasité hudby přehrávanou prostřednictvím mobilního telefonu, tabletu, notebooku nebo jiného podobného přístroje. V případě telefonního hovoru můžete hovor přijímat, ozvučit nebo ukončit bez nutnosti brát telefon do ruky. Autorádio je vybaveno zabudovaným mikrofonem pro účely telefonních hovorů. Další dostupné extra funkce: zahajování telefonních hovorů pomocí číselných kláves na dotykovém displeji, přehled hovorů (příchozí, iniciované a nepříjaté hovory), spravování čísel v telefonním seznamu, ovládní přehrávače hudby v telefonu nebo přehrávání hudby online.

Na autorádě zvolte tlačítkem **MODE** nebo pomocí menu **HOME** funkci **BT**. Způsobem uvedeným v návodu na používání přístroje, který chcete spravovat, vyberte zařízení s funkcí BLUETOOTH nacházející se v blízkosti, mezi nimi také toto autorádio. Obě zařízení vzájemně propojí. Nyní bude telefonní hovor nebo hudba přehrávaná z telefonu slyšet prostřednictvím reproduktorů ve vozidle. V případě úspěšného propojení bude na obrazovce vyobrazen nápis CONNECTED OK a v horním řádku ikona znázorňující telefonní sluchátko.

- Pomocí přehrávače hudby na telefonu nebo na jiném podobném přístroji nastavení přehrávání, hudba bude reprodukována prostřednictvím reproduktorů ve vozidle. Jestliže bude zaznamenaná příchozí hovor, pak můžete pomocí dotykové displeje hovor přijmout nebo odmítnout; přehrávání hudby bude na tuto dobu přerušeno.
- Jeden reproduktor lze současně spárovat pouze s jedním zařízením s funkcí BT. Aktuální vzdálenost dosahu závisí na vlastnostech druhého zařízení a na okolním prostředí.
- Intenzita hlasitosti a kvalita zvuku BT spojení může být ovlivněna nastavením audio-funkce zapojeného mobilního telefonu.
- Občas se může stát, že některé znaky nejsou vyobrazeny správně nebo vůbec. To se týká především speciálních znaků nebo znaků s diakritikou známými a neznámými z vozidla přístroje.

## ZOBRAZENÍ OBRAZU COUVACÍ KAMERY

Obraz couvací kamery zapojené k přístroji (opce) se v případě správného zapojení vyobrazuje na obrazovce automaticky, v okamžiku, kdy začne vozidlo couvat. K zapojení použijte RCA konektor zvolené couvací kamery (**REAR CAMERA**) a kabel **REAR CAMERA** (+12 V), které propojíte s couvacím světlometem. Po skončení couvání bude obnova předcházející aktivní funkce přístroje. Během zapojování +12 voltového napětí ke kabelu **REAR CAMERA** bude tento video vstup aktivní a na obrazovce bude zobrazen jen obraz ze sem zapojeného externího zdroje signálu. Ostatní funkce přístroje nebudou po tuto dobu dostupné.

## AV IN – ZOBRAZENÍ OBRAZU Z EXTERNÍHO ZDROJE SIGNÁLU

Kromě kamery můžete k přístroji zapojit ještě další zdroj audio/video signálu, např. TV tuner, DVD nebo multimediální přehrávač. K tomuto účelu použijte konektor **VIDEO INPUT** RCA zapojený na krátký vodič, nacházející se na zadní straně přístroje a k němu náležející dva stereo vstupní konektory **AUDIO INPUT**. Pro aktivaci této funkce zvolte tlačítkem **MODE** možnost **AV IN**. Jestliže jste do vstupu **VIDEO IN** nezapojili videosignál, pak bude na obrazovce vyobrazen barevný tří zástrček, které mají být zapojeny.

## AUX IN – VSTUP PRO STEREO ZVUK

Pomocí stereo zástrček s průměrem 3,5 mm můžete do konektoru **AUX** umístěného na čelní straně bezprostředně zapojit jakékoli externí zařízení, které je vybaveno výstupem pro sluchátka/audio. Toto přenosné zařízení můžete pak v dobré kvalitě poslouchat prostřednictvím reproduktorů ve vozidle, jestliže předtím zvolíte tlačítkem **MODE** nebo prostřednictvím menu **HOME** na dotykové obrazovce provozní režim **AUX IN**. Zapojit tak můžete např. mobilní telefon, multimediální přehrávač, CD/DVD přehrávač, navigaci...

- K dosažení kvalitního zvuku je důležité správné nastavení daného přehrávače.
- K zapojení přístrojů, které nejsou vybaveny audio vstupem 3,5 mm, je nutné samostatně zakoupit externí adaptér.
- Další informace naleznete v uživatelském manuálu přístroje, který chcete zapojit.

## PŘIPOJENÍ EXTERNÍHO ZESILOVAČE

Stereo audio vstup 4xRCA je umístěn na zadní straně přístroje. Umožňuje zapojení externího zesilovače nebo aktivního subwooferu vybavených vstupem na nízké úrovní (LINE IN). Tímto způsobem máte možnost dále zvýšit intenzitu hlasitosti, respektive kvalitu zvuku.

## RYCHLÁ TLAČÍTKA NA DOTYKOVÉM DISPLEJI

Dotkněte se ikonky **HOME** (doméček) nacházející se v pravém horním rohu obrazovky. V pásmu pod písešným čásem jsou umístěna dvě uhlíková tlačítka:

- **Bezdrátové BT připojení:** můžete okamžitě vstoupit do menu bezdrátového BT připojení
- **Intenzita jas:** denní – noční – vypnout obrazovku – zapnout obrazovku
- **Hlasitost:** zobrazení stupně hlasitosti a možnost provedení nastavení
- **Tapeta:** volba pozadí pro funkci menu, a to z možnosti instalovaných výrobce
- **Nastavení:** kompletní individuální nastavení přístroje

## FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE

Pro uvedení do provozu dálkového ovladače nejprve vytáhněte izolační pásku vyznívající ze schránky na baterie, je-li přístroj takovou páskou opatřen. Jestliže požadujete zjistěte nesprávné fungování nebo snížení vzdálenosti dosahu, vyměňte baterie za novou: koflíková baterie typ CR 2025; 3 V.

• Při používání nasměrujte dálkový ovladač směrem k displeji přístroje, přitom dodržujte vzdálenost do 2 metrů od přístroje!

- Pro výměnu baterie otočte dálkový ovladač tlačítky dolů, potom vytáhněte podložku schránky na baterie společně s baterií. Dbejte na to, aby pozitivní strana baterie byla umístěna směrem nahoru. Postupujte podle pokynů vyobrazených na zadní straně dálkového ovladače!
- **UPOZORNĚNÍ NEBEZPEČÍ VÝBUCHU V PŘÍPADĚ NESPRÁVNÉHO POSTUPU PŘI VYMĚNĚ BATERIE!** BATERIE JE DOVOLENO VYMĚNOVAT VYHRADNĚ ZA STEJNÝ TYP NEBO TYP DOPORUČENÝ JAKO NÁHRADNÍ! BATERIE NEVYSTAVUJE PŮSOBENÍ ZDROJŮ BEZPŘÍSTŘEDNĚ SÁLAJÍCÍHO TEPLA NEBO BEZPŘÍSTŘEDNÍMU SLUNEČNÍMU ŽÁŘENÍ, BATERIE NEVHAZUJE DO OHNĚ! JESTLIŽE Z BATERIE PŘÍPADNĚ VYTEKLA TEKUTINA, POUŽÍTE OCHRANNE RUKAVICE A SCHRÁNKU NA BATERIE VYČISTĚTE SUCHOU VTKEROU!

BATERIE SE NESMÍ DOSTAT DO RUKOU DĚTEM! BATERIE JE ZAKÁZANO OTEVÍRAT, RUKAVICÍ DO OHNĚ, ZKRATOVAT NEBO DOBÍJETI HROZÍ NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

- TENTO PRODUKT OBSAHUJE KNOFKOVOU BATERII. JE ZAKÁZANO BATERII POLYKAT, HROZÍ NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO POPÁLENÍ V PŘÍPADĚ SPOLKNUTÍ ZPŮSOBUJE DO 2 HODIN SILNĚ VNITŘNÍ POPÁLENINOU A MŮŽE VEST AŽ K UMŘTI NOVĚ ANI POUŽÍTE BATERIE NESMÍ BÝT V DOSAHU DĚTÍ. JESTLIŽE NEJSTE MOŽNĚ VÍKO SCHRÁNKY NA BATERIE BEZPEČNĚ UZAVŘIT, PRODUKT MÁTE NEPOUŽÍVAT A ZAJISTIT, ABY NEBYL V DOSAHU DĚTÍ! V PŘÍPADĚ PODEZŘENÍ NA SPOLKNUTÍ BATERIE NEBO NA TO, ŽE BATERIE SE DOSTALA DO JAKÉKOLI ČÁSTI TĚLA, OKAMŽITĚ VYHLEDETE LÉKAŘE!

	zapnutí a vypnutí
	přijímání nebo zahajování telefonních hovorů
	ukončení nebo odmítnutí telefonního hovoru
	přehrávání / pauza
	seznam souborů
	opakování aktuální sklady nebo všech skládek
	přehrávání v náhodném pořadí
	vyhledávání o 10 skládek zpátky
	vyhledávání o 10 skládek dopředu
	fyzilogické nastavení zabarvení zvuku
	automatické vyhledávání stanic
	nastavení zabarvení zvuku
	RADIO/MP3/VIDEO/BT/AV/AUX
	volba vlnového pásma / audio-video souboru
	ztlumení reproduktorů / funkce telefonu
	HOME menu / funkce telefonu
	zvýšení hlasitosti
	snížení hlasitosti
	volba funkční nastavení zvuku
	vyhledávání zpátky
	vyhledávání dopředu



## OVLÁDÁNÍ PÁSMO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ ZABUDOVANÉHO DO VOLANTU

Autorádio je připraveno k ovládní pomocí nejčastěji používaných systémů dálkového ovládní zabudovaných do volantu výroby vozidla. Autorádio je možné ovládat tlačítky umístěnými na volantu v takových automobilech, ve kterých je ovládní založeno na rozlišení funkcí vymezených danými hodnotami odporu, zapojením na negativní potenciál prostřednictvím různých odporů. Zda je Vaše vozidlo k této funkci přizpůsobeno, zjistíte u distributora automobilu.

- Je-li Vaše vozidlo k této funkci přizpůsobeno, pak funkce, které chcete používat, nastavíte postupně tlačítky v menu **HOME/SETTINGS/WHEEL CONTROLS**. Kontaktujte odborníka!

## BEZPEČNOSTNÍ ZÁVĚZÍ

- Předtím, než začnete rádio používat, si pozorně přečtete tyto pokyny a uložte si je pro případ potřeby v budoucnu na snadno přístupné místo!
- Bude-li to nutné, vyhledejte odborníka, abyste nepoškodili přístroj nebo nezpůsobili závadu v automobilu!
- Kvalita zkomprimovaných souborů, používaných komprimčních programů a paměťových zdrojů SD/USB může způsobovat takový chybný provoz, který není závdau přístroje.
- Přehrávání souborů typu DRM chráněných autorským právem není zaručeno!
- Pomocí USB konektoru můžete připojit i MP3/MP4 přehrávač, ale nikdy nezapojujte k přístroji externí penový disk!
- Na externí zdroje USB/SD ukládáte pouze soubory, které budete přehrávat, soubory jiného typu mohou zpomalovat proces přehrávání nebo zneškodnit přehrávání.
- Do konektoru pro USB nezapojujte za účelem nabíjení telefon, navigaci...!
- Dávkové nosiče nenechávejte ve vozidle, jestliže by mohly zmrznout nebo by byly vystaveny působení vysokých teplot!
- Během řízení neprovádějte takové úkony, které by mohly ovládat pozornost od řízení vozidla! Manipulování s přístrojem během řízení vozidla může způsobit dopravní nehodu.
- sledování displeje věnujte minimální čas! Odvádí to pozornost od sledování dopravní situace a mohlo by to způsobit dopravní nehodu.
- Neposloucháte přístroj příliš hlasitě! Nastavte takový stupeň hlasitosti, aby během řízení dokázali vnímat i okolní zvuky! Příliš vysoký stupeň hlasitosti může způsobit i poškození sluchu!
- Přístroj nerozebírejte, nijak neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zášah elektrickým proudem. Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky.
- Určeno vyhradně do automobilů s 12 voltovým napájením a negativním pólem! Použití pro jiné účely může způsobit zášah elektrickým proudem, závadu nebo požár. Přístroj je konstruován výlučně k používání v automobilu!
- Vždy používejte výhradně tavnou pojistku s předepsanými parametry! Při výměně pojistky věnujte pozornost tomu, aby nominální hodnota nové vložky pojistky měla stejnou hodnotu jako původní pojistka.



V opačném případě byste mohli způsobit požár nebo jinou škodu.

- Nezamezujte chlazení přístroje, protože byste tak mohli způsobit přehřátí uvnitř přístroje nebo požár. Instalaci provedenou odbornými průsoběm zajištěte správné větrání přístroje! Větrací otvory kolem musí být ponechány volné.
- Dbejte na to, aby na zadní straně otevřené obrazovky nesměřovalo proudění teplého vzduchu z větráčního systému vozidla!
- Dbejte na správné zapojení! Nesprávné zapojení může způsobit požár nebo může vést k jinému poškození.
- Před zapojením/instalací odstraňte zapojení negativního pólu akumulátoru! Předjedete tak zášahu elektrickým proudem, zkratu a závadám.
- Při instalaci dbejte na to, abyste neřezli do kabelů a abyste neporušili jejich izolaci! Mohli byste tak způsobit zkrat nebo požár!
- Předtím, než začnete vrtat nebo šroubovat do karoserie vozidla, se přesvědčte o tom, zda tak nepoškodíte trubice, elektrické kabely nacházející se na druhé straně krytu. . .
- Nezapojujte k takovým elektrickým systémům vozidla, které ovládají volant a brzdy nebo jiné bezpečnostní funkce! Řízení vozidla by mohlo být ohroženo a mohli byste způsobit požár.
- Přístroj ani žádné doplňky neinstalujte na takové místo, kde by tak mohlo být ohroženo bezpečné ovládání vozidla! Například do blízkosti volantu a řadič páky.
- Zamezte tomu, aby se kabely namotávaly na předměty v okolí. Kabely a vodiče uspořádejte tak, aby neprekážely v řízení vozidla. Kabely předstávající překážku nebo případně zasahující na volant, řadič páku, brzdový pedál apod. mohou být mimořádně nebezpečné. (např. přivodní kabel externího mediálního přehrávače zapojeného do USB konektoru.)
- Přístroj okamžitě vypněte, zjistíte-li jakoukoli závadu a kontaktujte distributora. Mnohé anomálie (není zvuk, nepřijímají zápach, kouř, cizí předmět v přístroji apod.) jsou snadno identifikovatelné.
- Věnujte pozornost tomu, aby se do konektorů určených ke vkládání zdrojů USB a paměťových karet nedostaly žádné cizí předměty, protože by mohly způsobit nenávratné poškození.
- Chraňte před prachem, ozduším s vysokou relativní vlhkostí, teklutinami, vysokými teplotami, vlhkem, mrazem a před nárazy, dále před působením zdrojů slájícího tepla nebo přímým slunečním zářením!
- Při umísťování kabelů dbejte na to, aby nedošlo k poškození izolace kabelů způsobenému případně ostrými, kovovými součástkami nacházejícími se v blízkosti!
- Nikdy neprovádějte zapojení kabelů, je-li přístroj v provozu! Systém nikdy nezapínajte při nastavení hlasitosti na maximální stupeň! Vznikající šum nebo jiné zvukové nárazy by mohly vést k okamžitým poškozením reproduktorů.
- Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky!
- Společnost „Somogyi Elektronik Kft.“ tímto potvrzuje, že rádiové zařízení typu VB X700 splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je přístupný na následující webové adrese: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)
- Technické údaje je zakázáno používat čisticí prostředky! Do vnitřních částí přístroje, ani do konektorů se nesmí dostat žádné tekutiny!

## PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

### Čištění

K pravidelnému čištění používejte měkkou, suchou utěrku a štětec. Silnější znečištění odstraňte po navlhčení vodou. Zamezte poškrábání plochy displeje, displej nikdy neutírejte nasucho nebo utěrkou s hrubou strukturou! Je zakázáno používat čisticí prostředky! Do vnitřních částí přístroje, ani do konektorů se nesmí dostat žádné tekutiny!

### Teplota

Předtím, než přístroj zapnete, se ujistěte o tom, zda teplota v interiéru vozidla je v rozsahu mezi 0°C a +40°C, protože nerušné fungování je zaručeno pouze v tomto teplotním pásmu. Extrémní teplotní podmínky mohou způsobit poškození přístroje.

### Umístění, instalace

Při instalaci přístroje se ujistěte o tom, zda nebude přístroj vystaven následujícím vlivům:  
– přímé sluneční záření, resp. působení slájícího tepla (např. ze systému vytápění) – vlhkost, vysoký obsah par v ovzduší – větší množství prachu – silnější vibrace.

**Upozornění!** Výrobce nenese odpovědnost za ztracená nebo poškozená data apod. a to ani v případě, když ke ztrátě dat apod. dojde v průběhu používání přístroje. Doporučuje se předem vyhotovit bezpečnostní kopii dat či skládek uložených na připojeném datovém zdroji a tuto uložit na počítač.

## POWER CONNECTION FOR THE BLACK ISO PLUG

- A/1. No connection
- A/2. Rear camera, +12 V (brown)
- A/3. No connection
- A/4. Battery direct connection for memory, +12 V (yellow)
- A/5. Remote only for motor car antenna or amplifier REM, +12 V (blue)
- A/6. Brake switch, -12 V (pink)
- A/7. Ignition switch, +12 V (red)
- A/8. Battery / Chassis GND (black)

## CONNECTION OF 4 SPEAKERS FOR THE BROWN ISO PLUG

- B/1. Speaker Out Right Rear +
- B/2. Speaker Out Right Rear -
- B/3. Speaker Out Left Rear +
- B/4. Speaker Out Left Rear -
- B/5. Speaker Out Left Front +
- B/6. Speaker Out Left Front -
- B/7. Speaker Out Right Front +
- B/8. Speaker Out Right Front -

Do not connect any speaker cable to the GND of the car or the battery (with the black cable or chassis)!

## Správné používání paměťových jednotek USB/SD

Abyste zabránili porážení zavadám, respektive poškození, mějte na paměti následující:

- pečlivě si přečtěte návod k používání příložený k paměťovým jednotkám USB/SD (nebo k mediálnímu přehrávači).
- Kontaktů se nikdy nedotýkejte rukama nebo jinými předměty a kontakty udržujte vždy čisté.
- Paměťové jednotky USB/SD nevystavujte působení silných nárazů.
- Paměťové jednotky neohybejte, neházejte na zem, neobzírějte, nijak neupravujte a chráňte je před vlhkem!

Vyhýbejte se používání nebo ukládání na níže uvedených místech:

- Kdekoliv ve vozidle, kde by byly vystaveny bezprostřednímu slunečnímu záření nebo působení vysokých teplot.
- Na takových místech, kde je vysoká relativní vlhkost vzduchu nebo kde se nacházejí korozivní materiály.
- Paměťové jednotky umístěte na takové místo, kde Vám nebudou překážet v řízení vozidla.

Další důležité informace:

- Paměťové jednotky USB/SD nefungují vždy správně při příliš vysokých nebo nízkých teplotách.
- Použijte výhradně kvalitní paměťové jednotky USB/SD. Ani tyto však nefungují vždy správně, v závislosti na typu nebo jejich stavu. Funkčnost není vždy zaručena.
- V závislosti na typu, stavu paměti a nastavení kódovacího softwaru paměťové jednotky USB/SD přístroj nepřehrává, respektive nesignalizuje věš.
- Není garantováno přehrávání chráněných souborů (ochrana autorských práv před kopírováním).
- Může se stát, že ke spuštění přehrávání paměťové jednotky USB/SD bude zapotřebí nějaký čas. Jestliže je na paměťové jednotce uložen i cizí soubor, pak může před spuštěním přehrávání uplynout i delší čas.
- Během přehrávání nikdy nevytáhnete paměťovou jednotku USB/SD z přístroje. Nejprve zvolte jiný zdroj signálu, než je externí jednotka USB/SD, a teprve potom USB/SD vyjměte, abyste tak předišli případnému poškození paměti.
- Jestliže místo paměťové jednotky USB/SD zapojíte prostřednictvím USB přenosný audio/multimediální přehrávač a ten je vybaven funkcí MSC/MTP, zvolte nastavení MTP.

## INSTALACE (Uvedení do provozu smí provádět výhradně odborník!)

- V závislosti na dispozici vozidla se může stát, že bude nutné zakoupit další kovovou pásku nebo jiný upevňovací prvek. Způsob instalace se může v případě různých značek automobilů odlišovat.
- Kabely přístroje zapojte podle předpisů. Předtím však zkontrolujte, zda přípojky ve vozidle jsou vhodné k zapojení podle pokynů uvedených v tomto popisu. Věnujte pozornost správnému a nezkratovému zapojení! Kabely od reproduktorů umístěte pečlivě a s rozmyslem!
- Je zakázáno jakýkoli kabel od reproduktorů propojit s negativním pólem/bodem uzemnění vozidla nebo napájení! (např. s černým napájecím vodičem nebo s kovovým bodem vozidla)
- Za účelem ochrany audiosystému před vnějšími rušivými hluky:
  - Při umísťování přístroje a pokládání kabelů dodržujte vzdálenost alespoň 10 cm od svazku kabelů palubní desky vozidla.
  - Napájecí kabely akumulátoru musí být vedeny co možná nejdále od všech ostatních kabelů.
  - Uzemňovací kabel/kabel od negativního pólu zapojte bezpečně jen k takové kovové ploše na karoserii vozidla, která byla předem důkladně zbavena barvy, nečistot a mastnoty.
- V případě zapojení prvku určeného ke snižování hluku tento umístěte co možná nejdále od přístroje.

## Zapojení reproduktorů / případně nesprávné hlasitosti

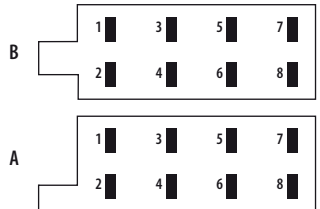
V některých případech se může stát, že zvyšováním hlasitosti se nebudou úměrně zvyšovat hluboké tóny. To záleží na počtu a umístění používaných reproduktorů, dále je možné, že kabel některého reproduktoru ve vozidle není zapojen ve správné polaritě.

### 1. V případě používání dvou předních reproduktorů:

- Je nutné zaměnit +/ - polaritu buď pravého nebo levého reproduktoru (zaměnit dvě žilny vodiče zapojeného na jeden z reproduktorů; kdekoliv v úseku mezi radiopřijímačem a reproduktorem).

### 2. V případě používání čtyř reproduktorů:

- A., Jestliže jsou dva přední a dva zadní reproduktory zabudovány do dveří vozidla (nebo jiným způsobem, kdy jsou od sebe vzájemně odizolovány; „v reproduktoru“), pak je nutné otáčet jednu z polarit u dvou předních i u dvou zadních reproduktorů.
- B., Jestliže jsou dva přední reproduktory zabudovány do dveří vozidla, ale dva zadní reproduktory jsou umístěny v odkládká ploše za zadními sedadly vozidla, pak je nutné změnit polaritu pouze u jednoho ze dvou předních reproduktorů. Vodiče dvou zadních reproduktorů zůstanou v původním stavu.



Do dvojité zásvuky připojte standardní pár ISO konektorů. (černá + hnědá vidlice)



# A KÉSZÜLÉK ÁLTAL TÁMOGATOTT FÁJLFORMÁTUMOK / FILE FORMATS SUPPORTED BY THE DEVICE / PODPOROVANÉ FORMÁTY SŮBOROV / FORMATE DE FIȘIERE SUPORTATE DE APARAT / PODRŽANI FORMATI FAJLOVA / FORMATI DATOTEK KATERE PODPIRA NAPRAVA / PODPOROVANÉ FORMÁTY SŮBORŮ

AUDIO FORMAT	Profile	Max. Bitrate	Max. SampleRate
MP3	All	320 kbps	48000
WMA	Standard / Pro	384 kbps	48000
OGG	Q1 Q10	500 kbps	48000
FLAC	Lever0-Lever8	1,60 Mbps	48000
APE	950 kbps	48000	
AAC	448 kbps	48000	
AC3	Ac3 only	640 kbps	48000
DTS	Dts only	3,84 Mbps	48000

PHOTO FORMAT	Max. resolution	profile
JPEG	Unlimited	Baseline
BMP	2,5 M pixels	ALL
GIF	2,5 M pixels	89a / 87A
PNG	2,5 M pixels	ALL

VIDEO FORMAT	resolution	Video decode
MKV	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, MPEG2, RV1.0 / RV2.0 / RVG2, RV3.0 / RV4.0 / RV8
	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
AVI	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, H263, MJPEG
	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
MOV / MP4	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, MPEG2, MPEG1, H263, MJPEG
	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
TS	1280 x 720	MPEG2
	720 x 480	H264 / AVC
	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, MPEG2, MPEG1, H263, MJPEG
ASF	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
	1280 x 720	H263
FLV	720 x 480	H264 / AVC
	1280 x 720	MPEG4 / XVID,
	720 x 480	H264 / AVC
PMP	1280 x 720	MPEG4 / XVID,
	720 x 480	H264 / AVC
RMVB	1280 x 720	RV1.0 / RV2.0 / RVG2, RV3.0 / RV4.0 / RV8 / RV9
MPG / VOB	1280 x 720	MPEG2, MPEG1,

- H**
- Tămogatott video fájlok: TXT, SRT, SSA, SUB
  - Nem támogatott video: WMV1, WMV2, WMV3, VC1, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 ...
  - Nem támogatott video hibás fájl esetében a „téves fájl” üzenet jelenik meg.
  - A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert az befolyásolhatja a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.
  - Ideális esetben a beépített képernyő felbontásának megfelelő képs és video anyagok megjelenítése javasolt, bár ez általában nem követelmény. Esetenként szűkség lehet konvertálásra.
  - Nem javasolt indokolatlanul nagy felbontású kép/video fájl megnyitása vagy tárolása a csatlakoztatott adathordozón.
  - A különböző audio és video fájl hangereje közötti különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódóan.

- EN**
- Supported video subtitle files: TXT, SRT, SSA, SUB
  - Not supported videos: WMV1, WMV2, WMV3, VC1, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 ...
  - In case of not supported or wrong files „wrong file” message will appear.
  - Playing of supported files is not granted in all cases, since hardware and software conditions of the manufacturer can influence it.
  - In ideal cases displaying of such photos and video materials is recommended which has such resolution that meets the resolution of the screen, although it is not a requirement generally. Occasionally conversion may need.
  - It is not recommended to play or store such files on the data storage which has unreasonably high resolution.
  - Due the different parameters of audio and video files, the might have different volume.

- SK**
- Podporované formáty tituliek videa: TXT, SRT, SSA, SUB
  - Nepodporované video: WMV1, WMV2, WMV3, VC1, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 ...
  - V prípade nepodporovaného alebo porušeného súboru sa zobrazí nápis „chybný súbor”.
  - Nie je garantované prehrávanie ani podpora týchto súborov, čo môžu ovplyvniť softvérové a hardvérové podmienky, nezávislé od výrobcu.
  - V ideálnom prípade sa odporúča zobrazenie foto a video materiálov s rozlíšením rovnajúcim sa rozlíšeniu zariadeného displeja, ale nie je podmienkou. V niektorých prípadoch bude nevyhnutné ich konvertovanie.
  - Neodporúčame sa otváranie a ukladanie na pamäťové médium foto/video súborov s neprimerane vysokým rozlíšením.
  - Rozdiel hlasitosti jednotlivých audio a video súborov môže byť z dôvodu ich rozdielnych parametrov.

- RO**
- Tipuri de fișiere video suportate: TXT, SRT, SSA, SUB
  - Tipuri de fișiere video care nu sunt suportate: WMV1, WMV2, WMV3, VC1, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 ...
  - În cazul unor fișiere care nu sunt suportate sau sunt defecte, pe ecran va apărea mesajul „fișier greșit”!
  - Nu garantăm redarea tuturor fișierelor care sunt în lista de fișiere suportate, deoarece acestea sunt influențate de împrejurări legate de software sau hardware, independente de producătorul aparatului.
  - În caz ideal, se recomandă redarea unor fișiere de tip fotografii sau video, care au rezoluția identică cu cea a ecranului încorporat, dar care nu este o cerere obligatorie. În unele cazuri poate fi necesară convertirea fișierelor.

- Nu recomandăm deschiderea sau stocarea unor fișiere de tip foto sau video cu o rezoluție mare pe suportul de memorie.
- Poate fi o diferență între intensitatea sonoră a unor fișiere audio sau video, datorită parametrilor diferiți ale acestora.

- SRB-MNE**
- Podržani formati prevoda: TXT, SRT, SSA, SUB
  - Video formati koji nisu podržani: WMV1, WMV2, WMV3, VC1, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 ...
  - U slučaju da fajl nije podržan, pojavljuje se „wrong file” poruka.
  - Reprodukcija podržanih formata fajlova nije zagarantovana u svakom slučaju, hardverski i softverski uslovi proizvođača mogu uticati na reprodukciju.
  - U idealnim slučajevima preporučuje se reprodukcija video sadržaja i fotografija u rezoluciji identičnoj rezoluciji displeja. Ponekad je konverzija sadržaja neophodna.
  - Nije preporučljivo čuvanje ili reprodukcija fajlova sa prevelikom rezolucijom.
  - S obzirom na različite parametre audio i video sadržaja, moguća je pojava različite jačine zvuka.

- SLO**
- Podpirani formati titlov: TXT, SRT, SSA, SUB
  - Ne podpira video formator: WMV1, WMV2, WMV3, VC1, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 ...
  - V primeru nepodpiranja določenih map se pojavi ispis „napačna mapa”.
  - Ni zagotovljeno taji predvajanje podpiranih map, na predvajanje vplivajo softverske in hardverske rešitve nepredvidene s strani proizvajalcev naprav.
  - V določenih pogojih, ne glede na resolucijo vgrajenega monitorja, se bo posnetek predvajal, vendar v posameznih primerih bo potrebna konverzija.
  - Nije priporočljivo čuvanje ili skladištenje posnetkov s preveliko rezolucijom.
  - Razni video in audio posnetki lahko imaju različno moć in kvaliteto zvuka.

- CZ**
- Podporované formáty video popisů: TXT, SRT, SSA, SUB
  - Nepodporované formáty videozáznamů: WMV1, WMV2, WMV3, VC1, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 ...
  - V případě nepodporovaného nebo poškozeného souboru bude vyobrazena zpráva „chybný soubor”.
  - Ani přehrávání podporovaných souborů není zaručeno ve všech případech, protože proces přehrávání může být ovlivněn podmínkami softwaru a hardwaru nezávisle na výrobci.
  - V ideálním případě se doporučuje přehrávat fotografie a videozáznamy v rozlišení odpovídajícím rozlišení zariadeného obrazovky, píšeťože to nenúže standardní požadavek. V niektorých prípadoch je možné, že bude nutné soubory konvertovat.
  - Neodporujeme se otvírání nebo na ukládání datový zdroj ukládat soubory obsahující fotografie nebo videozáznamy s neodůvodněně vysokým rozlišením.
  - V hlasitosti zvuku různých audio a video souborů může být znatelný rozdíl, a to z důvodu odlišných parametrů těchto souborů.

FM TUNER	
FM/AM freq. range	87,5-108,0 MHz / 522-1620 kHz
FM/AM preset	18xFM / 12xAM
Usable sensitivity	1,6 µV
Channel separation	>40 dB
Signal/noise level	>56 dB
USB/SD/TF	
USB system	USB 2.0
Max. current	500 mA
File system	FAT 16/32, max. 32 GB
MP3 decoder	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Number of channels	2-CH, stereo
Channel separation	>76 dB
Signal/noise level	>86 dB

GENERAL PARAMETERS	
Car Voltage system	12 Volt Negative GND chassis
Operation Voltage	13,8 V DC (9 – 16 V)
Type of display (16:9)	7" / 800x480 / CAPACITIVE TFT LCD
Video systems	PAL / NTSC
BT version	V2.1 + EDR / 10m
BT profiles	A2DP, V1.2, AVRCP, V1.4
Channels of amplifier	4 CH
Power output	4 x 50 W max.
Speaker impedance	4 – 8 Ohm
Frequency range	20 - 20.000 Hz
Pre-amp output	2 V max. (2+2 x RCA)
Fuse	F15A
T operation	0 °C ... +40 °C
Weight	1,6 kg
Chassis dimensions	178 x 50 x 160 mm

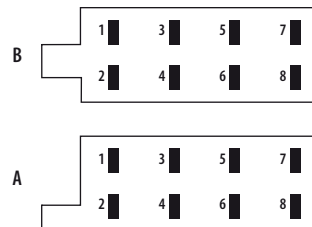
**POWER CONNECTION FOR THE BLACK ISO PLUG**

- A/1. No connection
- A/2. Rear camera, +12 V (brown)
- A/3. No connection
- A/4. Battery direct connection for memory, +12 V (yellow)
- A/5. Remote only for motor car antenna or amplifier REM, +12 V (blue)
- A/6. Brake switch, -12 V (pink)
- A/7. Ignition switch, +12 V (red)
- A/8. Battery / Chassis GND (black)

**CONNECTION OF 4 SPEAKERS FOR THE BROWN ISO PLUG**

- B/1. Speaker Out Right Rear +
- B/2. Speaker Out Right Rear -
- B/3. Speaker Out Left Rear +
- B/4. Speaker Out Left Rear -
- B/5. Speaker Out Left Front +
- B/6. Speaker Out Left Front -
- B/7. Speaker Out Right Front +
- B/8. Speaker Out Right Front -

*Do not connect any speaker cable to the GND of the car or the battery (with the black cable or chassis)!*



AUDIO		VIDEO		POWER	
AUX IN – R	RED	AV IN	YELLOW	BRAKE -12 V	PINK
AUX IN – L	WHITE	REAR CAM	YELLOW	REAR CAM +12 V	BROWN
R OUT/FRONT	RED	V OUT-1	YELLOW	S.WHEEL CTRL (-)	WHITE
L OUT/FRONT	WHITE	V OUT-2	YELLOW		
R OUT/REAR	RED				
L OUT/REAR	WHITE				



## H

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtsé, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegeben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállalkj, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékozgatás a hulladékkezelésről: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

## EN

Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

## SK

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

## RO

Colectajti în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncajti în gunoierul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejajti mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevăderilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

## SRB

Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinjal! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i nosimo svu odgovornost.

## SLO

Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjiskimi odpadki, to onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnikov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

## CZ

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.



## H

Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!

## EN

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

## SK

Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenu dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!

## RO

Pentru prevenirea eventualelor deficiențe de auz nu ascultați la volum ridicat pentru o lungă perioadă de timp!

## SRB

Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!

## SLO

Zaradi preprečevanja poškodbe sluha ne poslušajte dalj časa preglasno glasbo!

## CZ

Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchajte po delší dobu při zvýšené hlasitosti.



Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC<sup>®</sup>  
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)  
Származási hely: Kína

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.  
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk)  
Krajina pôvodu: Čína

Distributor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.  
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195  
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337  
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)  
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o.  
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)  
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Distributer za SLO: ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.  
Cesta zmage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64  
Mail: [office@elementa-e.si](mailto:office@elementa-e.si) • [www.elementa-e.si](http://www.elementa-e.si)  
Država porekla: Kitajska

